中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三零二七 七二三四九二
營業部：七二九三零七 七三零零八
廣告部：七二四五四
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七式二
經理室：七二二六一
中區辦事處：二式五一式四 二式四三九八五

電報掛號三零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）

北越與越共堅持過去立場
拒絕美方新計劃
盟方政策步驟呈現分歧

【巴黎十三日合衆國際社電】北越及越共今日拒絕尼克遜總統於最近所提出的和平計劃，指其是一項「無理及荒謬的」衰的美政書。並說：倘若美國不接納他們所提出的和談要求，談判將不能解決任何問題。北越首席和談代表春水及越共「外長」阮氏平，在越戰和談會議經過十週中止後恢復舉行時，拒絕尼克遜的計劃，却提出他們本身，而長期爲美國及南越所拒絕的和平計劃。

【巴黎十三日合衆國際社電】美國今日在巴黎越戰和談會議恢復舉行時，向共方提出尼克遜總統最近的和平建議，西貢方面亦率直的對共黨說：南越將永不會接納他們有關南越的未來政治前途的計劃。美國今日在和談會議上的語氣與南越的措辭，並不一致。

南越大使范登林對河內談判代表春水及越共代表阮氏平說：西貢將永不會接納共黨組織一個聯合政府，以代替阮文紹總統的建議。美國談判代表波特，對南越拒絕在一個聯合內閣中與越共合作一事，並無發出響應，特別予以支持。

他集中在尼克遜總統於五月八日所發表的和平計劃，他稱這項和平計劃包括「清晰及慷慨的特色」。

波特說：「正如你們所知，這項和平計劃首先是釋放美軍戰俘以及計算在越戰中失踪的美軍數字，其次是整個中南半島在國際監督下實施停火，第三，一俟第一項及第二項達成後，美國將會在整個中南半島停止美軍的一切活動。最後，尼克遜總統曾說：然後，我們將會着手在四個月內，自南越撤退全部美軍部隊。」

波特說：上述計劃將使中南半島的國家──高棉、寮國、南、北越──能夠『開始進行和平協商的緊急工作』。

范登林對共方說：倘若他們希望解決越南未來的政治的話，他們必須按照西貢所擬定的路綫進行。

他說：目前西貢在和談會議上提出的政治計劃，「已慷慨對那些目前正在『民族解放陣線』（越共）的旗幟下發動戰爭的人士，給予某等機會，必定保証他們可以合法的方法，參加政治權力的活動」。

在上述計劃下，一切爭辯中的組織，包括越共在內，將會獲准在新的總統選舉時，推舉候選人。

他說：「任何其他目的在南越實行一個主要政府，不管是稱爲一個『聯合政府』或『民族協調政府』的解決辦法，必須予以放棄，因爲這項措施將會侵犯南越人民的自主權利，以及民主制度的最基本法則。」

范登林說：「而且，這項方式將會絕對的遭到南越一切政治及信仰的趨勢所拒絕，並且受到南越各階層人民的反對。」

雙方已同意 下週續開會

【巴黎十三日合衆國際社電】今天舉行的第一百五十次和談，先後歷三小時又四十五分鐘，雙方代表同意下星期繼續開會。

共方促美機停炸

【巴黎十三日合衆國際社電】北越今日恢復與美國舉行巴黎越戰和談，但說：倘若尼克遜總統希望獲得一項和平解決越戰辦法的話，他必須停止空襲。

自尼克遜總統於五月四日中止巴黎越戰和談，在十週以來首次進入和談會議室舉行首次會議的共黨談判代表，要求一項基於他們於一年前提出的七點和平計劃爲基礎的和平條件。此項和平計劃實已被尼克遜總統及南越譴責爲一項如同向共黨投降的計劃。

出席巴黎越戰和談的河內首席代表春水說：「倘若美國表現出決定進行談判的話，美國是需要停止此類戰爭的行動。」春水的上述警告是在他對美軍空襲北越事件予以率直的攻擊後所發表的。春水於星期三日說：美軍對北越的空襲行動，包括對海防的民居地區及鄰近的水力工作。

越共談判代表阮氏平則指摘美空軍現時在其空襲南越時，曾使用而燦彈及有毒的藥劑。

基辛格準備 隨時飛巴黎
尋求戲劇性打破僵局

【巴黎十三日路透社電】尼克遜總統國家安全顧問基辛格，據謂今日已準備隨時出發，飛來此間，與河內政治局委員黎德壽會唔，以在一個戲劇性的行動中，尋求終止越戰之突破。

巴黎和談代表在和談經過兩個半月多的停頓後，於今日在此間復會，爲黎德壽與基辛格兩人所可能舉行的秘密會談舖路。在過去兩年間曾與基辛格舉行過去一系列秘密會談的黎德壽，刻正由河內取道北平及莫斯科，返回巴黎途中。

一位美外交人士稱：北越可能在即將來臨的談判中，改變其策畧。但他未能預測北越是否會在這階段放棄他們的主要目標。

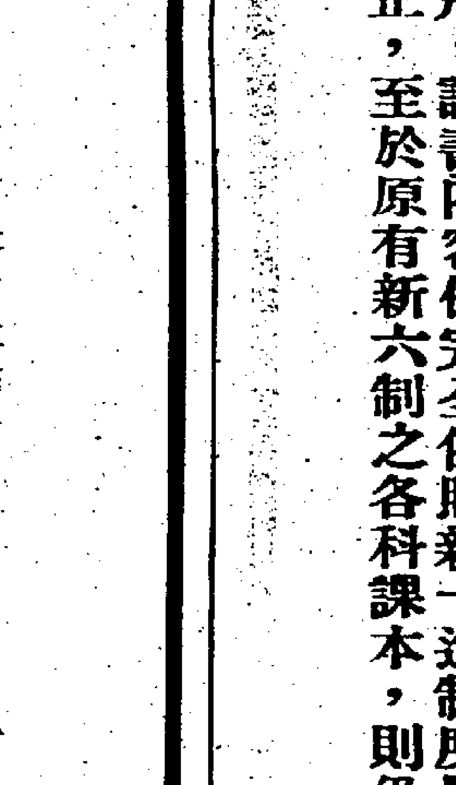
美國正式否認來自北平的一項報導，謂美國談判代表波特，行將秘密或公開的向北越作出重大讓步，以謀突破和談僵局。一位官員說：我們所能告知閣下的，就是我們知道這事不會發生。又說：我們準備在和談席上認眞討論我們及共方所提出的一切建議。

在談判恢復前數小時，有跡象顯示雙方會作出新的提議，春水在抵達此間時說：河內希望「認眞及善意」的談判。

南越要求國際監督 中南半島全面停火

【巴黎十三日法新社電】南越和談代表范登林，今日在和談會議席上，要求國際監督整個中南半島的停火。

笑，充滿信心的笑，佩戴亞米茄電子表令你別具信心，有更完善的感覺。擁有一只亞米茄電子表，是閣下值得驕傲的一件事，因爲你作了一個精明的選擇，亞米茄之產品不但享譽全球，並且被太空總署指定爲登月探險之標準計時裝備，英法合作之「康確」超音速飛機，亦採用亞米茄爲重要計時系統。要達至完美的準確性是一件艱辛的工作，多年來研究之結果，亞米茄電子表之準確性已達到令人滿意的階段，表身纖薄，爲廣大人士所歡迎，亞米茄電子表之共鳴器爲特別設計，不但聲音柔和，並且提高其準確性，亞米茄電子表性能卓越，係 閣下最理想之手表，況其產量佔瑞士總產量之百分之九十三點七，這是多麼值得自豪呢！



ST198.003亞米茄電子天文台表不銹鋼表殼配皮表帶。 港幣850元

OMEGA

由於本港度量衡即將採用十進制，惟目前各有關行業，則仍有保留使用舊制之十進或非十進制度量衡單位者，本社爲適應環境之需要，業經按照實際情形，將新舊制之度量衡單位作詳細分析，認爲原有數學課本所編排之內容，仍佔重要地位；且由於各級新制課程內容多在上一學年經已學過，故最少在一九七二年度之上學期，暫仍無須全部改版之必要。但爲適應各級學生學習即將實施十進制之準備，對於小二及小四年級上學期應用之數學科課本，內容畧有更改之處，本社茲依照教育司署頒佈之十進制，編印補充資料及練習，免費贈送各校教師參考。至本社新編之數學課本，則決於本年底前出版，以供各校在一九七二年度下學期採用，該書內容係完全依照新十進制度量衡單位編訂，屆時敬希批評指正，至於原有新六制之各科課本，則仍大量供應，並請各校垂注！

如刊登本報廣告者請撥：
電話：七三零七零八接洽

舖租售
·只餘兩間·
荃灣沙咀道351—353號
與古坑道及關門口街大單邊
九百餘呎 可建閣樓
歡迎參觀洽購
置業有限公司
香港畢打街中建大廈519室 H234421
地盤辦事處沙咀道347號地下

Amano 安
是現代化管理的助手

總代理
鎮通有限公司
(H. & H. CO. LTD.)
電話：H-454241
H-443108
7600型互咭機

美機自泰基地起飛 集中炸北越燃料庫

廣治市邊緣正發生激烈戰鬥

【西貢十三日法新社電】一名美軍司令部發言人今日在此間說：以泰國爲基地的美國幽靈式戰鬥轟炸機，昨日轟炸河內東北五十六哩的一個大燃料庫，引起大火。此外並截斷一段輸油管。

發言人說：美軍飛機並且轟炸海防以東三十二哩，一個島嶼上的燃料庫與襲擊在北越境內其他地方的油管和油池。

該發言人又說：美軍飛機在本星期二日與星期三日黃昏之間，進行三百四十次空襲北越。

同時，美B五二型轟炸機襲擊在北越南部的供應基地，其中一次空襲是在寮國邊境附近的非軍事地區一個基地。

【西貢十三日美聯社電】二萬名反攻廣治省的南越軍隊，星期三日進入第三週的作戰，他們仍被阻於廣治市邊緣，據傳在南越軍的各側翼，正發生新的戰鬥。

【西貢十三日路透社電】軍事發言人報導，一架運兵的巨型美直昇機之墜毀，及北越軍之猛烈抵抗，使企圖包圍廣治市的政府軍蒙受重大損失。

一架雙引擎的直昇機載兵進攻廣治市時，遭北越地面砲火擊中墜毀，四十名南越陸戰隊及兩名美軍喪生。

【西貢十三日法新社電】西貢指揮部報導，南越軍今日在廣治市東方及東北方與敵軍惡戰。

【南越・順化十三日路透社電】高級的軍方人士在此間報導說：南越傘兵於今日開進廣治市北部和南部的外圍，當他們向着市中心的城砦逐屋推進時，遭遇共軍的猛烈抵抗。

該支政府軍攻擊部隊主要是由一個空降旅組成。

該些人士說：北越軍在廣治市內挖掘戰壕和加强據點，他們受到一些在較早時的空襲中被閉起來的裝甲車輛支援。

他們又說：估計在廣治市內有二千名的共軍部隊，雖然南越軍尙未把他們完全孤立起來，但沒有証據顯示北越軍能够再次獲得補給。

日友好訪問團 下週一抵台北

日毛復交談判步驟迄未決定

【東京十三日中央社電】日本「支持中華民國委員會」的卅五人友好訪問團，定十七日離此前往台北，作一週訪問。

這個主要由學者、商界領袖及日本靑年組成的訪問團，將由會長黑岡一郎率領。

這個訪問團的其他知名人士包括該委員會秘書長中村粲及該委員會副會長上滕龍忠。

該團在中華民國停留一週期間，將拜會中華民國政府首長與民間領袖。

該團也將考察中華民國的經濟建設。

日本「支持中華民國委員會」是由日本學者、作家、與評論家於五月間正式組織成立，目的在：促進兩國間的學者與學生交換；在兩國間建立研究機構，以研究中日問題；邀請日本人民訪問中華民國，實地考察中華民國的經濟建設，以增進中日兩國人民間的瞭解。

【東京十三日美聯社電】日本外務省發言人在星期四日稱：日本政府仍須決定確定的態度，俾與中共從事關係正常化的談判。

日本外務省發言人和田在每星期的外國記者招待會中稱：「謀求中共與日本關係正常化是最急切的問題，我們了解雙方均熱切希望能早日建立正常的外交關係。」

和田續謂：「但日本政府內部須對此產生一致的意見，然後再採取實際步驟，展開外交談判。」

他說：日本政府可以在將來向北平提出正式要求，進行正式的接觸，但日本的步驟迄未決定。

和田稱：「他不能預料日本政府何時許以達成一致的意見。」

和田對當地報紙謂外相大平正芳或不管部大臣三木武夫前往北平之說，拒予置評。

避免與美發生衝突 俄拒撥新機與機師援敘

【貝魯特十三日美聯社電】據伊拉克的「今天報」本日報導，蘇俄已拒絕敘利亞要求蘇俄供給米格廿三型飛機，並由俄國飛行員駕駛的提議。

該報的消息自云係來自隨敘利亞總統阿沙德上週訪問莫斯科時的代表團成員所透露。

該報稱：阿沙德總統要求蘇俄供應米格式機，是爲維持美國供給以色列幽靈式戰鬥機的均勢。

該報又稱：蘇俄政府並未完全拒絕該項要求，但提出的條件是飛機供應數量應依敘利亞能够駕駛飛機的飛行員人數而定。

阿沙德總統於是表示，蘇俄機師可以駕駛飛機，但蘇俄直率的反對該項提議，他們所持的理由是這樣做會冒美、俄間直接對抗的危險。

南韓議員從諜 昨日執行絞刑

【漢城十三日美聯社電】韓國司法部宣佈，因被控涉嫌與一個共黨間諜集團有關而被判死刑的前南韓議員金楮林（譯音），已於星期四日執行絞刑。

該部又說：絞刑是在漢城區的漢城監獄內執行。

四十三歲的金氏，是在一九六九年與其他十七名早已被控與該間諜集團有關的人一同被捕。該集團是以歐洲及日本爲根據地，爲平壤進行間諜活動。金氏曾在一九六七年以執政黨民主共和黨的黨員身份，獲選爲國會議員。

籌備亞洲領袖高峯會 東南亞國家協會 在岷開特別會議

【馬尼剌十三日路透社電】東南亞國家協會於今日在此間召開一次特別的部長級會議，以討論在何時何地舉行一次亞洲各國政府首腦的高峯會議。

該項不公開的會議於當地時間上午九時十五分開始，並預定於正午十二時三十分休會，而將於今日下午恢復，並在明日繼續舉行。

該項會議將不會發表任何新聞簡報，直至會議於明日結束爲止，會議亦無議程。

菲律賓外長羅慕洛形容該項會議是一件「自由討論而不公開」的事情。

他說：「我們將會討論部長們所希望討論的任何問題，而主辦國亦將讓其他的各國部長們去討論該項高峯會議的細節事項。」

菲律賓總統馬可斯曾建議：所有的亞洲國家應召開一項高峯會議以討論因美國與中共之間現時的和解所造成的世界局勢。

監院同意戴炎輝 任司法院副院長

【台北十三日中央社電】監察院今天上午行使同意權投票結果，多數通過同意戴炎輝爲司法院副院長，將咨復總統正式任命。

監察院行使司法院副院長同意權投票結果[illegible]：同意票五十票，不同意票七票，廢票兩票。[illegible]台灣屏東人，現任司法院大法官。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版，倫敦最後來電尾盤報六四點九零美元，比前市尾盤價跌二角。

西德反對黨大員 赴平作試探對話

【西德・波昂十三日美聯社電】效忠西德總理勃蘭特朝向莫斯科的和平政策之西德一位主要「反對黨」政治家，於星期四日飛往北平，試探中共是否願與西德開始正常關係的對話。

第一位被北平邀請往參加一個極可能對西德外交政策有很重要結果的談判的西德政治家，他是「反對黨」之基督民主黨的國會外交委員會主席舒樂德。

總理勃蘭特及外長施爾，在上週曾接見舒氏，舒氏準備與中共領袖作十五天的會談。西德官方表示中共將視舒氏爲一位非官方之西德特使。

來自東南亞國家協會五個會員國的外交部長，於七月十三日在馬尼剌希爾頓酒店召開一項閉門爲期兩天的秘密會議。圖中從左起（順時針方向）是：印尼外長馬力克，馬來西亞外長伊斯邁，菲律賓外長羅慕洛，星加坡外長拉惹勒南和泰國乃他使。（合衆國際社無綫電傳眞）

社論 如何鼓起民衆英勇擒匪的精神

本港的治安，最近依然沒有進步，搶刼兇殺的案件，仍續有發生。日昨兩個女事主在港島中區銀行提欵，行到雪廠街轉角處，爲四個飛型靑年聯同下手，一個箍頸，兩個抬起，一個奪手袋，於是從銀行提出的二萬五千多元，於光天化日之下，在繁盛市街之內爲匪徒明搶而去。另一個更爲無辜，行經九龍大角嘴附近，爲兩名刼匪箍頸，打至昏暈，事後爲路人發覺報警，送往醫院留醫。這可證明匪徒猖獗的程度，迄未稍減，舉一二，可例其餘了。

不過，在衆多的搶刼消息中，亦有一二事件令人振奮的。如灣仔軒尼詩道萬貨大廈的恒豐電業公司，當廠長方樹純自外返回公司，乘電梯登樓時，有兩名飛型靑年男子尾隨而入，電梯之門一關，該兩靑年即露出兇相，一人拔出一支螺絲批指嚇，一人則動手搶掠他身上的財物。方氏不甘被刼，與匪糾纏，并高呼打刼，而電梯亦升至三樓，梯門打開，該廠有三職員聞聲，二人奮勇衝至閘攻匪徒，一人跑至地下搖電話報警，並關閉大廈鐵閘。結果，廠長與一職員雖受刺傷，但匪徒跑上天台而無路可逃，終爲警方趕至擒獲。這一幕的勇鬥兇匪，算是頗爲精采的演出。

民衆奮勇擒匪的故事，這宗并不是近年來港九的第一宗，在新區、在深水埗區，在以前的不久都曾發生過。其實，這些的行動，是此時此地最難能可貴的行動，亦是對治安最有良好影響的行動，可惜都輕淡的溜過，隱而不彰。所以我們特地爲此事予以表揚，也爲過去英勇的市民加以表揚，俾有助於發揮共保公安的精神，推進「捉賊敎育」。日前七七四號警員葉志明於去月廿八日休班期間，憑他的勇敢機智，冒充白牌車司機，誘使兩名行刼得手，而身懷武器的匪徒登車，然後冒險駛往旺角警署，卒至匪徒雙雙被捕。國際獅子總會三零三區會和永隆銀行日昨特共贈獎金二千元和銀盾一面，以嘉獎他的智勇表現。民間的團體，應有如此的表示，以激勵公務人員或公共事務人員的克盡責任，奮力立功。同時，我們更希望民間的社團，對於民間維護公安、勇抗醜類的奇俠之行，亦應同樣選擇模範，獎勵鼓舞，以養成俠義的風氣，打擊暴亂狂妄的妖氛。因爲民衆並不熟習防衞的生活技術，而有自動自發的精神，更覺難能可貴。

無可諱言，在華籍居民的心理上，仍濃厚籠罩着舊傳統哲學：「各家自掃門前雪，莫管他人瓦上霜」的獨善觀念，亦充滿了「君子不立危牆之下」、「套器碗何必去碰爛缸瓦」的惜身自保思想。尤其在今日匪徒手段兇狠的影響下，更加有所畏懼的，見搶刼事件在現場發生而不敢報警的，擒獲搶匪而縱去的。據傳聞的或調査有據的資料所得，有不少被搶刼而不敢報案，甚至捉了而仍贈以金錢遣走的，屢有其事。一般人隱忍至此，所以能挺身而出，協力擒兇的，自然少之又少了。於是匪徒瞭解大衆的心理弱點，明知不會協助，面對衆多的途人、鄰人或職員亦無所畏，乃敢公然明搶，從容逃去，除非遇着警員，鮮有失手。但本港的警力有限，巡邏未必能週，分佈未必普遍，相值的機會甚微，此所以匪膽日壯，而罪案日增了。

市民的畏怯心理和隱忍行爲，固爲治安的病源之一，亦治安當局所經常呼籲市民改革的態度。可是求安避危、愛逸惡煩，乃人的本性，不可能以一聲呼籲而强求得來。警方必須在措施上配合，祛除其危險的感覺，鼓舞其勇敢的精神。譬如，警方在每年一度的頒獎英勇市民典禮中，除了獎狀、獎章以外，還予以實物的獎勵。另外，則對於接到報警的電話，迅速出動，有如消防警耗，爭取時效，趕到現場，截緝匪徒，則報警的有安全之感。其次對於報案手續和事後査詢、認人認物工作，力予報案市民方便和省便，不可動輒傳往，令其形同犯人受審，或苦候一、二小時，使視報案爲畏途，則彼雖有心與警方合作，亦將中途冷却了。又其次，市民已與匪方抗拒，處於敵對的地位，的確有危險潛伏的可能。警方對於此類人物，不論其身份如何，應選詳保護，緊密聯絡，以安其心。有困難，協助解決，倘有不幸，負責身後和卹助，這也是策勵的一法。

匪徒原是不足畏的，固然邪不勝正，法足克奸，而且匪徒實的力量，亦屬有限，每每都是一二人或三五人爲一組，所持的武器，不外利刀、匕首或螺絲批，單車鍊之類，手槍炸彈多數是假的。這些小醜胸中的恐懼，比較事主或更甚。但由於市民事主不敢抗拒，聽命唯謹，他們乃得予取予攜，旁若無人，恣意作惡，倘旁觀者或事主能奮起包圍抗拒，彼將走投無路，俯首就擒，不然亦將鬨風逃竄。取易不取難，寡不顧敵衆，這是「撈家」的守則，二三匪徒必無膽量面對廣大奮起的羣衆。從此鄰里聯盟，守望相助，結合以對阿飛盜賊，治安必能改善。再加上警方努力徹底摧毀組織嚴爲龐大的黑社會新舊派系，削弱集體性的威脅，零星的黨派更易對付，更不敢猖狂。予奮起抗匪的民衆以更大的安心，廣東俗諺說：萬事的成功，首重「泣頭覇」，希望各區街坊會宜傳組織起來，有一區示範倡導，必能蔚成風氣的。

九龍汽車（一九三三）有限公司

本公司第三十三屆全體股東週年大會定於一九七二年八月十七日（星期四）正午十二時在九龍荔枝角寶輪街一號舉行討論下列各項事宜，特此通告。

一、省覽截至一九七二年二月十四日止之年結及有關該年結之董事會及核數員報告
二、批准分派末期股息
三、選舉董事
四、聘請核數員及釐定其酬金
五、議決該大會認爲適合之其他事項

承董事會命
代秘書雷禮康謹啓
香港一九七二年七月十三日

附註：（甲）本公司將由一九七二年七月三十一日起至一九七二年八月十七日止（首尾兩天在內）暫停轉股過戶
（乙）凡股東皆有權出席會議及投票亦有權指定代理人代表其出席及投票代理投票人不需爲本公司股東之一

九龍汽車（一九三三）有限公司 通告

逕啓者，茲定於一九七二年八月十七日星期四下午十二時五分在九龍荔枝角寶輪街一號召開股東特別會議（或即在同日同地點舉行週年大會結束後）提出討論及通過下列議案成爲通常決議。

一、增設六百萬股普通股每股面額港幣一十元正，使本公司之法定資本額增加至港幣一億元（HK$100,000,000.—）所增之普通股將與現股享有同等權利。
二、將盈餘分配賬歷年公積之一部份港幣一千五百六十七萬五千八百元撥作爲本並授權董事會將是項金額照一九七二年七月二十九日，已登記之股東按比例分配其辦法卽以上述金額轉爲一百五十六萬七千五百八十股每股面額港幣壹拾元配與上述股東，以持有每兩股配給一股計，該股將與現股享有同等利益但不享有截至一九七二年二月十四日止年度之股息，如遇股東配有不足數一股者本公司董事將不發給零碎股票並得將此種零碎股發售然後將所得淨值攤派與原配有該項零碎股之股東。

承董事會命
代秘書雷禮康謹啓
香港一九七二年七月十三日

附註：凡股東皆有權出席會議及投票亦有權指定代理人代表其出席及投票代理投票人不需爲本公司股東之一。

生意轉讓聲明

茲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺詐條例第三節之規定茲通告如下：

啓者蘇燕芳住香港天后廟道三十九號A華園九樓B座文員及郭陳秀貞地址同上商人（以下簡稱爲出讓人）向用駁木島時裝禮服名義於香港天后廟道3號B2地下合資經營股份生意（以下簡稱該生意）經立約同意將該生意連同所有傢俬、裝修、器具、按金、招牌、商譽及一切出讓人所享有之香港天后廟道3號B2地下照租權全部售與及轉讓給陳星源住香港電氣道29號地下商人（以下簡稱承讓人）承受，並定於一九七二年七月十七日立契交易，承讓人仍用駁木島時裝禮服在上址地遂香港天后廟道3號B2地下繼續經營該生意，並不負責出讓人因經營該生意所欠之一切債項各界人仕如有對該出讓人及該店有任何債務及牽涉轇轕未清者，請於未交易前與出讓人理妥，並通知承讓人，一經交易概與承讓人無涉特此聲明。

出讓人代表 郭陳秀貞 蘇燕芳
承讓人 陳星源

九龍聖心書院

一九七二年男生部、女生部、招生通告

招收班級：一、F 1—F 3男生班及女生班
二、F 4文科班及理科班
三、F 5文科班及理科班（俱參加英文中學會考，理科班並可報考理，化，生各科）

校址：紅磡必架街1G（近紅磡碼頭）
電話：六二九〇九二

立案 妙妮裁剪女學校

正分校第20屆暑期速成班暨職業班招生

新班開課：第一次開班—七月四日 第二次開班—七月十七日
科目：裁剪、機繡、編織。
時間：上午、下午班及夜班。
畢業：職業班九個月、特別速成班二個至四個月 暑期速成班二個月畢業
校址：正校：九龍彌敦道二二九號近保靈街口 分校：香港銅鑼灣怡和街道十六號（恩平道口）
電話：正校：K六六六七九七 分校：H七七二五九七

香港中文大學 徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

甲、大學建築處建築師或助理建築師（希能儘速就職）
乙、聯合書院助理圖書館館長（男性）（希能於一九七二年十月一日就職）—受聘人須協助圖書館館長處理日常行政工作，尤以書籍流通事務爲主。
丙、崇基書院英國語文訓講師或語言教師（希能於一九七二年八月一日以後儘速就職）—教授英文作爲第二語言之課程。
丁、崇基學院英國語文助教（希能於一九七二年八月一日後儘速就職）—教授英文作爲第二語言之課程。
戊、研究助理（女性）（希能儘速就職）—負責中國史籍英譯工作。

資歷：

申請建築師職位者，須具備認可之大學建築學學位並有適當之專業資格及五年以上實際經驗，具備多年實際經驗而無認可學位或具有學位而經驗欠缺者可申請助理建築師職位。

申請助理圖書館館長者須具備優良學位，認可之專業資格及最少三年之圖書管理經驗。

申請訓講師者，須具備高級學位，或優良之大學學位及相當之大學教學或研究經驗。

申請語言教師者，須具備認可教育學院文憑，及相當之英國語言教學經驗，並對教授英文作爲第二語言有興趣。

申請助教者，須持有主修英國語文之優良學位。

申請研究助理者，須能了解中國古文，持有主修中國語文、副修歷史或英國語文之大學學位，熟諳漢語羅馬字拼音者優先考慮。

月薪（港幣計算）：
建築師：三〇八二—三四九八元—關限—三七〇六元—五一六二元（男）
二九〇五—三三三九元—關限—三五五六元—五一六二元（女）
助理建築師：二二五〇元—三四九八元—關限—三七〇六元（男）
二〇一九元—三三三九元—關限—三五五六元（女）
助理圖書館館長：二二五〇元—二八七四元（男）
訓講師：二〇一九元—二六四〇元（女）
語言教師：一七六九元—二三三二元—關限—二四六五元—二八七〇元（男）
一五八〇元—二〇八九元—關限—二二二三元—二六二八元（女）
助教：一九一四元（男） 一七〇七元（女）
研究助理：一五〇〇元（女）

（除助教及研究助理外，起薪視資歷經驗而定。上列薪酬現在調整中。女性教職員將於一九七五年與男性同酬）

其他待遇：㈠受聘職位乙及丙者，可享有公積金（大學百分之十二點五；僱員百分之五；）㈡受聘各職位者可享受醫療福利；㈢訓講師及助理圖書館館長可給予長假；㈣從海外受聘來港之訓講師或助理圖書館館長，可獲分配大學津貼旅費；㈤受聘助理圖書館館長，而其薪金越過關限者，由本大學津貼住宅或領取房屋租金津貼。

受聘職位甲者，任期以三年爲限，在任期間可享受年假及病假，任滿三年後並可獲得相當三年薪酬總額百分十七之額外酬金。

受聘助教者，任期一年，期滿可考慮續約。

申請者可逕函大學教務主任（職位甲及戊）、聯合書院教務長（職位乙），或崇基學院註冊主任（職位丙及丁）索取申請表格，填寫三份，於八月三日前連同申請函，最近證件副本著作，寄還下列地址：一、香港新界沙田香港中文大學校務主任；二、香港新界崇基學院註冊主任；三、香港新界沙田聯合書院教務長。

一九七二年七月十三日
校務主任楊乃舜

本報徵聘體育記者

本報現擬徵聘體育記者，凡具有中學以上學歷，文字通順，對體育有興趣者，均可應徵。來函請附簡歷及近照，合則函約面談。如已有體育採訪經驗，當優先錄用。

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 七月廿八日收貨 卅一日開行
東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 八月廿八日收貨 卅一日開行

電話：228011 九龍241031 總經理怡和有限公司啓

申請入英籍啓事

張松林（CHEUNG CHUNG LAM）又名（TEO SIONG LIM）又名張上林（CHEUNG SHEUNG LAM）現住香港九龍聯合道十一號A四樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

海事處佈告 一九七二年第五十五號

船舶管理人及租船人請注意

下列日期業已宣佈爲天氣惡劣之非工作日：
一九七二年五月二十日（星期六）
一九七二年五月二十四日（星期三）
一九七二年五月二十八日（星期日）
一九七二年六月四日（星期日）
一九七二年六月五日（星期一）
一九七二年六月十二日（星期一）
一九七二年六月十五日（星期四）
一九七二年六月十六日（星期五）
一九七二年六月十七日（星期六）
一九七二年六月十八日（星期日）
一九七二年六月二十六日（星期一）
一九七二年六月二十七日（星期二）

海事處處長 符禮澤

香港電話有限公司 徵聘啓事

（一）男性夜班電話接綫生（MALE NIGHT OPERATOR）數名。
月薪：約五百七十五元開始
資格：具有英文日學中五程度，能說流利英語及廣東話，熟諳額外一種方言者可獲優先考慮。
年齡：廿一歲以上爲合
職務：晚間輪値操縱電話接駁機，每週有一晚例假，初期則於日間値班時接受接駁機使用方法之訓練。
工作地點：港島

（二）女性會計文員（FEMALE ACCOUNTS CLERK）數名。
月薪：約五百三十元開始
資格：具有英文中學會考全科合格證書及中級會計（L.C.C INTERMEDIATE）文憑。

（三）電工（兩名）
月薪：約由五百二十元至六百四十元開始（需視乎申請人之經驗而定）。
資格：具有認可之學徒訓練證書，熟諳安裝及修理交直流摩打、發電機、操縱電路及電帶之電學開關工作。
工作地點：港島及九龍

（四）木匠（一名）
月薪：約由五百二十元至六百四十元開始（需視乎申請人之經驗而定）。
資格：熟諳普通木工及接榫工作，並有實際經驗。

（五）汽車修理技工（一名）
月薪：約由五百二十元至六百四十元開始（需視乎申請人之經驗而定）。
資格：具有修理汽車學徒證明書或有五年以上修理柴油及汽車經驗。
職務：小修及大修汽車，包括引擎（潤滑及冷却）、傳動、制動、轉向及懸掛各系統。
工作地點：荔枝角區

（六）冷氣機打磨技工（數名）
月薪：約由五百二十元至六百四十元開始（需視乎申請人之經驗而定）。
資格：具有認可之冷氣工程學徒訓練及經驗。
工作地點：港九各區

（七）訓練技工（TRAINEE TECHNICIAN）多名
月薪：約四百三十五元開始
資格：具有英文日學中三至中四程度，品格純良，體格端正。
年齡：十八至廿三歲。
職務：裝嵌及修理電話器材與地綫，工作表現良好者，將獲選前往本公司官辦訓練學校接受術科與理論訓練。

（八）女性電話器材修理員（數名）
月薪：約四百元開始
資格：具有英文日學中一至中三程度。
年齡：十七至廿三歲
工作地點：荔枝角區

（九）屋宇管理員
月薪：約五百三十元開始
資格：具有數年屋宇管理經驗，持有香港工業專門學校所頒發之「屋宇管理文憑」者，可獲優先考慮。
職務：（甲）監督電話機樓維修工作。
（乙）監督機樓大厦內之看更、冷氣機技工、維修及保安人員工作。
（丙）收接、協助及帶引訪客到各部門或辦事處。

請填妥附表，註明所欲申請之職位，連同證件副本寄回香港郵箱四七九號香港電話有限公司人事部收，截止日期爲一九七二年七月二十二日。凡申請㈠男性夜班電話接綫生及㈡女性會計文員職位者，除填交附表外，須以英文來函申請，詳列學歷及經驗與證件副本一併寄回。

電話公司簡易請申職位表格（工商日報）
姓名： 性別：
地址：
年齡：
籍貫：
教育程度：
經驗：
欲申請之職位：
附證件副本： 份
電話號碼：
申請人親筆簽名：

（十）繪圖部高級監督（SENIOR DRAUGHTSMAN）
月薪：由一千七百九十五元開始，每年遞增六十元至二千零三十五元。

（十一）一級發展輔助員（DEVELOPMENT ASSISTANT・I）
每月薪津：約由一千元開始，每年遞增三十一元至一千一百六十七元
有關上述出空缺詳情，請參閱同日出版之南華早報。

申請歸化英籍啓事

陳興祥（CHAN HING-CHEUNG）又名（CHAN PING-CHEUNG, CALEB）住香港九龍坪石邨金石樓一二〇二室現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面簽名將事實向輔政司署報告

麥哥溫倘當選總統 停炸撤軍中止援助南越

完全沒有先決條件

羅傑士抨擊民主黨姑息北越放棄和談

【邁阿密海灘十三日合衆國際社電】下列是參議員麥哥溫所發表有關美軍戰俘釋放問題的聲明。

「在我當選美國總統時，我打算立即履行下列政策：

㈠美軍飛機在中南半島進行的一切轟炸，將會立即停止——並無先決條件。

㈡所有美軍地面部隊將於九十日內自中南半島撤退——並無先決條件。

㈢所有對阮文紹政權的軍事援助，將會立即結束——並無先決條件。

這三項步驟將會結束美軍在越戰的一切介入。我決不會採取其他任何行動，代表阮文紹政權或其他任何在中南半島的政府。

㈣立即採取重大的外交努力，以達成釋放美軍戰俘的目的，以及計算美軍在越戰失蹤的數字。我深信，由於履行上述第㈠、㈡、㈢項政策，這項目的將會達成。我已保證，倘若需要時，我會為上述目的親自前往河內一行。

㈤當美軍戰俘獲釋，而失蹤數字的計算又達到滿意階段時——我相信將會在美軍地面部隊撤退的九十日時間內一同完成——雖然泰國並不是中南半島的一部分，但同時我將會關閉泰國境內的美軍基地，以及把美國所有海軍部隊撤出東南亞附近的水域。」

【華盛頓十二日美聯社電】美國務卿羅傑士於星期三晚說：美國民主黨提出美軍立即從越南撤退建議，將是「正中北越的下懷」，並將會減少河內參加一項以和平途徑來解決越戰的談判的鼓動力。

甫由環球旅行歸來的羅傑士，當論及有關美國民主黨總統候選人的麥哥溫所支持的政策發表評論時，羅氏對記者說：「我並不希望在我甫由旅行歸來，即捲入政治的漩渦中。」但他強調說：「此問題對於我來說，是十分清楚的，該項辦法使敵人能獲得其所需要的，而減少他們以談判來解決越戰問題的興趣。但我希望情形並不如此，因為大部分曾與我交談的外國領袖們，均深信尼克遜總統將會獲得競選的勝利。由於此項理由，對方可能感到此時是策劃一項以談判來解決越戰的適當時機。當然，我們不如此希望。」

民主黨大會選出麥哥溫候選總統

愛德華甘迺廸拒任副車

【邁阿密海灘十三日法新社電】參議員麥哥溫，已於今日成為民主黨總統候選人。伊速諾州選舉團付對他投一百一十九票，使他所獲得的票數，超過取得提名競選所需的一千五百零九票。

依據英文字母次序所進行的一次逐州點名投票，曾因南達科塔州自由主義派支持者向他熱烈喝采而一度中斷。

在是次選舉進行中，麥氏一直留在其酒店房間。除麥氏在第一次投票中意料中可獲得勝利外，另一位獲得票數僅次於麥氏的參議員是華盛頓參議員賈克遜。賈氏在參議員韓福瑞退出競選後，曾獲得龐大的勞聯及工聯的支持。第三位是阿拉巴瑪州州長華萊士。

以下是非正式的選舉結果：麥哥溫：一千七百廿八票；賈克遜：五百卅五票；華萊士：三百八十二票。

【佛羅里達州．邁阿密海灘十二日法新社電】美參議員愛德華．甘迺廸於今夜以「私人理由」，拒絕民主黨總統候選人麥哥溫提議他為副總統候選人的建議。

甘迺廸參議員是在麥哥溫獲選為總統候選人後，以電話通知麥氏的。

【邁阿密十二日美聯社電】兩名男子於星期三日在麥哥溫參議員居住酒店外被特務和聯邦密探拘捕。

兩支手槍在他們的汽車內搜獲。

他們兩人都為黑人，穿牛仔褲，他們是於麥哥溫在酒店十八樓與六名民主黨州長開會後被捕的。

這兩人是乘坐一輛密執根州執照的汽車抵達。當當局人士搜查時，發現兩支手槍。

不滿民主黨政綱 華萊士極有可能以獨立身份競選

【邁阿密十二日法新社電】阿拉巴馬州州長華萊士可能脫離民主黨而以一個獨立黨競選總統。

華萊士競選運動經理人薛達今晚說，華萊士今年將會再度脫離民主黨而以一個第三黨候選人競選的機會「與時俱增」。按，華萊士於一九六八年，是以第三黨候選人資格競選的，並且獲得百分十三的選票。

這位於五月十五日遭行刺未遂而仍坐困於輪椅上的州長，據說，極不滿意民主黨自由派政綱於今晨獲得表決。

尼克遜在西白宮已擬妥競選策略

下半年將致力減低生活指數

【加里福尼亞州聖克里門特十三日合衆國際社電】尼克遜總統在西白宮度過了寧靜的兩個星期，為他自己的再次競選總統行動打好基礎。

尼氏的策略的概括綱要已開始顯露出來，在外交政策上，他處於優越的地位，在這方面他有了一些實質的成就。

但在國內方面，尼克遜必需進行更密切地與民主黨控制的國會聯繫，形勢是困難的。國會對他的主要國內計劃諸如學校公共汽車、福利、稅收的分担和政府的重新組織等，均未採取行動。

雖然進行工資和物價的控制，但通貨膨脹則仍然持續著，他的助手說，現時要進行些少的改變，建立國家的目標，在年底前把生活費用平均減少百分之二點五，最新的數字指出，這幾乎是兩倍於該項數字。

日西南部豪雨成災

通訊中斷交通癱瘓

數百人傷亡九萬人無家可歸

【東京十三日合衆國際社電】本季的雨帶，在星期三日，幾乎停留不動，西部及南部大雨如注。引起新的山泥傾瀉及破壞鐵路運輸。

國家警察官員稱：自期日以來，已有八十四人喪生，自上週豪雨開始以來，山坭傾瀉及其他意外而死者已增至二百人。

日本國營鐵路已取消數列快車班次，因為鐵軌已受洪水所淹，或有山坭傾瀉的危險。

中央氣象局稱：在日本南部停留不動的雨帶帶來豪雨。

東京及鄰近省份亦有大雨，協助減輕水荒。

但在廣島及日本西部的週圍區域，星期三日錄得超過二十英吋的雨量。電線桿倒下，在低窪的村落及城鎮均遭泛濫。

警方說：在五個省中，包括廣島在內，六十五人死亡，九萬人無家可歸。

警方稱：在日本西部的松江，洪水淹沒住戶。詳細情況未悉，因電話線已失靈。松江的島根日報星期三晚上宣佈，因為洪水，他們不能印行今天的報紙。

氣象人員說：預料該雨帶會在日本再停留數天，在日本許多地方會帶來更多雨量。

日本廣播公司今天說：調查表示有九十一人死亡，一百七十七人受傷，四十五人失蹤。其中包括在四國高知從事救援工作時被活埋的六十一人中之廿一人。全空中服務亦停頓。

日本及國內航空公司宣佈：他們間已取消五十五班來往廣島、岡山、島根及九州的班機。

美國內綫航機兩架分遭騎劫

一名劫機者收欵後即被捕

【俄克拉荷馬城十三日美聯社電】一名於星期三日晚上騎劫一架美國航空公司噴射客機之劫機者，在收取了五十五萬元美金之贖欵及一個降落傘後，卻向一名空姐投降。

當該架波音七二七飛機返回此間之威羅渣斯機場時，聯邦密探立即將該名劫機者馬丁·費奪拘捕。他們說：曾報導該劫機者已將該批贖款拋出機外之初步報告是錯誤的。

【紐約十二日美聯社電】美國聯邦民航局於星期三晚報導：一名男子以一支手槍騎劫一架國家航空公司班機，當時該機正從邁阿密飛至接近甘迺廸機場的地方。

據說該名槍手命令該機飛往費城。

該架波音七二七客機上有一百一十三名乘客及五名機員。

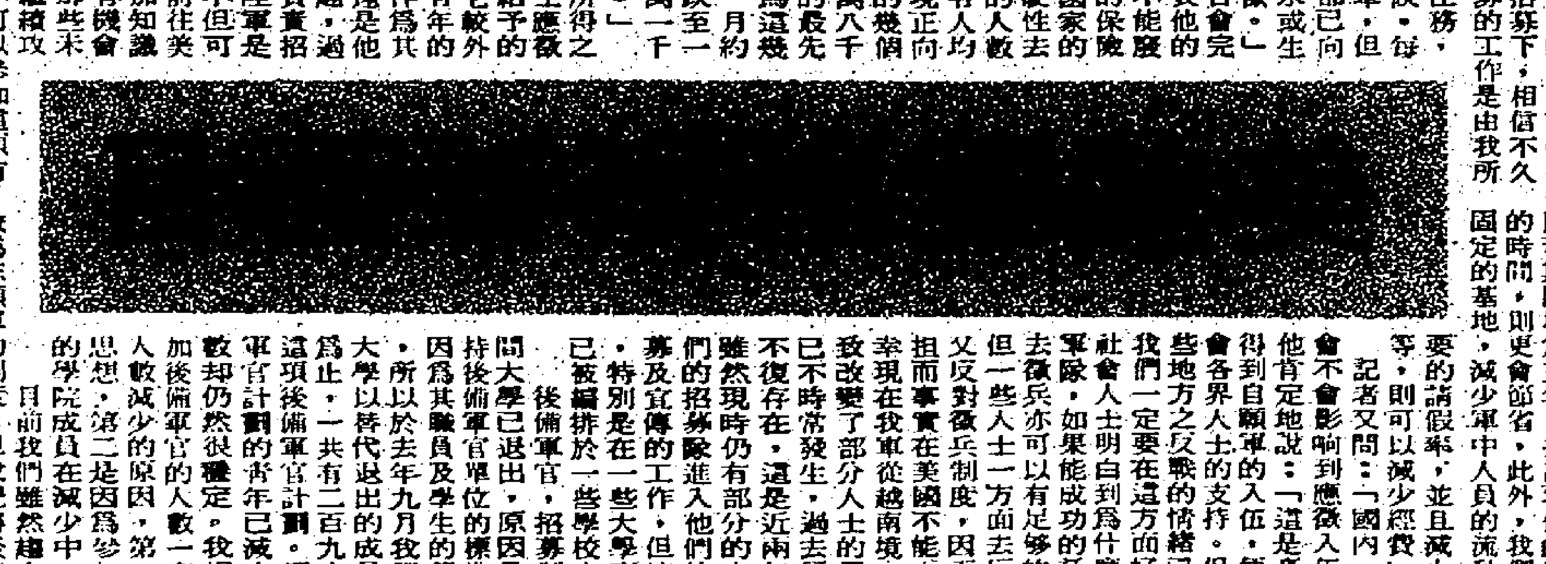
該機在飛離邁阿密時曾在國內停站，該機飛抵邁阿密機場前最後的一個站是費城。

據此間機場的一名發言人說：機師曾電告機場，說機上有一名男子手持一枝手槍，及一個他聲稱藏有炸彈的箱子。

該名發言人說：該架客機在甘迺廸機場上空盤旋約五分鐘，然後於大約當地時間下午七時三十分（格林威治時間下午十一時三十分）飛往費城。

【費城十三日美聯社電】兩名劫機者於星期四日較早時釋放了一百一十三名航機乘客，劫機者曾挾持他們作為人質達九小時之久，以企圖勒索六十萬美元和一架用作逃走的飛機。

從邁阿密飛往費城的一架波音七二七客機，成為了該兩名劫機者的逃生飛機。它於上午五時三十分起飛，警方電台的一項報導說，劫機者已飛到國外去，但官方並沒有予以證實。



在四年前當我初擔任陸軍統帥時，陸軍人數約有十九又三分之二師人，其中有八個師及四個獨立兵團是被派往越南戰區，其它則駐於歐洲、美國及越南附近的區域，以方便給越南戰區輸送軍需品，但在今年七月一日，陸軍總人數已減至十三師，比較我上任時已減少了約七師，現時，該等部隊實際上並未足額，我們準備在一九七三財政年度時，補足應有的水平。

「今天來說，在歐洲及韓國，枕戈待戰的美國陸軍已較一九六八年時為多，但仍未達到我們的理想，我們仍需努力。在美國現時隨時可上戰場的陸軍則於一九六八年時差不多，我們已計劃以較多人數留守於國內各個基地。「第八十二空軍師團」隨時整裝待發，但其它地區則較弱，我們期望於明年會有大大的改善。在武器方面來說，我敢說已遠較一九六八年時為佳。亦可以說由於有良好的裝備，我們所具有的後備軍隨時出發的情況是廿年來最佳的一年。雖然現時的人數較一九六八年為少，但在我們努力招募下，相信不久後人數便會有所增加。這個招募的工作是由我所負責的，這是一件非常重要的任務，特別是在正規軍人數最少的時候。每年我們需要約六十六萬的後備軍，但現時有空缺約四萬名，故國防部已向國會申請準備提高後備軍的薪水或生活津貼，以吸引較多人前來應徵。」

對於「硬性徵兵」這條法律是否會完全被廢止這個問題，韋將軍發表他的意見說：「我覺得這項法律是不能廢止的，因為它是一個國家安全的保險，如果被廢止，則會大大影響國家的防衛實力。我們希望盡量不需硬性去徵兵而仍能維持正規與後備軍的人數，正如尼克遜總統所決定希望各人均以自願方式去應徵入伍，我們現正向這個目標邁進，在冬天與夏天的幾個月中，我們期望每月至少有一萬八千至二萬的志願軍應徵。在今年的最先四個月裡，人數未如理想，因為這幾個月向來是很難招到人的。在一月約有一萬五千五百人，至二月則跌至一萬二千人，三月則更下降至一萬一千五百人，四月祇得九千六百人。」

記者又問韋將軍說：「陸軍所得之新金是否能吸引年青的志願人士應徵入伍呢？」他答道：「我們所給予的新金制度是過去以來最高的，它較外間的機構所給予十七至廿歲的青年的新金為更高。我覺得新金雖可作為其中一種的吸引力，但最重要的還是他們是否會對陸軍的一切感到興趣，過去在我遊覽各地之中，我見到負責招募工作的人士均努力表明參加陸軍是一件非常有意義的工作，其中不但可得到優厚的待遇，而且有機會前往美國各地及海外工作，有機會增加知識，學習到一些專門的技術，及有機會給他們表現其潛在的才能。待那些未有能力往大學讀書或沒有興趣繼續攻讀，及沒有一份理想職業的青年可以參加這意義的工作。為了方便各地青年應徵，我們已擴大了招募的工作，負責招募的人數已由三千人增至六千人。而招募站亦增加了百分之六十。招募人員都是經過嚴格挑選及訓練出來的優秀分子，甚至有時一些完成四個月新兵訓練剛從訓練學堂出來的新兵也會被挑選送回他原有的居地作為招募人員，因為他們會熟悉該地的環境，而且他們可以將他們新鮮得到的經驗告訴其他的青年。此外，有一些在服役中的陸軍也會被組隊往他們故鄉各地作為期十六個月的旅遊招募工作。例如在四月間，我和副總統阿格紐曾前往在福特甘寶的第「一零一空軍師團」訪問，他們已在該基地附近的三百哩地方開始招募的工作，他們的目標是一萬六千人，而現時所得的人數祇得四千人，但深信這個情況會逐漸有所改善。」

當記者問及在趨向志願應徵入伍的情況下，有關當局是否會偏重於黑人方面？他說：「我並不同意，以全國的平均數字來說，黑人所佔的百分率不超過百分之[illegible]

「現時應徵入伍的青年大部分都本著其愛國心而來的，他們一方面可以為國效勞，同時他們可獲良好的待遇，目前來看，如果以志願兵完全來代替職業軍人，則會有許多潛伏性的危險存在。我曾於一九三六年參加一支志願軍，人數有十五萬人及一萬二千個軍官。他們全部都是自願入伍的。但我發覺到其中許多人士均未存理想，故若全部以志願軍來代替原有的軍隊，則我們將會不能維持軍事上原有的水準，亦可能不可以承担起對國際間各種的承諾，但我相信這並不會有任何政治或社會性的影響。不過，在國防預算方面必定會提高，因為現時我們需要的是更高的水準和質素的志願陸軍，故我們需付出較高的薪金，但所增加的數字並不會很大，例如以一九六三年預算與一九七三年的來比較，祇增加了百分之三而已。雖然這百分之三的數字折換成為一筆很大的金額，但亦算合理。再者，我們打算以最少的服務期間增為三年，提高我們的質素及減短受訓的時間，則更會節省。此外，我們的軍隊將會有固定的基地，減少軍中人員的流動率，降低不必要的請假率，並且減少不必要的調動等，則可以減少經費。」

記者又問：「國內一片反戰的浪潮會不會影響到應徵入伍的人數呢？」他肯定地說：「這是毫無疑問的。要得到自願軍的入伍，便一定要得到社會各界人士的支持。但很不幸地，有些地方之反戰的情緒已變成反軍隊，我們一定要在這方面好好地努力，使社會人士明白到為什麼我們需要這些軍隊，如果能成功的話，則不需勉強硬去徵兵，亦可以有足夠的人數去參軍。但一些人士一方面去反軍隊，一方面又反對徵兵制度，因而加重我們的負担，而事實在美國不能兩者都廢止。倘幸現在我軍從越南境內逐漸撤出，以致改變了部分人士的偏見，反戰示威已不時常發生，這是近兩年來所少見的。雖然現時仍有部分的中學校長禁止我們的招募隊進入他們的校園內進行召募及宣傳的工作，但情況已是好轉中，特別是在一些大學裏。一些新程序已被編排於一些學校中進行。

後備軍官，招募制度中，有十一間大學已退出，原因是有三間不合維持後備軍官單位的標準，其他八間亦因為其職員及學生的態度不佳而退出，所以於去年九月我們以十一間新的大學以替代退出的成員，至本年九月為止，一共有二百九十四間學院參加這項後備軍官計劃。而實際參加後備軍官計劃的青年已減少，但軍官的人數卻仍然很穩定。我相信在來年中參加後備軍官的人數一定會增加。至於人數減少的原因，第一是因為反戰的思想，第二是因為參加後備軍官計劃的學院成員在減少中。

目前我們雖然趨向將原有的軍制改為志願軍的制度，但我覺得後備軍官的制度仍需要維持，以得到更多的正規和後備軍。

記者又問：「從你的經驗來看，在這數年來越南戰事中我們可以學習到一些甚麼東西呢？」他稱：「在軍事上的觀點來說，我們學到許多關於游擊戰的東西。在科技及戰略而言，我們得到許多新的知識，發明了許多新的裝備，而這些我們祇以直升機來載運軍隊，而現時它更被用作戰鬥及支持陸軍之用。我們更學到怎樣與不屬我們指揮的盟軍一起工作，我們成立一個非常奇特的指揮組織，其中需顧慮到軍事上，政治及心理上的因素。此外，我們知道在一些不宜而戰的戰事中是沒有新聞之檢查可言，在這場戰事上各種大衆傳播發揮了前所未有的本能，其中有電視傳播將戰場上各種慘酷的情景輸送至各地人們的家中，特別是美國的人民有更大的心理感受。」

最後記者問他美國參予這場戰役是否做錯了，他答稱：「以我作為一個現役軍人向一場涉及政治的國外戰給出一個批評是很困難的，而且在現時亦很難有一個判斷，我看最好還是留待歷史來給予一個合理的判決。」（下）

諾貝爾書院

英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招男女生

班級：日校 P.6（保送升中試） F.1.2.3.4（分文理班） F.5（全部保送會考） F.6（保送推薦升大）

夜校

自置校舍（BA） 正校：九龍界限街一〇七號（火車橋東面）電話：37081 分校：九龍太子道三〇二號電話：970434，975184

創校十載學費廉 下午F.1中一卅五元 夜廿元 上午八時半至晚九時均可報名。

試期：七月二十日 學位有限報名從速 校長：梁德參

香港高等法院

一九七二年公司結束事件第二十九宗

為頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——PAC（HONG KONG）LIMITED

註冊地址——香港雪廠街留利大廈一〇七室

頒發結束令日期——一九七二年六月一日

選賣日期——一九七二年七月五日

茲定於一九七二年八月一日（星期二）在香港遮打道三號荷德隆大廈十樓破產管理官署會議室舉行首次債權人及出資人會議時間如下：

債權人——下午二時三十分

出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清算人 賀謨

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七二年七月十四日政府憲報公佈招標承投下列：

編號	項目
PT/15/72	承供應鋼水樽蓋內之墊
PT/16/72	承供應尼龍空運郵袋及尼龍包裹郵袋

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處署理處長 何鎮仕

香港庫務司署公告

關於一九七二年第三季（即七月一日起至九月三十日止）差餉事

各繳納差餉人士均應已接獲繳納上述差餉之通知書倘有任何人士仍未收到是項通知書者應即向香港政府合署西座庫務司署稅收組申請補發。要在上述差餉必須於一九七二年七月三十一日下午四時以前繳妥否則政府將按照所欠數目加徵百分之五附加費雖未收到繳差餉通知書者亦不能藉此為例外。

繳納差餉人士務請留意凡在上述日期或該日之前繳交之款項應為差餉通知書上「應繳金額」格內所指示之數目。

為避免排隊輪候所引起之不便起見敬希各繳納差餉人士以支票或滙票用郵遞方式繳納該項差餉或早日前往庫務司署轄下任何辦事處繳納該款為荷

特此公告週知。

承股啓事

九龍紅磡寶明街八號地下金和行原由林德駒潘日洪簡稱甲方乙方兩人合資經營現因乙方志圖別業，願將乙方名下股份，按雙方議定條件，轉讓與甲方承受，由一九七二年七月十號起，今後金和行盈虧損益，來往帳項，概由甲方負責，與乙方無涉，同時潘日洪在金和行所受職務，亦同時離職。特此聲明

承股人林德駒 退股人潘日洪

承頂聲明

啓者：九龍官塘大業街21號十一樓東方實業公司，現將一切傢俬，生財用具轉讓與東盛實業公司並定於本月十五日於上址營業同樣生意，任何人仕倘與出讓公司或私人有何事洽轇轕及手續未清者概與承讓人無涉竹此聲明。

出讓人：東方實業公司 陳中傑

承讓人：東盛實業公司 周緒祥

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七二年八月四日（星期五）下午二時半在九龍太子道六九二號參湖岡政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售。詳細情形及售地規約可向九龍大埔道北九龍教理民府、荃灣理民府、大埔理民府、西貢理民府，及香港德輔道中四一號國際大廈五樓離島理民府索取；售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地籍編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	底價	批期
第二二三約第二二四五號地段	新界清水灣道打鼓嶺	一萬七千六百平方呎	限期三十六個月完成價值廿七萬元之上蓋	祇限作私人住宅用途	二百零二元	廿八萬元	由一八九八年七月一日起計九十九年之餘期減去最後十日

新界民政署署長 黎敦義

基督教樂道會 樂道英文中學

班級：英文部：F.1—F.5（COM F 5） 中文部：中一至中五 小學部：一至六年級（下午班）

試期：七月十五日（星期六）上午九時

校址：九龍何文田樂道台（培正道直上或佛光街可直達）

電話：八四四一七六六、八四三九四七。

監督 洪[illegible]清

刊登本報廣告請撥電話：七三零七零八

徙置事務處

新區地下商業舖位出租

香港政府公開邀請競投附表所列新區舖位之租權為期三年期滿後經雙方重新協議及另定租金後，可續約三年。部份舖位地方可作住家之用，投標者須註明其所願意一次過支付之標金數額以獲得該舖位之三年期租約。

詳情請親向九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署五樓徙置事務處詢問，索取投標表格時須攜同保證金收據及本人香港身份證。投票者須於一九七二年七月二十八日星期五正午十二時以前將投標表格（正副本各一份）投入設於香港下亞厘畢道布政司署之投標箱內為要。

投標者須為每標繳交五百元之保證金，倘若其投標被接納而投標人無法履行其義務，則該保證金將被沒收。不中標者，其已繳保證金可獲發還。

徙置事務處處長黎保德

新區	座號	舖位號數	面積（平方呎）	租金（包括差餉）	指定行業
青山	1	1+2	1,230	$880＊	冰室
興華	2	L115+L114	950	$900	士多店
		L115+L116	950	$900	雜貨／米舖
	3	L101+L102及L103+L104	1,180	$860	理髮店／美容院
秀茂坪	21	5+6	950	$900	士多店
		7+8+9	1,425	$1,350	肉食／鮮魚
		10+11	950	$900	雜貨／米舖
	23	12+13	1,180	$1,050	士多店（乳酪產品）
		14+15	950	$900	家庭用具
		17+18	950	$900	士多店
		20+21+22	1,425	$1,350	肉食／鮮魚
		23+24	1,180	$1,050	雜貨／米舖
石籬	14	12+13	950	$800	家庭用具
		14+15	950	$800	百貨商店
		16+17	950	$800	西藥店／化裝品
		19+20	950	$800	雜貨／米舖
		21+22	950	$800	士多店
		23+24	1,180	$1,000	理髮店／美容院
	16	15+16	1,180	$860	理髮店／美容院
慈雲山	1	5+6	950	$900	電器用品
		7+8	950	$900	雜貨／米舖
		11+12	950	$900	理髮店／美容院
	2	16+17+18	1,425	$1,350	冰室
油塘	25	1+2+3	1,745	$1,480	肉食／鮮魚
		4+5+6	1,545	$1,260	冰室
		7+8	1,030	$840	家庭用具

＊註：查青山新區不入徵收差餉地區之內故目前無須繳交差餉。

香港永安有限公司召開股東年會通告

本公司訂於一九七二年七月廿四日（星期一）下午四時在香港德輔道中廿二號永安人壽大廈十五樓舉行第五十三屆股東週年常會為省覽一九七一年度總結及董事局報告並議派股息紅利選舉董事聘請核數員等事宜凡我股東屆期敬希依時蒞會指示一切除分函外特此通告

本公司股份由七月十日至七月廿八日停止過戶（首尾兩日在內）

承董事局命總經理郭琳弼謹啓

一九七二年七月五日

市政事務署佈告

在一九七二年七月十四日憲報公佈招商承投在九龍海心公園（第一期）售賣小食等物之專營權（期內由一九七二年八月十五日至一九七三年七月十四日）。

投標表格可向香港中央政府合署西座十三樓市政事務署康樂及市容科索取，一切詳情，亦可向該處查詢。

市政事務署投標委員會秘書 區佩貞

告示

更改街道條例（香港法例第一三零章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三零章）第六款之規定，擬發命令興建一座橫跨太子道之行車天橋。有關該天橋之路線詳情業經在圖則第KH四七九號用黑色劃綫填明，存香港政府合署西座地下諮詢處與九龍彌敦道九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍新蒲崗宗福街啟德大廈黃大仙民政處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，并須於一九七二年七月卅日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書并須列一項預算，以估計該項工程所可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七二年八月卅日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

工務司 盧秉信

一九七二年六月卅日

告示

更改街道條例（香港法例第一三零章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三零章）第六款之規定，擬發命令進行下開工程：

（甲）在九龍城道及宋皇臺道分別興建斜路，以便接駁將來在啟德機場內道路底下興建之行車隧道，該隧道係將九龍城道與九龍灣填海區之新道路網連接，至於興建斜路之詳情業經在圖則第六九八零二／二零九B號內填明；

（乙）將九龍城道、宋皇臺道與木廠街之路綫，路面潤度及水平綫予以修改；其詳情亦在上述圖則內用劃綫填明。

上述圖則目前存於香港政府合署西座地下諮詢處與九龍彌敦道四百零五號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍太子道三百七十九號地下九龍城民政處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七二年八月七日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七二年九月七日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

工務司 盧秉信

一九七二年七月七日

市政事務署佈告

本署於一九七二年七月十四日香港政府憲報公佈招商承投堅尼地城屠場內開禾草倉之承租權，投標表格及詳情可向堅尼地城屠場或長沙灣屠場總務室索取。

市政事務署投標委員會秘書區佩貞

香港高等法院

一九七二年公司結束事件第十二宗

委任清算人通告

為關於 Alexander Ward & Company Limited 事

高等法院於一九七二年七月七日頒令委任香港遮打道三號荷德隆大廈十樓破產管理官為上開公司之清算人但無監察委員之組織

破產管理官暨清算人 賀謨

Grammar Girls College Kowloon

九龍 文法女書院

創校招生通告

英文女子中學　全日上課制度

全座獨立校舍　全部空氣調節

校風嚴謹純良　師資管教優越

本校由歷任拔萃女書院教職已有廿餘年教學及行政經驗之MRS.P.CHENG任校長。入學申請表即日起在本校領取（七月二十日截止報名）

校址：九龍深水埗元州街231—237號（近新舞台戲院）

電話：K869816（校務處）K865771（校長室）

校監：鄭或　校長：Mrs.P.Cheng

Grammar College Hong Kong

香港 文法書院

招考男女新生通告

班級：小五小六及中學各級上下午班

校址：香港銅鑼灣電氣道86號

電話：H七一九八三二

附註：凡申請入F.5而家住九龍之女生可到九龍文法女書院報名

校監兼校長：鄭或

穗青少年犯罪大增 兒童敎養院俱爆棚

【本報專訊】正當本港的新界警署已被大陸的偸渡者，塞滿拘留所之際，廣州市的兩間兒童敎養院，亦同樣宣告爆棚。據最近逃抵本港的一位靑年對記者說：設於廣州市北郊沙河和河南芳村的兩間兒童敎養院，已全部爆棚，容納不下的靑少年犯人，則被送往近郊流花橋附近的一個大農場去暫時收押。

中共的兒童敎養院，是專門收容被判「兒童敎養」的未成年靑少年犯的機構，除政治內容外一般的「敎養」內容，與本港的兒童感化院，大致相同。

這種兒童敎養院，在廣州共有兩個，一設於北郊的沙河，一設於河南的芳村，前者可容納三百人左右，後者約可容納四百人。但由於廣州的靑少年犯罪活動，最近大增，因此，該兩個兒童敎養院，亦全部爆棚，使得不少的靑少年犯，都被送到流化橋附近的一個大農場去，暫作收容。

廣州靑少年犯罪活動的大增，據說，與毛共的下放政策有直接關係，許多靑少年，因看到從大多數的中小學畢業生，都是被下放到農村去，因此，不是認爲「讀書無用」，就是認爲畢了業也沒前途。因此，不少人連書也不讀，他們整天游手好閒，東游西蕩，有的專門偸竊，有的更發展到成立小集團，調戲婦女，爆竊商店的東西，拿到市場上出賣，將得來的錢，盡量揮霍。因此，弄到毛共的治安當局，大爲頭痛。另一部份的靑少年犯，就是那些拒絕到農村去的中，小學畢業生。他們也和上述的靑少年一樣，經常以偸竊，搶劫等手段，去「掙取」零用和生活享受。因爲這個緣故，所以，毛共最近，捕獲的靑少年犯大增，但，由於他們的年紀，一般都是十四、五歲，且父母多數是工人或幹部，有些甚至是高級幹部的子女，所以，無法指他們是「階級敵人」，結果，他們的絕大多數，都被判「兒童敎養」。

被判「兒敎」的靑少年，每天，除了都要學毛著，接受洗腦和「坦白檢舉」之外，毛共也教給他們一些文化課和手工藝，其情形，一如本港的兒童感化院，但，每個被判了「兒童敎養」的靑少年，都完全失去自由，只能在「敎養院」內過他們的所謂集體生活」不得離開「敎養院」半步。此外，日常的一切生活，亦完全受監視，不准自由活動。

一個農村幹部的自白
騎在羣衆頭上隨便扣大帽子 社員不聽指揮立刻開會批評

【本報專訊】經過「清理階級隊伍」和「一打三反」運動，中共農村幹部的權力又增大了。他們既然手操着生殺大權，態度也就囂張起來。動輒便斷定別人爲「落後分子」，點名批評，甚至以喝罵。農民和幹部的關係也愈來愈惡劣。

鑑於這種情況，當「政治路綫敎育」運動深入進行之際，中共不但强調集體領導，强調基層黨組織領導人，只能當「班長」不能當「家長」，而且指出，農村幹部要糾正急躁粗暴的工作作風，要公理服人，不應該强迫命令。「人民日報」發表了山西省平定縣北莊頭大隊黨支部書記的文章，把他當作典型來加以介紹。現摘錄片段加以分析批評。

十六年來老書記 教訓群衆最在行

該支部書記說：「我從合作化以來一直担任大隊的黨支部書記。我以前有個毛病，作風不民主，只許自己教訓別人，不許別人批評自己，如果聽到有人批評自己，就認爲這些人和自己『不一心』，或者稱爲『落後分子』。

去年春天，眼看春播就要結束，隊裏的肥料不够用了。我一急，老毛病又犯了，開口埋怨幹部不計劃用肥，閉口批評社員不注意積肥。經我這一指責，幹部社員都不服氣，有的議論說：現在忙得團團轉，晚上還要加班開會，上工下工都定了紀律，不准社員捎稭秆，毀不下肥怨誰？聽到這些議論後，我想：眼下忙是事實，但再忙也不能不開會，更不能不要紀律。因此，我斷定這是『落後分子』的意見。……

（筆者按：農民挨幹部的批評謾罵，不足爲怪，到處如是。農忙時節大開會也是平常事，白天勞動忙個頭昏腦脹，晚上開會被幹部罵得頭昏腦脹，這是大陸農民的生活特色之一。誰敢頂撞幹部，或者向幹部提意見，「落後分子」的大帽子便罩下來。這已是屢試屢驗的事實，北莊頭大隊當然也不例外。）

農民收割不小心 支部書記罵一頓

該黨支書說：「以往每年夏秋兩季收割時，有些人覺得現在糧食打得多了，收割時漫不經心。你說要細打細收，他偏要講『不丟不收』。爲這事，我又點名，又批評，效果仍然不好。去年秋天，我發現二隊收過黍的地里又丟了好些黍穗；再到別的地里一看，情況照樣。要在以前，我准得狠狠批評一頓。但這次，我沒有這樣做。回村后，叫了六個紅小兵，給他們講糧食是寶中寶，動員他們和我一起去揀黍穗。孩子們手勤眼快，一頓飯工夫，二畝地就揀了滿滿一大簍。隨后我找來了四個隊幹部，五個人計算了一陣：這一簍黍穗，能打十二斤，平均每畝丟失六斤；如果全大隊三千三百多畝大秋作物都這樣，就要損失約兩萬斤糧食，等于四十個人一年的口糧，要在舊社會，兩萬斤糧食……算到這里，我們的心情沉重得再也算不下去了，于是，我們作了個決定：晚上開個憶苦思甜大會，讓廣大群衆都來算算這筆賬。」

更是一貫的老傳統，不足爲怪，至於說到農民不肯「細打細收」的原因有兩：其一，收到的糧食不是自己的。收得精細糧食也歸公家，粗枝大葉糧食也歸公家，反正自己只分得一份口糧，又何苦爲公家勞神操心。其二，農民依靠工分吃飯，幹活幹得快，收割的畝產數多，掙的工分也多，「精收細收」，慢慢來，一株麥穗一株麥穗地檢，無異於「自己揾自己笨」，誰願意這樣幹。）

（筆者按：收割時農民漫不經心，不管糧食收得乾不乾淨，一味貪圖快，貪圖多賺工分，這是農業集體化後的老毛病，以往每逢夏收，秋收，中共電台，報紙都要唸幾遍「細打細收」經，大談特談「細打細收」的大道理，而動員小學生到田地裡去檢稻穗、麥穗。

家長作風要不得 書記祗好作檢訓

該黨支書又說：「聽了群衆的這些批評，回顧整黨時同志們對自己的幫助，認眞考慮自己的問題，最后想通了，大家的批評的確很有道理。這一段會議安排確實太多了；有些制度規定得不合理，確實傷了群衆養猪積肥的積極性。再說，原先自己估計肥料足足有餘，現在出了問題也不該埋怨別人。可是，自己爲甚麼老是責怪別人而不作自我批評呢？我找到了兩條原因：第一，自己聽不得不同意見，思想有『領導高明論』；第二，不相信群衆，不用毛澤東思想做黨內外群衆的思想政治工作，光用行政手段發號施令，出了問題一味批評指責，這是家長作風，從此，我常常提醒自己，注意虛心聽取群衆的意見，并學會做思想工作。」

（筆者按：這位黨支書表示，經過「路綫敎育」和群衆的批評，開始他的工作態度轉變，相信群衆，否定了「領導高明論」，也糾正了「强迫命令，肆意批評群衆的工作作風，他的改變是眞是假，還大有疑問，不過卽使他眞的改變得十全十美，也沒有甚麼了不起，大家不要忘記他是甚麼時候開始當幹部的，一九五五年農業合作化運動時他就開始當黨支部書記了。也就是說在他這大轉變之前，十六年來，他都是以命令的態度對待群衆，强迫群衆，動輒罵人，甚至隨便給群衆加大帽子，北莊頭大隊的群衆受了十六年的苦頭，吃了十六年的虧，也就是說在自由世界，他能當十六年幹部嗎？群衆肯讓他騎在他們的頭頂上，整整十六年嗎？這些都是無須尋問的問題。）

大陸人民衣食不繼 中共援外仍極「慷慨」

【本報專訊】儘管大陸的老百姓，仍在貧困之中打滾，迄今爲止，整個大陸的醫療衛生情況，仍是「赤脚醫生」和草藥掛帥，但中共對北越和坦桑尼亞，實比亞等非洲各國的饑餓輸出與軍經援助，依然源源不絕。這種拿老百姓的血汗，去做「統戰」的做法，毛澤東集團，雖然沒有統計數字發表，但，一些時候，還是有若干消息透露出來，例如，親共的索馬里「黎明」周刊，在上月十九日，就有一篇由阿卑·M·比萊寫的文章，透露了中共對該國的一些零星援助，當然中共對該國的大規模軍經援助，因爲牽涉到雙方的秘密，所以不會在該周刊上發表，但，僅從這些零星的援助中，已可看到，中共對索馬里，是如何援助到無微不至了，可憐的只是大陸的老百姓。中共的這種做法，証實了「寧贈外族，不與家奴」這句話，完全不虛。下面就是這篇索馬里文章的摘要：「中國對我國的經濟和社會援助是巨大的……國家劇院是中國援助建成的第二工程，也在一九六七年十一月二十六日落成，它有一千五百個座位。

一九七〇年，索馬里民主共和國和中國簽訂的經濟技術協議的成果之一，是建設一座香烟和火柴廠，中國還要負責番治哈爾水稻和烟草試驗站。這個工廠年產香烟三萬五千箱（每箱一萬支香烟）這個工廠還生產十二萬箱火柴（每箱有一千盒火柴）。哈爾格薩是索馬里第二大城市，長期缺水，於是爲這個居民中心解渴的榮譽就留給了中國技術人員爭取，在哈爾格薩西北僅二十五公里的蓋德布萊，中國技術人員找到了很好的水源。他們在那裡掘的六口井，幷已在旱季向哈爾格薩的人民提供了水。

最近，只是在星期一（五月十五日）中國才同索馬里民主共和國簽訂了在摩加迪沙建立一座醫院的協議，這家有三百張床位的醫院面積爲九萬平方米。

前一個星期，索馬里政府同中國簽訂了一項協議，規定修建一個體育中心，這個中心有現代化體育場籃球和排球場，游泳池以及宿舍和辦公室。

只累特温——布勞公路。經建這條公路的議定書文件，是上星期簽字的，這條長一千零四十五公里的公路，將用中國的短期貸款修建，建成以後，可實現全國經濟的統一。」

中共掉入了「動機論」泥坑

待旦

共產黨手中有兩套十分厲害的理論法寶，一套是辯證唯物主義，另一套是歷史唯物主義，儘管共產黨幾十年來都連續不斷地出激烈的內部鬥爭，路綫鬥爭，但勝利的一方在理論上總算能自圓其說，把失敗者歸入「左傾」或「右傾」的錯誤中。可是，自從「文革」爆發以來，中共在理論方面已經進入死胡同，不能自圓其說，只好强詞奪理唸入「動機論」的泥坑。

「文革」期間，中共拼命反「右傾修正主義」，把劉少奇當權時的一切政策措施，都斥之爲「修正主義」。「黑六論」，「三自一包」，「四大自由」，固然是修正主義，甚至連工業的管理制度和產品的質量檢查制度，也算是「修正主義」正由於反「右傾修正主義」反得太徹底，一旦發覺反錯了時都不易轉過彎來，「林彪事件」後中共大張旗鼓地反「極左傾向」，紐轉「文革」運動的偏差。在具體的政策措施上，業已退回「文革」前的情況，可是在理論方面却找不到出路，未能自圓其說，不由自主地陷入動機決定一切的唯心論泥坑之中。

「林彪事件」後，除了意識形態範疇之外，無論外交或工農業生產，中共實際上都是大踏步向右轉，可是一方面要反對「極左傾向」所造成的阻力，另一方面却無法公開打起右字旗號，沒有辦法只好聲嘶力竭地强調要「劃清路綫」，「劃清界綫」，要劃清「按勞分配」和「工分掛帥」的界綫；劃清建立合理的規章制度跟資產階級「管，卡，壓」的界綫；劃清「又紅又專」跟「讀書無用論」，「讀書做官論」的界綫……

關於「劃清界綫」的問題林林總總，不勝枚舉，那樣怎樣去劃清界綫呢？中共雖然說了一大堆玄玄虛虛的話，但歸納到本質就是看動機，也就是說只要動機是純潔，那就不管怎樣做都算正確。在「樹立了『爲革命種田』」這個前提下，恢復計件工分不算是「工分掛帥」和「物質刺激」；在「樹立爲用戶服務」這個前提下，恢復嚴格的產品質量檢查制度不算是「管，卡，壓」；在「樹立爲革命學習」這個前提下，恢復考試制度不算是讓，資產階級教育方法復話。一言以蔽之，就是光看動機，動機決定一切。

「動機論」以往中共認爲是一種反動的資產階級思想方法，毛澤東在「延安文藝座談會的講話」中，也曾經强調過，要以客觀效果來檢驗創作動機。倘如一部作品所產生的客觀效果是壞，不管作家的主觀的創作動機是怎樣，反正是不可原諒。以效果來檢驗動機，中共已經堅持了十年，已經深入人心了。想不到的却是中共自己現在竟然掉入「動機論」的泥坑中。時而反「左傾」，時而反「右傾」，反的東西太多了，儘管中共善於「辯證」，也難於自圓其說了。

歡迎來信 歡迎投稿

「大陸新聞」版，以眞實報導大陸的各方面動態爲主要內容，希望通過這些報導，幫助本報廣大讀者認識今日大陸各方面的情況。而要達到這個目的，必須得到廣大讀者的支持協助，因此我們歡迎讀者來稿。

我們歡迎下列來稿及來信：

一、報導家鄉實況，人民生活；他們的生活和願望。所見所聞，最好是親身經歷。

二、報導中共政權的動態、內幕性的揭露和背景材料的介紹。

三、故鄉來信，眞實報導大陸人民生活的來信，信內的人名地址如不願發表，本報負責嚴守秘密。

四、對中共政權的分析與論述，但字數不超過一千五百字爲佳。

來信及來稿刊出後，奉致稿酬。

來稿請寄本報「大陸新聞版」收。

惠陽逃亡靑年 追述偸渡經過

【本報專訊】據一名曾經多次偸渡失敗，最近始成功抵港的惠陽靑年稱：偸渡已是一門相當高深的學問了，對于毅然頑强意志，和活學活用各種鬥爭手段，現時，每一個準備逃港的知識靑年，每人都確曾經歷了十分艱巨的人生磨煉，以及驚心激動的血淚感受。

他指出：由于中共當局防偸渡，因而愈來愈嚴格，政策也隨着日趨緊張，但是，魔高一尺，道高一丈，中共廣東當局終無可奈何，仍天天有人被抓，也每天有人幸運地游過香港，這是對幸福偉大的「祖國」一大諷刺，天天都有人逃亡來香港，不知此地的「回歸靑年」，該作何感想？

他着重提到一些最新的偸渡技術問題，因事關機密，他希望記者在與他談話時，儘量避免公開暴露最新的偸渡技術，主要爲了方便尚未逃出生天的大陸靑年，假如一旦公開，中共就可能根據綫索予以防範，這樣，沒有逃出的人，就增加了困難。在此，記者僅就這位靑年所談比較新的偸渡技術與逃亡小故事，公諸讀者。

他說，現時的偸渡，再也不能採用老辦法了，泅泳工具更不是千篇一律，而要採用「浮沉具」，既可充當浮力又可作沉具，當巡艇駛近時，往海底一沉，上面通氣管透氣，如此這般，自可躲過巡艇的追捕。他拒絕詳細說明「浮沉具」的製造過程與具體方法，事關重大，必須爲後來者保留最大的成功機會。

他又說：偸渡乾糧的製作，也有一套最完整的新辦法，摻以藥物，使發揮最大效能，且具備容量最輕的特點，隨身携帶，不易發現。偸渡乾糧，十幾年來，老辦法早已行不通，掛一大包食品，民兵一見就捉，當然吃虧之至。現在可不同，用最新辦法做乾糧，中共當局也就無計可施了。新辦法亦不允透露。

他說到一則偸渡小故事，令人捧腹，有一位下放靑年，出身工人，竟然在偸渡時，口袋只揣着一本紅彤彤的毛語錄，以爲他尚還「進步」，可能只是一時思想糊塗，誤中劉修之毒罷了，于是叫他在收容所現身說法，談談活學活用毛語錄的態度。

看守員向他道：「袋裝毛語錄，爲何還偸渡？」

靑年答曰：「只有袋着它，逃跑時一唸『下定決心』，我才混身有勁，疾步如飛。」

看守員：「胡說，毛語錄『下定決心』，難道教你逃亡嗎？」

靑年答：「毛語錄沒有這樣教我呀。」

看守員：「那你袋着它幹嗎？」

靑年：「我才不想帶着哩，假如一過香港，自然就把它丟掉了。」

看守員爲之氣結，隨即下令，關起來再說。

這位靑年叙述以上的小故事，說明什麼呢？偸渡無奇不有，而最新的辦法，則是背誦毛語錄，而且還利用它作護身符。

科威特向亞協建議
禁以色列參加亞協所辦球賽
國際足協亞洲區執委有三人角逐

【吉隆坡航訊】科威特足球總會，經向亞洲足球協會提出書面建議，禁止以色列參加由亞洲足協今後所主辦的任何球賽。

科威特足總上述建議，當亞洲足球協會於七月廿八日上午十時半，在吉隆坡聯邦大酒店會議廳，召開第五屆特別會員大會時，將加以討論。亞洲足協會長東姑阿都拉曼，屆時將親臨主持會議。

在該日之特別會員大會中，也將選出一名代表，出任國際足球協會亞洲區執行委員，任期由一九七二年至一九七六年。已有三名候選人角逐此亞洲足協代表職位，即馬來西亞足總副會長辛格韓沙，林紀祥，與科威特的阿沙伯。預料辛格韓沙中選之機會最爲濃厚。

此外，大會也將討論是否接納下列三國之足球總會爲亞洲足協會員：沙地阿剌伯足球總會，也門人民民主共和國足球總會，及澳洲足球總會。

其他各國足總，以書面提出建議，而被接納列入議程加以討論者如下：

㈠伊朗足總建議：（甲）隨國家隊出國比賽之教練，無論其國籍，其簽證應與球員一視同仁。（乙）對服務足球界之職員，應頒給徽章或獎章，以資紀念。（丙）亞洲足協各項足球賽之日期，應盡早宣佈。

㈡緬甸足總建議（獲得印尼與泰國附議）：被洲足協授權主辦球賽之主辦國，受邀參加比賽之國家，不得少於十六隊。

㈢菲律賓與尼泊爾兩國足總建議：鑒於亞洲足協有許多會員國，其強大之足球活動係來自西區，因此，我們建議由一九七四年開始，出席國際足球協會之代表，西區與東區應各有一名代表。

㈣菲律賓足總建議：關於未來之亞洲青年盃足球賽，應考慮下列數點：（甲）有關球員之公民權與年齡，（乙）有關球員之註册問題，（丙）一名球員在代表其國家參加三屆以上後，是否可再代表參加之問題。

科威特足總建議禁止以色列參加今後亞洲足協所主辦之任何球賽，係出於阿剌伯國家拒絕與以色列比賽，科威特足總之建議，獲得巴哈林足總之附議。

華人聯賽未受風訊影響
東華打和官涌
星島敗于旺角
漢英淨勝五一七隊四球

【本報訊】夏令盃華人足球聯賽，昨在三號風球高懸下，仍有三仗上演，結果頭場漢英擊敗五一七四比零，次場東華與官涌，零比零打成平手，尾場星島負於旺角零比七。入場人數共有三百八十二人，收入三百八十二元。

頭場漢英對五一七，兩隊對於出綫的機會很微，祗求擺脫榜尾而已。照實力而言，不相伯仲，但五一七有球員未到，祗得十人應戰。在以寡敵衆之下，五一七卒敗下陣來。雖然下半場有陳比倫趕到，可惜球員在上半場放得太盡，下半場顯得有心無力。況且余寧連十二碼亦告「宴客」，還有甚麼話好說？反觀漢英若能在下伏擊敗東華的話，他們便可出綫。

比賽展開後甫五分鐘，胡秀文近射破網，一比零，五一七先負一球。十四分，胡秀文「梅開二度」，漢英上半場以兩球領先。

下半場，五一七由陳比倫把關，彭立施陽中堅。八分，漢英朱樹勳犯手球，五一七得十二碼罰球，余康寧主射，但被米宗源救出。廿八分，劉海波妙射破網，三比零，漢英穩操勝券。卅分，劉海波又告偷襲得手，四比零，五一七破蛋無力，卒負四球。兩陣如下：

（漢英）米宗源　江達祥　朱樹勳　林偉文　劉海波　鄭維康　梁德科　胡秀文　陳偉文　朱永強　盧德洪

（五一七）彭立施　錢鑽榮　黃定根　葉振光　余康寧　黎耀清　魏志昌　郭伯劍　陳建和　蘇樹強

官涌雖和穩得出綫

次場東華對官涌，兩隊對於出綫機會甚高，所以這仗是許勝不許敗，所以雙方小心翼翼，而形成大部份時間，在中場混戰。結果零比零和局終場。

官涌的實力，較勝一籌，攻守力均甚強，勝于經驗。而東華諸將，少了連和，東華前鋒綫，影響甚大，祗靠何耀強孤軍作戰，當然難逃羅文強，林英傑，及周志雄三人的防禦網，在混戰七十分鐘的過程中，祗有在開賽後十六分鐘，陸志雄橫傳中路，馬興強門前撥入，可惜被球證指越位在先而吃「詐糊」。除了上述一次埋門叩射機會外，可說是全無精彩。官涌賽完這場後，已穩得出綫權，東華則在下伏賽和漢英，便可出綫。茲將兩陣列下：

（官涌）朱柏和　岑國耀　羅文強　黃資明　趙敬河　林英傑　周志雄　陸志雄　馬興強　郭榮　陸志強

（東華）馮紀光　李錦垣　陳耀權　張求　霍柏寧　吳偉文　彭志煜　何耀強　吳永順　趙小文　何國賢

何容興棄手用脚
旺角淨勝星島七球

第三場，旺角與星島之戰，雙方實力頗有距離，星島僅能支持八分鐘，即告失守，上半場旺角以四球佔先。全場結果，旺角以七比〇擊敗了星島。

何容興棄手用足，替旺角首開紀錄，攻入一球。全程中星島居於挨打局勢。

旺角與官涌同居上綫的恰和，已穩獲該組出綫權，但每組應有兩隊出綫決賽，除恰和一隊之外，第二隊將是旺角與渭濱其中之一隊。他們分別吃過一次敗仗，計旺角負給恰和〇比二，渭濱負給恰和三比四，星期日旺角與渭濱相逢，誰勝誰便獲得出綫。但如賽和，則計失球，因此旺角昨役盡數星島，在得球（減去失球之後）數方面已超過了渭濱，因此週日旺角出戰渭濱時，顯然已佔上風，但渭濱非勝不可，而旺角只要賽和，亦可出綫決賽了。

接戰之後，九分鐘，旺角先發制人。旺角何容興在「蛾眉月」前叩射地波，死角入網，一比零，旺角領先。

星島反攻不逞，十三分，旺角捲土重來，袁權韜叩射被拍，轉戰中，何容興傳交空檔，助攻的盧松江接應近射，皮球又告入網，打成二比零。

一分鐘後，旺角又兵臨城下，李旗坤左側遠射，皮球中柱彈回。星島擁軍反擊，廿五分，蘇紹源射球入網，但可惜越位在先，當然不作勝算。旺角全佔上風，卅三分，袁權韜切入斜射，又告得心應脚，三比零。旺角遙遙領先，上半場最後一分鐘，李旗坤左路射進一球，四比零，結束上半場。

易地再戰，九分鐘，雙方球來球往，施射被接。十四分，黎永強右路斬中，袁權韜接應施射，雷焯富又告失手，五比零。旺角咄咄迫人，十六分，梁永強大脚吊中，李旗坤一頂入網，打成六比零。全程一面倒，廿八分，「怪脚韜」右輔位叩射中鵠，打成七比零，而結束全場。

（旺角）陳朗單　梁雄光　張博　陳漢添　龔華傑　盧松江　李旗坤　何容興　張子岱　袁權韜　黎永強

（星島）雷焯富　劉少華　李國榮　梁昭　潘達業　吳煜熊　楊少年　黃紹源　陳孟安　周海生　廖炳光

紀政指導奧運選手：中華民國出席奧運田徑隊在練習時，世界田徑紀錄保持者紀政（左）從旁指導一名運動員如何起步的情形。（國際合衆社）

・東華鬥官涌・華人足球聯賽複賽，東華與官涌兩強相遇，圖為東華陳耀權（左）推進時，官涌趙敬河（右）上前攔截的鏡頭。（李鋭森）

默盃賽今有兩仗
緬甸遇高棉
馬甲戰菲隊
印星昨賽和韓勝馬乙

【本報訊】默迪卡足球賽今天有兩仗在吉隆坡舉行，都是A組的球事，頭場緬甸對高棉，尾場大馬甲對菲律賓，此兩場比賽，均是強弱之爭，預料緬甸與大馬甲，可分別擊敗高棉與菲律賓。

【吉隆坡十三日美聯社電】印尼與星加坡，於星期四晚在此間舉行的默迪卡足球錦標賽，以零比零打成平手，印尼是去屆的亞軍。

第二場，南韓以三比一擊敗馬來西亞乙隊，上半場爲一比一。

「球王妙技」影片定下月九日放映
出品人昨飛各地洽商

【本報訊】巴西山度士足球隊訪港，以「球王」比利爲中心的「球王妙技」七彩寬銀幕足球影片，已臨殺青階段，將於八月九日在港九澳十五間戲院隆重獻映，日內將預影招待文化界、體育界，與及有關人士。

該片出品人陳炎明，監督羅德貞，製片高遠等，應東南亞各國體壇，與娛樂界的邀請，分赴各地洽商該片的發行，與上映問題，已於昨日聯袂出發，首站爲台北，此外還到日本、韓國、越南、菲律賓、泰國、印尼等地。如時間許可的話，再轉赴澳洲。

據攝製該片的明德公司方面透露，日本分機構有一百九十六間戲院，將獻映該片。明德公司的台灣機構亦透露，國內將有數十家戲院放映該片。早些時候，中華全國足球協會，曾要求巴西山度士足球隊赴台北表演一場，後因時間問題，而未能實現，致使國內人士對「球王」比利緣慳一面。今次得明德公司攝製到這套影片，安排在國內獻映，無疑對國內足球運動，發生極大的刺激作用。

昨天到啟德機場送行的，有體育界、娛樂界人士甚衆，包括該片導演羅德貞夫婦，與及高遠三人等之夫婦。

（又訊）陳炎明昨午乘日航客機抵達台北後，受到當地人士的歡迎，到松山機場迎接的，有黃國書、黃萬成、許欽松、蔡梓華、梁祈夫、黃珊、黃屏、與及娛樂界、文化界等人士，即晚設筵爲他們洗塵。

・「球王妙技」影片・攝製「球王妙技」足球影片的明德影片公司主腦人，昨聯袂出發，分赴東南亞各地洽商該片之發行問題，圖爲登機前合照，左起：陳炎明、羅德貞、高遠。

加山註册紙
已遞足總
畢亞當在內

【本報訊】向足球總會領去球員註册紙，昨日交回足總的，名單如下：

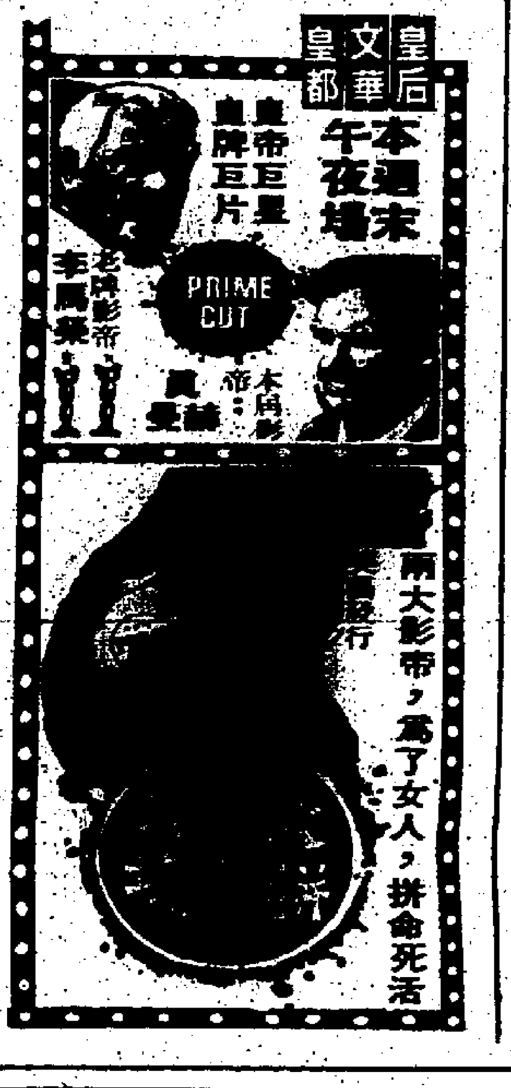
（加山）畢亞當、馮中元、麥炳棠、李桂雄、潘長旺、歐陽純。

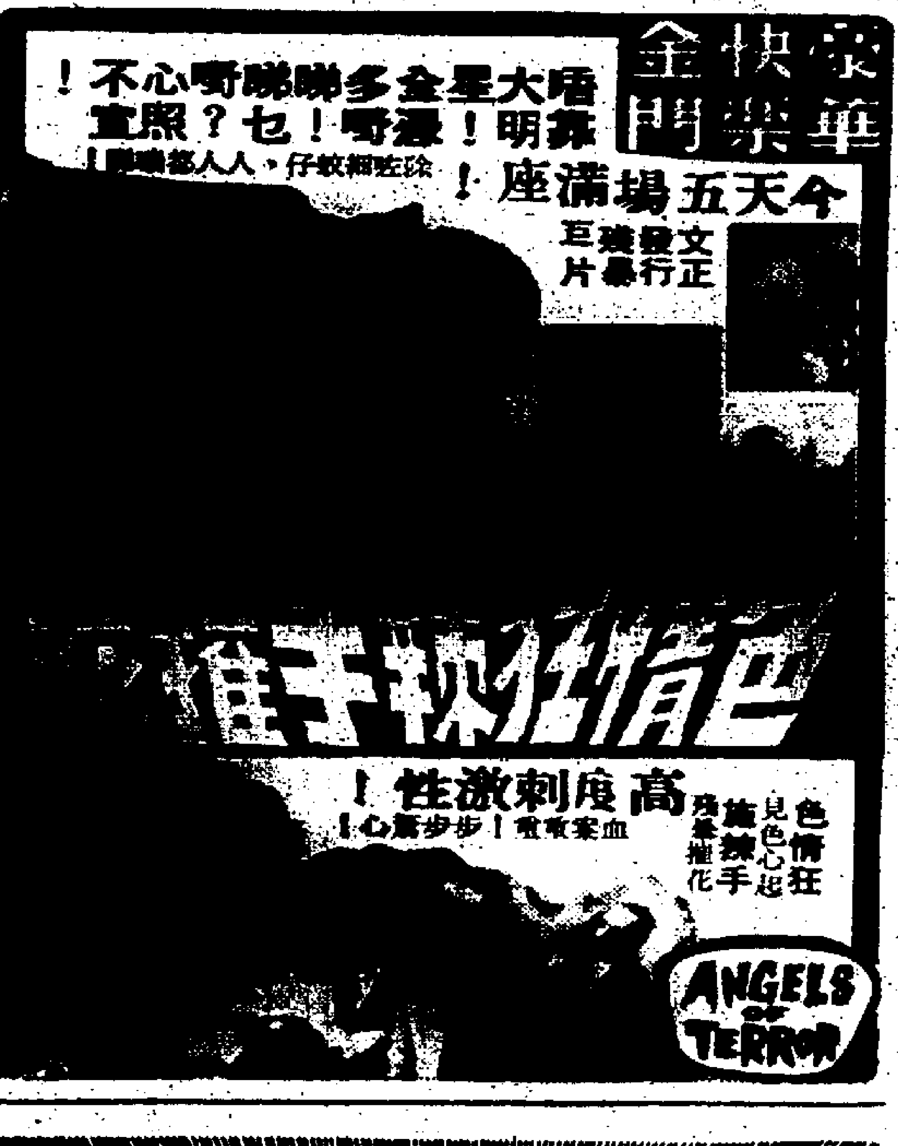
（流浪）王錦忠。

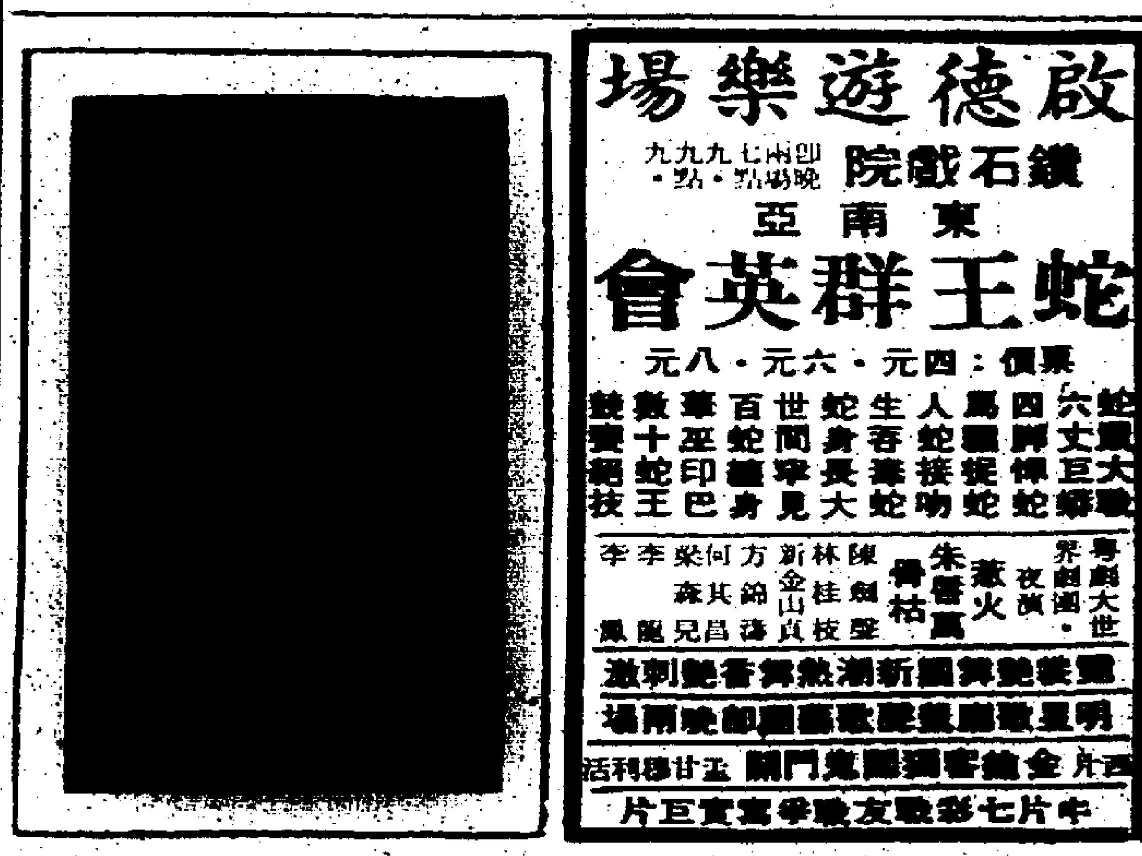
在加山昨日遞入足總的一批球員註册紙中，畢亞當原效力九巴，馮中元效力電話，歐陽純效力流浪，此數人來屆將替加山效力。至于潘長旺則是加山舊人，曾盛傳離加山轉會他投，來屆加山的人脚，除保留去屆精鋭，及在港羅致一些好手外，其餘球員，將向外國物色，估計他們的實力，定比去屆強勁。

金牌保齡賽
劉錦華領前

【本報訊】亞米茄大廈七樓金牌保齡大賽，七月份預別賽，正熱烈進行中，日前領前的是劉錦華，三局六百七十四分，第二是吳寶強六百五十八分，第三是梁友洪六五〇分，第四是楊秉樞，他們都是六百五十二分，排第五。上述數人，獲得決賽權是無疑問的。







你睇過『大賊』未？
*五十萬人睇過都話好
*中西影評篇篇都猛讚
第五週映！
華盛頓·總統
東城·域多利

樂宮
今天獻映
石破天驚 有聲有味 電影
第二春
PERCY
兒童不宜

新都 樂聲 英京 英華 仙樂 民樂 國泰 金陵 寶聲 太安 華麗 美宮 華都 榮灣 合唱 心水
又爆
依時入座 遲到執輸
李琳琳 鄧光榮 主演
東南亞拳王：陳惠敏 領銜主演
一味新潮 且艷且美
兒童不宜觀看。
監製 林金堂

東城 域多利 國華
美高梅鎮山之寶
明天獻映 三小時長片 優待學生 不加座價
特別時間：十二時十五分 三時正 六時正 九時半
二次世界大戰驚人事蹟搬上銀幕
「探險神手」主角：奇連伊士活
「血龍」主角：李察波頓
分分驚心 秒秒動魄 鐘！
高度爆炸性·最新奇的機關槍·子母彈出現
"Where Eagles Dare"

東方·凱聲
天天滿滿 第三週映！
聯美巨片 無敵
每天五場 12點 兩點半 五點三 七點半 九點九 明晚九點加開午夜場！
Sean Connery James Bond 007
"Diamonds Are Forever"
正牌金剛鑽：辛康納利
最成功的七〇〇七片！
賣座 高踞 首席
特藝七彩 透視鏡 銀幕！
中西大報 影評讚 娛樂性夠！

暑期第一部猛片
榮華公司之驕人作
麗都 國泰 民樂 寶石 北河 恒星 龍華 新華
昨天全綫爆滿
美麗 宮光 華明 天映 觀塘 福星 下期
今晚午夜場
百萬導演 楊甦
令人發笑 令人叫妙

HOMO EROTICUS
明天盛大獻映
蘭杜 布卡山
七彩 銀幕
兒童不宜

新都 樂聲 英京 英華 仙樂 民樂 國泰 金陵
八院明晚午夜場
華夏公司出品 熱淚倫理歌唱巨片
文華 樂都 新寶
四院後晚午夜場
天才童星 趙曉惠 劉傳華 合演
唐寶雲 領銜主演
秦漢 唐沁 領銜主演
為婦女而拍的電影 闡揚母愛偉大
導演 楊道 監製 徐鴻秋

刊登本報廣告：請撥電話：七三〇七七〇八接洽

香港影壇新創舉 邵氏紅星大會串
港台星馬四地同時在月底推出
先睹為快
明晚十一點半 預映一場
萬眾期待的佳作 千呼萬喚始出來！

五晚週末午夜場介紹
快艇追逐刺激鏡頭驚險罕見
警匪快艇奪命

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲
歐威廉 專科中醫師 七十餘高齡
有國府合格中醫執照
白蝕 即白癜瘋
有史以來最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請來一試方悟今是而昨非相見恨晚
利便工友星期假日照常候診

鵝掌瘋 灰指甲
祇有歐威廉能使你驚奇
治鵝掌瘋者鑒

頑癬
俗稱油蝕 牛皮癬 銀屑病
診所：香港東區波斯富街二十號三樓
電話：七七二〇一五

分類廣告
醫藥
皮膚 尿毒 耳鼻
痕癢丹
風濕痛 以治痛症
李玲婦科
黃楳 腰病
廖仲麟 頭暈 心跳 失眠
虛弱
謝金石
男人虛弱

王玉英婦科
葉友芳婦科
朱約翰 外皮
尿病
鍾茂生 尿道炎 毒症
婦科
蔡德芬 耳鼻喉
許仲清 腸氣
耳鳴丸
善補靈藥
苗樂天 痔瘡
程普德 鼻
李萍 婦科
黃華湛 痔瘡
耳鼻喉
岑國良
喉
痔

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記招務處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230583

六層唐樓 廣東道1176至1178號 下月入伙・尚有數層 舖位一間650呎 請親臨本地盤龍君洽

出國急售

葵涌別墅

潤大商業樓

要保值最佳買旺樓

吉售 北河街旺地點

旺舖出售

優美洋樓

舖位租售

吉屋租售

出國廉售

石屋平賣

唐樓出售

特價觀樓

四房一廳

大厦 華寶工業 每層5,500—7,800呎 建築完成 快將入伙 交通利便 請工最易 售價特廉可分期付款 （葵涌和宜合道梨和道口） 洽購處：H247296李或 0—219970黃洽

旺舖廉售

鳳凰新村

招租（香港）

商業閣樓

鳳鳴大厦

商業旺樓

西環廠房

高尚樓房

（九龍）尖沙咀 旺舖出租

美孚二期

旺角旺舖 招租
㈠黑布街八十七號連二樓共二千二百餘呎㈡黑布街八十九號連二樓共一仟四佰餘呎地區繁盛交通便利適合各行生意及批發行業無頂誠意者請電K884161洽・

洋樓招租

樓下旺舖

優待啓事

本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲為答謝刊戶之愛護盛意起見，由即日起至另行通告時為止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以下者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以上者，則恕無優待。

工商日報謹啓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
122	51	511
123	55	534
127	56	558
131	57	567
134	60	619
135	80	651
136	81	685
141	88	830
144	89	831
145		843
146		
150		
151		
152		
156		
157		
158		
159		
175		
293		

平租廿元

洋樓招租

自由大閣

吉樓全層

旺舖分租

出租

旺舖招租

元朗吉樓

出讓

住宅出租

旺角地王商業
近先施對面
通菜街83—85號實用一仟伍佰餘呎合娛樂業・公寓・診所・寫字樓等用・年期長久・出國在即廉讓・詳情上午十時至下午三時・電話K六二八九六〇

旺舖廉頂

辦館招頂

麵家出讓

種鴿出讓 電NT七六二七〇二黃洽

柯式機讓

旺舖免頂

旺舖出讓

化粧品廠

電視機讓

冠軍狼狗

石屋廉讓

舖仔出讓

汽車買賣

摩利士1100

經濟代步車

太子旅行

聘請

誠聘教師

求職才佳音

七百元請

龍子行聘請

本號聘請

聘校主任

看更員

香島印染廠招工
源白染色 網印整理 成品針織 加工各部 男女保全機械 電器熟手 男工熟練 婦女生手 廠址新界 政府執照 優先錄取 廠址葵涌和宜合道29號

晚間兼職

娛樂機構

請學徒

聘請外勤

揸車送貨

急聘司機

請男女工

聘請褓姆

聘請幼師

聘男女助理

聘請管理員
茲有壽山村道高尚花園洋房住宅招請有實際經驗管理員一名須懂英語待遇從優有意者請詳列履歷及照片寄本報一六四號信箱合意另函約見

誠聘職員

優聘幼師

英文體育

手工業

大埔廠請

經驗湊仔

教師文員

誠聘教師

探土學徒

待聘

經驗報稅 請電：H749623洽

暑期補習

暑期補習

元朗補習

理科補習

任何兼職

崇基理科生

稅帳

會計帳稅

徵求

徵求石屋

徵舊書

誠徵伴侶

衛夫人

誠徵女友

徵合作

高價徵書

婚姻 高級婚姻 友聯 服務公司 主理
大批女性已經登記附有相片歡迎男仕惠臨上午10至晚8歡迎女士委託

良友婚姻服務

誠徵女友

遺失

聲明

遺失聲明

聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明

啟事

旅港南海九江商會召開會員大會通告

羅氏宗親

羅氏宗親

清潔招投

尋訪

尋人啓事

尋人啓事

商業

移民 升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣日本英國

美國R.P.M廠 漏水防漏 防水材料 承造一切漏水工程 聯邦行 K334535 H250869

收買酸枝

起突軍異 耕耘 文藝月刊 即將出版
王深心・司馬長風・任畢明・沙千夢
李輝英・宋淇・易金・黃思騁

加美泰星 簽證 特快
大道中慶安銀行606室電H445027—9H436295

漏水

遊河海浴

百葉窗簾

打字機 修理 買賣

彩色月曆

打字機

越南印尼星馬泰 特快簽證
泰國曼谷清邁七天遊覽特價團費 $1168
台灣環島遊覽九天包括個別入台證 $1395

油印 打字 謄寫

20元修電視 連工包料 K449954 光明行

修理電視

閩華往菲

修理冷氣機

中國鋼琴曲

比國臭丸

冷氣雪櫃

精修電視

古玩古玉

V.I.P. SAVNA

碼布機

康達女服

招生

初學小提琴

溫兆明授泳

遊艇班

只招女生

打字

氣功健體

匠聖 夜校 航海遊船班

香港工科學校 K305075 H708115 七月15日開課

室內設計 廣告畫

暑期速成班

香港商科語言書院

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專
暑期無線電科七月十七日開課
天后廟道11號地下（僑興大厦）
電話：700263・719796

兒女寄教

香港工科學校 增設暑期速成班 即招新生
機械設計 建築設計 工廠管理 航海 電子 冷氣 電機工程

兩月畢業 暑期速成班 輔導就業
無綫電修理★晶體管速成
立案 香港工科學校 K305075 H708115
七月十五日開課

速成授泳

彩色瓷碟

香港標準商科外文學校
暑期 商科班 外文班 續招新生
地址：英皇道425至431號二三樓

觀鯨游泳院

速成商科語言學校 暑期新班

德信烹飪學校

兩月速成 暑期速成班 輔導就業
工廠電機
立案 香港工科學校 K305075 H708115
七月十五日開課

兩月速成 暑期速成班 輔導就業
機械繪圖★工廠管理
立案 香港工科學校 K305075 H708115
七月十五日開課

招收托兒

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票・郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：
住址：
電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，寄來支票則將「郵票」二字删去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位不得超過四段

搬運

英國 男女

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

中聯搬運公司 H-717922 708973 K315656 880020

港府發表五月份統計數字 銀行存放款均激增 反映本港局勢安穩
存海外銀行套息閒資亦微增

【本報訊】本港局勢安穩，銀行組織健全，不論民間閒資及流入外資，均存入銀行，故銀行存款，繼續激增，貸款及透支增幅亦大。

根據港府昨日發表的統計數字，本年五月份全港七十三家銀行的存款及貸款總額，增幅均比四月份為大，計存款總額共達二百一十三億六千三百萬元，比較同年四月份之二百零三億七千九百萬元增加九億八千四百萬元，增幅為百分之四點八強。對工商業貸款及透支總額共達一百三十四億一千三百萬元，比較四月份之一百二十六億七千萬元增加七億四千三百萬元，增幅為百分之五強。

由上述存放數字看來，足証中外人士對銀行極具信心，而銀行亦樂意協助工商業發展。

至於存放海外銀行作短期套息之閒資，五月下旬因應付認購上市新股，調動較大，但至五月底仍有一百零四億九千三百萬元，比較同年四月底之一百零一億一千七百萬元增加三億七千六百萬元，增幅為百分之三點七強。

香港各銀行資產負債統計表（單位百萬港元）

時間	一九七二年五月	一九七二年四月	一九七二年三月
呈報銀行家數	七十三	七十三	七十三
（甲）負債			
一、鈔票流通額	二、八五六	二、八三〇	二、八二八
二、存款額			
（一）活期	五、八七九	五、八二八	五、五四四
（二）定期	七、五八九	七、六二四	七、五八五
（三）儲蓄	六、八九四	六、九二七	六、七〇二
合計	二一、三六三	二〇、三七九	一九、八三一
三、應付債款			
（一）對本港銀行	二、六八四	二、一五三	二、一二四
（二）對海外銀行	三、二八六	三、一二〇	三、〇〇七
四、其他負債	三、二二二	三、〇五四	二、九二三
負債合計	三三、四〇九	三一、五三六	三〇、七一四
（乙）資產			
一、現金（鈔票硬幣）	四四三	三八五	三一一
二、（一）本港銀行	二、七五四	二、一八七	二、一八三
（二）海外銀行	一〇、四九三	一〇、一一七	九、八〇二
二、工商貸款透支	一三、四一三	一二、六七〇	一二、三二八
三、投資			
（一）本港投資	一、一三四	一、一三三	一、一一二
（二）其他投資	四七	四六	四五
四、其他資金	五、一二五	四、九九八	四、九三三
資產合計	三三、四〇九	三一、五三六	三〇、七一四

每日股市
獲利回吐者多 股市普遍回跌
九巴派息一元七紅股二送一 均隆收購大新股票昨已截止

【本報訊】股市交投仍活躍，成交總值達二億六千九百七十三萬元，由於連日不斷上升，價位既高，不少獲利回吐，故市價回跌。恒生香港指數報四七四·六二，比前市之四七九·七〇，跌五·九八。又遠東指數報二三二三·七一，比前市之二三六〇·八四，跌三七·一三。

九巴宣佈派息每股一元七角，紅股二送一，由七月三十一日至八月十七日截止過戶。

昨市走勢，開市後即見買盤湧至，使多項股份續向新高位推進，惟於較後期間，獲利回吐壓力即見出現，且逐漸增強。收市時多項股份均較前市報低。

滙豐銀行本港及倫敦登記各下跌二元及四元，恒生則報起三元。

酒店股中以凱聯及美麗華表現特出，前者一度扳上一六·四〇元之新高價，後微順至一六·二〇元收盤，較前勁升〇·七〇元，後者亦報漲〇·五〇元，收一九·一〇元。

在前市有出色表現之大額股紛紛回順，牛奶報低一元，怡和及和記跌一·五〇元，屈臣氏跌四元。

公用股除九燈、港燈穩守前市水平外，其餘均告微順。

均隆（香港）有限公司董事局宣佈，該公司收購大新有限公司全部發行股票之行動，已於七月十三日下午三時截止，結果共收購得大新公司股份二十六萬三千九百一十七股，比數字包括雙方於五月二十五日之協定，自大新公司前董事局所收購的大新股份。

均隆的聯繫公司亦自市場中再收購得七萬三千零五十八股大新股票，現時公眾仍掌握有百分之五十八的大新股份。

大新有限公司董事局同時宣佈，該公司獲均隆公司知會收購行動的如期結束，而均隆在此項收購建議中，共得到二十六萬三千九百一十股大新股份，並且均隆的聯繫公司亦於市場中購得七萬三千零五十八股大新股票，大新公司全部發行股票中，仍有百分之五十八在公眾手上。

大新公司董事局現時有意將大新公司發展成一間分離的上市公司，並繼續務重整其產業，以尋求該公司資產的最大收益機會。該公司共發出八十萬股，每股十元。

在成交總值二億六千九百七十三萬元中，計：香港交易所佔六千八百三十一萬元，金銀交易所佔四千四百六十萬元，遠東交易所佔一億二千零八萬元，九龍交易所佔三千六百七十四萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八四·〇〇	二八八·〇〇	二八四·〇〇
（英倫登記）	二六六·〇〇	二七〇·〇〇	二六六·〇〇
恒生銀行	一五四·〇〇	一五四·〇〇	一五一·〇〇
會德豐（大股）	三五·五〇	三七·二五	三五·〇〇
會德豐（細股）	三·八〇	三·八〇	三·八〇
會德豐船務（A）	八·九〇	九·一〇	八·八〇
會德豐船務（B）	〇·九一	〇·九四	〇·九一
亞洲航業	一九·〇〇	一九·三〇	一九·〇〇
九龍倉	一一二·〇〇	一一四·〇〇	一〇九·〇〇
均益倉	二四·一〇	二五·一〇	二四·〇〇
太古船塢	二二·九〇	二三·六〇	二二·七〇
黃埔船塢	二五·六〇	二六·一〇	二五·四〇
置地公司	五八·〇〇	六〇·〇〇	五八·〇〇
信託公司	四·六五	四·七〇	四·五五
香港建屋貸款	二六·八〇	二六·八〇	二五·〇〇
嘉年地產	一六·三〇	一七·一〇	一六·一〇
聯邦地產	三·八五	三·九五	三·八五
南太平洋地產	五·五〇	五·六〇	五·四五
新昌	一九·七〇	二〇·〇〇	一九·五〇
青洲英坭	八七·〇〇	九一·〇〇	八六·〇〇
四海	二三·一〇	二三·八〇	二三·一〇
保華	三一·七五	三二·〇〇	三一·二五
金門	五八·五〇	五九·五〇	五八·〇〇
金門（股權）	二七·五〇	二八·〇〇	二七·〇〇
港機工程	一〇六·〇〇	一〇九·〇〇	一〇五·〇〇
香港發展	一八·四〇	一八·六〇	一八·一〇
大酒店	七二·〇〇	七四·五〇	七一·〇〇
城市酒店	四六·〇〇	四六·五〇	四六·〇〇
帝國酒店	一五·三〇	一五·四〇	一五·一〇
凱聯酒店	一六·二〇	一六·四〇	一五·六〇
永高酒店	一五·七〇	一六·二〇	一五·四〇
美麗華酒店	一九·一〇	一九·四〇	一九·〇〇
富都酒店	三·五五	三·六〇	三·五五
海港	二〇·九〇	二一·五〇	二〇·五〇
於仁水艇	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇
油麻地小輪	八二·五〇	八六·〇〇	八二·五〇
天星小輪	三四·〇〇	三五·七五	三四·〇〇
香港電燈	四五·七五	四七·〇〇	四五·二五
九龍電燈	四四·七五	四六·〇〇	四四·五〇
澳門電燈	八·九〇	八·九〇	八·九〇
中華煤氣	三三·二五	三三·七五	三三·〇〇
電話公司	五七·五〇	五九·〇〇	五七·〇〇
電車公司	四〇·二五	四一·七五	四〇·〇〇
九龍巴士	一〇六·〇〇	一〇八·〇〇	一〇二·〇〇
中華巴士	六一·〇〇	六一·〇〇	六一·〇〇
遠東企業	三三·七五	三四·〇〇	三三·〇〇
聯合企業	一一·三〇	一一·六〇	一一·三〇
和記企業	六二·〇〇	六三·〇〇	六一·〇〇
和記企業（優先）	三六〇·〇〇	三六二·〇〇	三六〇·〇〇
和寶	一〇·一〇	一一·六〇	一〇·八〇
和記地產	一一·〇〇	一一·五〇	一一·〇〇
太古貿業	二四·九〇	二五·四〇	二四·六〇
屈臣氏	九二·〇〇	九八·〇〇	九二·〇〇
南華早報	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇
星島報業	一二·一〇	一二·四〇	一一·七〇
生力啤	九三·〇〇	九三·〇〇	九一·〇〇
聯合汽水	一七·五〇	一七·八〇	一七·四〇
牛奶公司	八八·〇〇	九〇·五〇	八七·五〇
淘化大同	一二四·〇〇	一二四·〇〇	一二四·〇〇
太平洋	一〇·一〇	一〇·五〇	一〇·一〇
邵氏	一三·〇〇	一三·五〇	一二·一〇
連卡佛	四二·〇〇	四二·〇〇	四一·七五
先施	三五·二五	三六·〇〇	三五·〇〇
瑞興	一三·九〇	一四·三〇	一三·八〇
立興	一五·一〇	一五·四〇	一五·〇〇
信昌	二三·三〇	二三·六〇	二三·二〇
國豪	二三·二〇	二三·五〇	二三·四〇
國泰債券股權	二四五〇·〇〇	二五八〇·〇〇	二四二五·〇〇
輝百美	三·七七五	三·九〇	三·七七五
莊士餐具	一七·八〇	一八·二〇	一七·八〇
梅眞尼	二一·一〇	二一·九〇	二一·〇〇
怡和	六九·〇〇	七二·〇〇	六九·〇〇
怡和債券股權	二九五〇·〇〇	二九五〇·〇〇	二九五〇·〇〇
利獲家	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇
利獲家海外投資	七·八〇	八·〇〇	七·七五
熊谷組	一三·七〇	一三·八〇	一三·六〇
森那美	一五·六〇	一五·九〇	一五·六〇
新英華	八·八五	九·二〇	八·八五
怡澳	八·二〇	八·二〇	八·二〇
聯合橡膠	五·二五	五·四〇	五·二五
橡膠信託	四·四五	四·五〇	四·四二五
船務投資	八·八〇	八·九〇	八·八〇
隆豐投資	一六·四〇	一六·七〇	一六·四〇
隆豐投資（股權）	九·七〇	九·七〇	九·七〇
仁孚	二三·五〇	二三·七〇	二三·四〇
建生	一四·四〇	一四·七〇	一四·二〇
鱷魚恤	一五·七〇	一五·八〇	一五·七〇
會德豐紗廠	八·六〇	八·八〇	八·五〇
南豐紗廠	七·四〇	七·七〇	七·四〇
南海紗廠	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇
聯紡	四一·七五	四二·〇〇	四一·五〇
新馬製衣	二一·三〇	二一·八〇	二一·三〇
長江製衣	一〇·六〇	一一·〇〇	一〇·三〇
南聯	三三·〇〇	三三·五〇	三三·〇〇
香港毛紡	七·九〇	八·一〇	七·八〇
南洋紗廠	二二·〇〇	二三·五〇	二一·六〇
均隆	一六·〇〇	一六·四〇	一五·九〇
大利	二一·八〇	二三·〇〇	二一·六〇
經緯毛紡	一六·〇〇	一七·五〇	一五·七〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

本港金鈔外幣行情表

七月十三日（星期四）

（九九K金）	
開市	424.875
收市	425.125
最高	425.375
最低	424.250
（美鈔）	
大鈔	5.6600
普鈔	5.6475
（美電）	
最高	5.6650
最低	5.6600
（通天單）	
最高	5.6600
最低	5.6500
（日元）	
大紙（萬計）	187.000
細紙（萬計）	186.375

（雜幣）	
正鎊	14.05
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.70
加單	5.75
加元（大）	5.74
加元（小）	5.73
菲幣（大）	0.81
菲幣（小）	0.80
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新勞啤（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	177.00
法國新法郎（百計）	116.00
瑞士新法郎（百計）	148.00
泰幣（百計）	26.70
台幣（千計）	141.00
新金邊（千計）	28.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	13.80

工商經濟

西北歐客商訂購活躍 紡織品出口增 可以抵消輸英的減弱

【本報訊】西德、挪威、瑞典、荷蘭客商向本港訂購棉織品及人造纖維織品頗為活躍，本港廠家接入訂單排期到十月付船，在目前本港紡織品去銷英國受到英鎊滙率浮動影響以致未有進展之時，有了西北歐的訂單大量到港，其助力很大。

據有關廠商消息：現時西德、挪威、瑞典、荷蘭客商來港訂購紡織品，包括棉織品及人造纖維織品兩大類，棉織品則以布匹、棉質成衣、毛巾、棉針織衣服為主，人造纖維織品則以成衣及針織衣服為主，西德客商訂購多數是中價貨及中下價貨，因為大部份係轉輸東德的，但挪威、瑞典、荷蘭客商訂購是中上價貨及上價貨，這是供應國內銷售的。本港廠家接入新訂單，排期到十月付船。

有關廠商指稱：近來本港紡織品去銷英國，受到英鎊滙率浮動影響，未有進展，幸而西德、挪威、瑞典、荷蘭客商訂購活躍，可以抵消英國線的去銷轉弱，目下接入這些西、北歐客商的新訂單，價格亦屬較好，生產利潤不但比較美國訂單好得多，比對本港紡織製衣業幫助甚大。

英鎊續昇美滙下跌 多項牌價續有改變
美告羅士昨亦告下卸

【本報訊】本港外滙牌價均有變動，港美滙定滙率後，美元電滙買價昨首次掛低，英鎊滙價繼續上升，其餘加拿大元，法國法郎互有升降。印度盧比，緬甸什啤，瑞士法郎，西德馬克，南非元均告掛高，星馬元則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌。茲將本港滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·九一港元改為一三·九三港元，買入價由一三·八〇港元改為一三·八二港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇二港元。

美元電滙賣出價仍五六七·〇〇港元，買入價由五六五·〇〇港元，改為五六四·〇〇港元，即每百美元較前少兌一·〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七六·三〇港元改為五七六·五五港元，即每百加元較前多兌〇·二五港元，買入價由五七四·〇五港元，改為五七三·三〇港元，即每百加元較前少兌〇·七五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五一·六〇港元改為一五一·七〇港元，即每百法郎較前多兌〇·一〇港元，買入價由一四九·九〇港元改為一五〇·一〇港元，即每百法郎較前多兌〇·二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一八〇·三〇港元改為一八〇·五五港元，即每百馬克較前多兌〇·二五港元，買入價由一七八·五五港元改為一七八·六〇港元，即每百馬克較前多兌〇·〇五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一四·〇〇港元改為一一四·〇五港元，即每百法郎較前多兌〇·〇五港元，買入價由一一二·九〇港元改為一一二·七五港元，即每百法郎較前少兌〇·一五港元。

南非元電滙賣出價由七一四·二〇港元改為七一六·五〇港元，即每百南非元較前多兌二·三〇港元。

印度盧比電滙賣出價由七四·三〇港元改為七四·五五港元，即每百盧比較前多兌〇·二五港元，買入價由七三·二〇港元改為七三·三〇港元，即每百盧比較前多兌〇·一〇港元。

星馬元電滙賣出價由二〇五·五〇港元改為二〇四·八〇港元，即每百星馬元均較前少兌〇·七〇港元。

緬甸什啤電滙賣出價由一〇〇·一〇港元改為一〇〇·四〇港元，即每百緬甸什啤較前多兌〇·三〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四四二〇美元改為二·四四六〇美元，買入價由二·四四一〇美元改為二·四四七〇美元。

大陸水坭價格回跌
風訊影響市況冷靜

【本報訊】人民幣滙價調低後，大陸水坭價格開始回跌，其他水坭未受影響。

水坭商人消息：在人民幣滙價下降的情況下，大陸水坭售價亦告下跌，每公噸由一百一十四元船邊交收跌回一百一十元，但自美鎊浮動後，大陸坭實際上亦漲每噸二元，至於其他水坭尚無受其回價的影響。

水坭商指出：日來因風訊影響，進口坭供應異常疏少，但在目前之天氣情況，進口坭亦很難起卸，至於水坭訂價變動尚不大，台灣坭每噸為十六元五角美金，日本坭為十六元八角美金C．I．F．香港，以本港現價來說尚填化算。

大陸水坭送交市區工地每噸新價為一百二十二元四角，日本及台灣水坭為一百廿二元，青洲水坭為一百廿三元。

日幼砂花貨成價低 糖市走勢將受影響
國際行情昨稍告回昇

【本報訊】本港食糖市花貨明顯低淡，雖然近市因供應尚非充裕，其價尚可企穩，但日本幼砂昨已開始以低價沽花，顯示後市走勢迷漸回順。

本港糖市持盆於作緩性下降，現依時然存在的利好因素亦抵受不起花貨低價傾銷，還來，隨着日本幼砂低沽之後，南韓及南非等地也將會相繼放出新低價，在新糖漸漸收成之前，較多地區都願意將存貨急速拋售，據糖商說：日由於彼邦海員工潮已獲解決。

昨市由多家糖行相繼沽放日本幼砂花貨實盆以卅公斤紙包庄貨每担以七十元之新低價位碼頭交收，估計共成二千包之多，在此之前，八至九月份付船之砂成交價為每担七十四元五角至七十五元，本月份花貨，至於本港所有現貨不多，以七十四元五角成二百包。

南韓幼砂方面，有四百噸將會展延供港，可能是由於輪船發生問題影響，因此，南韓糖貨底較疏，七十四元碼頭有三百包沽放，太古四星幼砂七十五元，SG七十三元。

國際原糖倫敦現貨每噸五十六鎊，八月份五十六鎊半，升〇點三〇，十月份五十六鎊點八〇，升半鎊，紐約現貨每磅五點七〇美仙，九月份五點八五美仙，升〇點〇六美仙，十月份五點八四美仙，升〇點〇八美仙。

黑鐵皮光薄外銷暢 西非印尼扯力甚強
本港搪瓷產銷仍陷低潮

【本報訊】近期東歐黑鐵皮在銷西非及東南亞地區仍甚活躍，用於搪瓷工業之法國搪瓷光薄銷情亦暢。

洋行方面消息：雖然本港搪瓷廠對原料補人較疏，但西非商人及東南亞地區近期扯購的黑鐵皮和搪瓷光薄都相當持續，主要因本港搪瓷工業產銷處清淡，且多已對外設廠，所以本港對搪瓷廠用的原料吸納供弱，而使洋行的推銷主力轉向西非市場，此外，印尼耶加達和泰國亦有購買，最近這些地區都有較強的買納。

東歐黑鐵皮普通花式，每噸以一百一十六美元C．I．F．西非，而實去印尼耶加達及泰國地區則為一百廿二美元，七至九月份付船綜合成出一千四百噸，法國搪瓷光薄以每噸一百一十八美元C．I．F．西非成訂一千噸。

洋行方面指出：東歐黑鐵皮以去銷西非佔最多，耶加達和泰國為近年所開展的銷售地區，由於航程關係，此兩地區成價稍高一些，另方面，由於國際金融動盪所影響，東歐和法國方面來貨有可能提升百分之四，至於本港搪瓷廠吸購，數量有限，往抵市活的黑鐵皮約為卅七、八元，目前亦有兩家搪瓷廠仍有生產。

美股先硬後軟 比斯頓較活躍

【紐約十二日美聯社電】價位初時稍升，但末段又出現疲弱，交投和緩。

經紀指出：市面缺乏方針，在麥哥溫被提名競選總統後，反應未見良好，買家又轉向巴黎和談方面看好。

消息轉出美將作出讓步，但美政府方面則否認。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌二點一八，成九百二十三點六九。

紐約証券交易所成交總數為一千六百一十六萬股，星期二為一千二百八十三萬股。

最活躍股票為比斯頓公司，跌二，成廿八點六二五，成交四十八萬六千六百股。

紐約証券交易活躍股票收市時價格：收市價，比斯頓公司，二十八點六二五，東方航空，二十四點三七五，美國運輸，十七點二五，紀耐哥鞋廠，十六點三七五，奧色登圖石油，十一點六二五，寇蒂斯工業，三十六點一二五，亞力堅尼電力，二十點二五，通用電力，六十四點八七五，佛羅烈達電力，三十八點七五，大陸航空，二十，聯邦國民抵押，十九點八七五，UAL公司，三十四點二五，西方銀行，三十二點二五，通用工業，五十六點一二五，泛美航空，十五。

航海貨運因風阻滯 商場日間活動如常

【本報訊】熱帶風暴蘇珊，行蹤詭秘，昨晨又闖進本港以東一百哩的警戒線內，天文台於是日上午七時十分重懸三號風球，因而海上駁艇紛紛入避風塘，以致工業廠家付貨困難，由外地運到貨物，亦因缺乏駁艇，未能起卸，航海貨運大受阻滯，惟在商行間，市區內尚未有狂風暴雨，工商各業均照常活動，所受影響尚微。

九巴公司宣佈末期息一元七角 每兩股發一紅股

【本報訊】九龍汽車（一九三三年）有限公司董事會宣佈：該公司截至一九七二年二月十四日止年度之盈利，除稅後為一千二百五十三萬七千八百七十九元。

董事會倡議於一九七二年八月十七日召開之股東週年大會，並通過派發截至一九七二年二月十四日止年度之末期股息，每股一元七角，連在一九七二年二月十日派發之中期息每股九角合計，本年度每股派息總計為二元六角。

董事會又倡議，在週年大會舉行後，立即召開股東特別大會，通過發給紅股以每兩股發給一股紅股計，給與在一九七二年七月三十一日之股票持有人。此次配給紅股之目的為將本公司之實收資本額提升至較為接近本公司之固定資產數目。

美電美鈔呆靜 金市一片牛皮
尾盤四二五、一二五

【本報訊】昨外圍行情，金價方面：倫敦報六五·一〇美元（跌一角），瑞士入價報六五·〇〇美元，出價報六五·四〇美元（跌一角），巴黎報六五·八一美元（跌一角三仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四四六〇美元（漲五錢），美國告老士報二·四五〇五美元（漲七錢五運）。

本港金市，昨日上午開市報四二四·八七五，最高報四二五·三七五，最低報四二四·二五，收市價四二四·二五；息價訂去息一元兩角七仙。

上牌現貨掛牌候收，公價定四二五·〇。

下午開市報四二四·二五，最高報四二五·五〇，最低報四二四·二五，收市價四二五·一二五；整日波幅為一·一二五元，前市尾盤為四二五·八七五，與昨收市價比較跌幅為〇·七五元，昨日外圍行情牛皮，港市人心多存觀望。

美鈔企穩，大鈔報五·六六，普鈔報五·六四七五；美電最高報五·六六五〇，最低報五·六六〇〇；通天單最高報五·六六〇〇，最低報五·六五〇。

日元扳升，大紙報一八七·〇，細紙報一八六·三七五；加拿大紙報（大）五·七四，（小）五·七三；台幣報一四四·〇；西德馬克報一七七·〇；法國法郎報一一六·〇；瑞士法郎報一四八·〇；西貢大紙報一三·八〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報六五·一零五美元，價與前市尾盤相同（尾盤列在第二頁）。又瑞士頭盤入價六五·零零美元，出價報六五·四零美元，價與前市尾盤相同。

米市走勢仍慢 昨成五千餘包

【本報訊】自前日大陸米巨幅降價後，昨日米市走勢仍慢，全日成交五千餘包，計泰國舊曾價大米每担成六十元，天字谷仔米五十元零五，飛鴻谷仔米四十八元半，貢燈塔三號米四十九元。大陸天字絲苗八十元，忠字絲苗七十二元半，齊眉七十一元，恒字絲苗六十六元。照以上成交價，除大陸米跌後推金外，泰米亦稍為軟順。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

不用開刀

認明招牌提防影射

腸氣專科

腸氣痛症・時上時下

臥則入腹・立時入囊

陰囊腫硬・狀如水晶

求痛或硬・偏墜雙變

秘製專藥・食後受謝

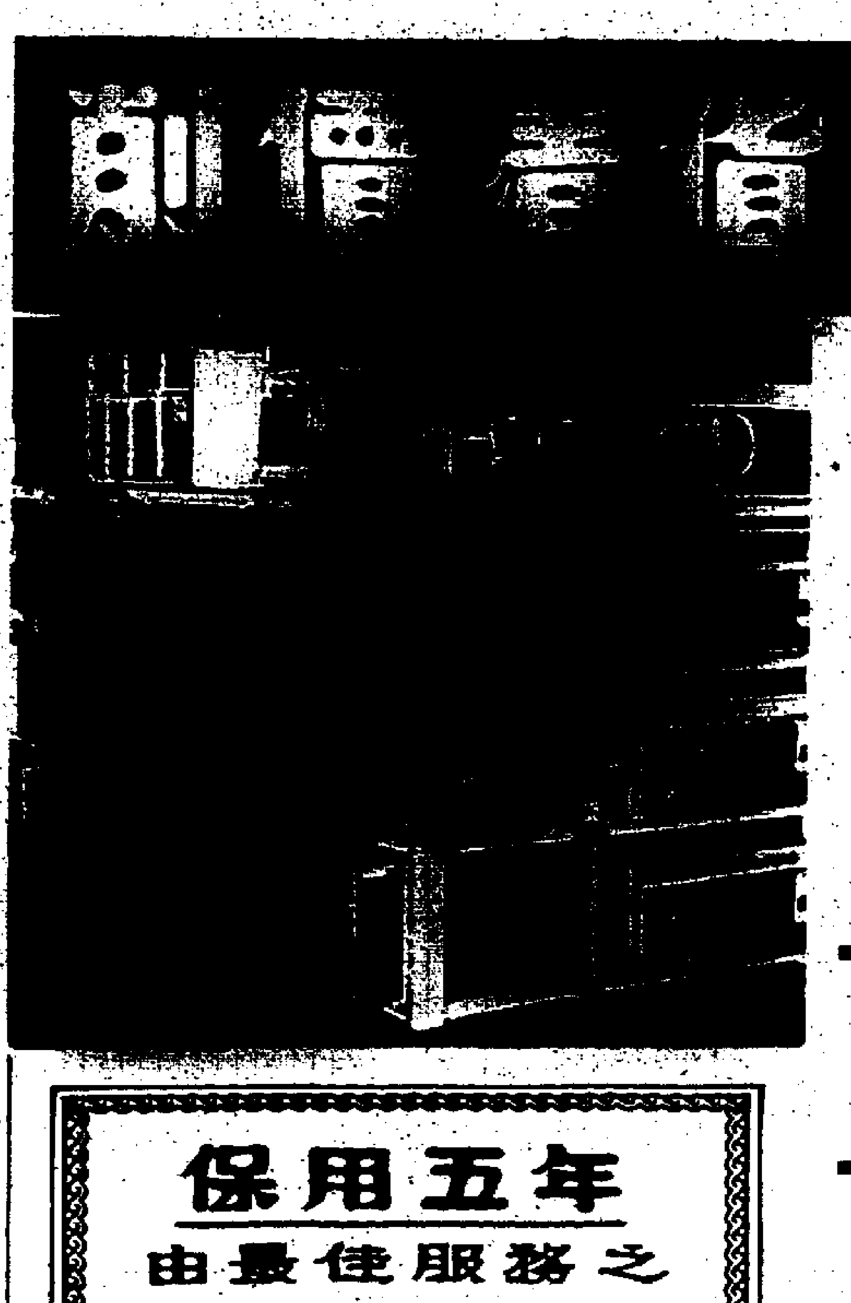
北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓

近窩東戲院即廣安銀行樓上。

本醫師按症配藥並無成藥外售

治癒之病例照片千幀歡迎參觀



1971 年款

欲購從速 存貨無多

簡便分期付款

（一匹馬力）最適合套房睡房之用 $1,195

由一匹馬力至三匹半馬力

1匹馬力 適合面積較大之睡房，（或普通面積之辦公室）。 $1,330.–	1匹半馬力 適合客廳或飯廳用。 $1,550.–
1½匹馬力 適合客廳，飯廳，或辦公室。 $1,650.–	2匹馬力 適合較大之睡房，辦公室陳列室等。 $1,875.–
2½匹馬力 適合面積寬敞之睡房，辦公室，工場或陳列室等。 $1,930.–	2½匹馬力 適合較大之睡房，寫字樓，學校或工場等。 $2,050.–
2½匹馬力 特別適合大型套房，商場及工廠用。 $2,300.–	3匹馬力 特大馬力適合大規模之商場及工廠用。 $2,500.–

保用五年

由最佳服務之通隆有限公司負責保養

全部新貨・絕對可靠・免費安裝

通隆有限公司

香港：於仁行地下商場 電話226001

九龍：尖沙咀中間道停車場大廈 電話675027

（國賓酒店對面）

兒童遊樂場協會 德承堂啟用禮
紀念羅德承任內貢獻

【本報訊】兒童遊樂場協會，昨日下午七時在該會伊利沙伯青年館為館內新近落成之禮堂舉行啟用典禮。該禮堂命名為「德承堂」，藉以紀念該會羅德承先生任內之服務。羅先生早年曾擔任主席之職，建樹良多。

兒童遊樂場協會之服務年來已漸加拓展，主要服務對象除兒童外，還包括一般青少年。該會屬下之修頓福利大廈及伊利沙伯青年館內分別設有兒童中心、兒童閱書館及青年中心；此外還有在其他遊樂場開辦康樂輔導計劃及在離島銀鑛灣擁有一處設備完善之戶外康樂營，使一般兒童及青少年在課餘或工餘時間，有機會參加各種興趣活動及文娛康樂節目，使他們從參與活動中逐漸認識如何去善用餘閒，與及培養他們對群體活動之興趣，對他們日後身心及人格成長方面是大有裨益。

除日常舉辦之中心活動外，該會在暑期青少年活動之推動方面担任一個很重要之角色。在英皇御准賽馬會贊助下，該會舉辦全港性之暑期遊河大會，由本年七月中旬開始至九月上旬共辦廿餘次，免費招待學校或團體之青少年暢遊銀鑛灣。其他為兒童而設之活動計有遊戲日、嘉年華會、遊覽團、渡假營、參觀、電影晚會、沙灘大會及游泳訓練班。比賽項目包括填色、作文、手工藝、圖畫、書法、畫簽設計及專題論文比賽。青年中心之暑期活動極受歡迎，如旅行、遊河、講座、攝影比賽等。此外該會為提高青少年對體育活動之興趣，特舉辦保齡球、拯溺、救傷、獨木舟及風帆等訓練班，以迎合青年人之不同興趣及需要，參加者可向該會垂詢及報名（聯絡電話：H七三三八四九及K八八一一九九一）。

昨日出席「德承堂」啟用典禮之嘉賓包括羅德承先生、主席胡法光先生暨該會執行委員會同人及各界友好。青年中心方面特備土風舞、民歌表演節目助興，場面異常熱鬧。據稱：在禮堂正式啟用後，該會屬下各兒童及青少年興趣小組可利用該禮堂作集會及舉辦多項活動之用，以應日益增加之需要。

金銀貿易場就職禮 今日下午休業誌慶
致送花籃請折現金賑災

【本報訊】今日為金銀業貿易場第廿三屆理監事就職禮，該場今日祇上午開市，下午休息半天，以示慶祝。

該場新任理監事就職，定下午五時在大會堂嘉頓酒樓舉行，酒會由五時至七時招待嘉賓。

就職典禮秩序中，由胡理事長漢輝致開會詞，簡悅強爵士監誓，並致訓詞，首席顧問何善衡博士頒發理監事，分別由副理事長葉少銘、張卓然代表接受，末由監事長馬錦煥致謝詞，禮成後舉行酒會。

又該場響應賑濟雨災，日前經籌得十三萬餘元，已送交社會福利署急賑，今日就職典禮，各友好有意致送花籃致賀者，希望折現金，移作賑災社會福利之用。

中大教育學院 教育文憑考試放榜

【本報訊】香港中文大學教育學院本年度教育文憑日班（第七屆）及二年制夜班（第四屆）各生，均已修業期滿，各科筆試及教學實習考試成績，業經評核完竣，並經兩位校外考試委員（美國哥倫比亞大學師範學院講座教授胡昌度博士及本港教育司署副教育司何雅明先生）分別就「學科」及「教學實習」成績詳為參評，計日班及格者共十七名，夜班及格者共五十一名。全部名單將送由研究院院務委員會通過，並提交大學教務會核准後，方始作實。此外，另有夜班一年級學生三十五名獲准續修第二年課程。

茲將考獲教育文憑各生名單錄後：（依姓氏筆劃為序，括弧內之科目為該生主修之第一及第二任教科目。「經公」係「經濟及公共事務」）

（甲）教育文憑日班（第七屆）：方幼蘭（中文、經公）、王雪珠（經公、地理）、何婉儀（地理、英文）、李輝榮（中文、歷史）、林燊德（歷史、地理）、林蘊怡（經公、地理）、林綺華（中文、英文）、洗少馨（中文、英文）、孫文鳳（數學、物理）、陳樹璞（歷史、中文）、麥坤儀（中文、英文）、麥炳昌（歷史、中文）、梁文儀（中文、歷史）、楊昌力（中文、數學）、鄭建甫（中文、歷史）、劉婉嫦（數學、物理）、戴浩照（數學、物理）。

（乙）教育文憑夜班（第四屆）：刁培光（物理、數學）、王友湘（地理、歷史）、孔慶岳（中文、歷史）、朱乃焵（化學、物理）、何北侯（經公、歷史）、李國威（數學、物理）、李翠玲（地理、經公）、李樹章（生物、化學）、杜達漢（中文、歷史）、余志賢（地理、歷史）、周書正（數學、物理）、林啟明（數學、物理）、胡背霞（中文、歷史）、容長潔（英文、歷史）、高秉祥（地理、英文）、高書禹（化學、物理）、倪寧寧（歷史、英文）、孫經文（歷史、中文）、殷巧兒（英文、中文）、翁仕雄（物理、數學）、康孟華（英文、地理）、梁立天（生物、化學）、梁政（中文、歷史）、梁勵梅（數學、物理）、麥子全（歷史、英文）、黃根光（中文、歷史）、黃福寶（中文、歷史）、陳月娥（歷史、英文）、陳永安（物理、數學）、陳美儀（歷史、英文）、陳偉成（化學、物理）、陳達文（中文、英文）、陳熾權（化學、物理）、張鈞傑（地理、經公）、洪仲明（化學、物理）、葉秀萍（地理、歷史）、詹德思（英文、歷史）、鄧廣林（歷史、中文）、鄧煒東（數學、物理）、鄧慰兒（英文、中文）、黎昌然（生物、化學）、黎宗實（中文、英文）、劉竹山（地理、英文）、劉健全（中文、歷史）、鄭慶歡（中文、歷史）、盧維祥（英文、中文）、謝子馨（歷史、中文）、羅秀珍（中文、歷史）、譚萬鈞（經公、英文）。

跑鵝區街坊會賑災
將餘款二萬元送民政處統辦

【本報訊】跑鵝區街坊會各首長理事等以六月十八日暴雨成災，災情嚴重，特舉行義演粵劇一場，區內小販一天籌募雨災賑款，共籌得四萬五千元，除撥出一萬五千元，分送三大報館急賑外，日前並由各首長及理事多人，親到掃桿埔區及灣仔普樂里等災區派發救濟金約達萬元，尚餘籌得賑款二萬元，決議送交民政處作統一散賑之用。

該筆賑款於昨日上午，由理事長李均、會長杜崇德、副理事長王昌、文劍秋、理事長周永祥、張啟瑞、詹植生、陳德圻、何文、彭宗和、黃培基等，聯同前往灣仔民政處，並由理事長李均將面額二萬元支票一紙送交民政主任麥樂賢接收。至此，該會籌賑義舉，已告順利完成。而麥樂賢主任對該會各首長理事熱心慈善，極為嘉許。

社會服務會擴大 老人探訪團
招募有志服務青年

【本報訊】社會服務會及義務工作協會，在黃大仙區老人福利工作委員會贊助下，進行擴大社會服務會的老人探訪團，現公開招募有志服務的青年參加，接受訓練，到各安老院訪問及作家庭探訪。

擴大社會服務會的老人探訪團，是為了推動老人福利工作，增進青年對老人的認識，從而培養其敬老觀念，並向老人介紹本港為他們而設的福利服務，使其生活獲權，增加生活情趣，及消除寂寞。

為使各團友更清楚認識老人的需要及香港現行的各項老人福利服務，已定本月廿日（星期四）下午二時在黃大仙社區服務中心舉行技能訓練，使各團友有充實服務技巧後才擴展工作。

報名表格、說明書及工作程序與範圍，可向下列地點索取：一、社會服務會（九龍正德街一〇四號二一三A室K二一一三一三）；二、義務工作協會（香港上亞厘畢道二號一〇四室）；三、灣仔社區發展主任（香港愛群道戴麟趾夫人中心）；四、深水埗社區發展主任（深水埗民政司署內）；五、油蔴地社區發展主任（油蔴地民政司署內）。詳情可電H二四五三三七或K二一〇九一四查詢。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十四日）（星期五）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
非律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘　信件下午五時
荷蘭　信件下午四時　包裹下午四時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件上午十時　包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、奧地利　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
柬埔寨、義大利　包裹下午五時
台灣、關島　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼　包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷　包裹下午五時

平郵

星加坡、馬來亞、錫蘭　信件正午　包裹上午十一時
伊拉克　信件正午　包裹上午十一時

明日（十五日）（星期六）

空郵

非律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
日本、台灣　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿刺伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利　包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
斐濟島、新畿內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、法國、荷蘭、瑞士、丹麥、挪威、比利時、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

日本、美國、北美及中南美洲　信件正午　包裹上午十一時
英國、葡萄牙　信件正午　包裹上午十一時
沙地亞拉伯、蘇丹、約但　信件正午　包裹上午十一時
德國、荷蘭、比利時　信件下午五時　包裹下午四時
印尼、澳洲　信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

配備十六枚海神式多彈頭飛彈
一艘核潛艇能同時攻擊一百六十個城市

一艘載有十六枚多彈頭海神式的核子潛艇，一次攻擊所能打擊的城市，比整個第二次世界大戰期間德日兩國被擊的城市還要多！

美國現已有八艘海神核子潛艇，並將繼續建造三十一艘。一個海神飛彈有十個彈頭，能分擊十個目標。一艘潛艇有十六枚飛彈，因此可以同時攻擊一百六十個城市。上次大戰，德國祇有六十一個城市受轟炸，而日本亦祇有六十六個城市受破壞。

美國還有一零五四個陸上基地的戰略飛彈，支持五百二十架能投核彈的轟炸機，這些核彈的威力都遠比當年投於廣島與長崎的為厲害。

這是美國首席裁軍談判代表史密斯所描述的美國的實力。

不過「美國國會議員對於尼克遜於五月廿八日與蘇俄簽署的限制軍備協議，未盡同意，有些認為此中且有漏洞。

協議包括：限制美俄各有兩個防衛飛彈基地，每一國可安排一百枚防衛飛彈以保障一個單位的陸上基地飛彈——另可安排一百枚來保衛首都。中期協議，限制蘇俄陸上基地飛彈實力為一六一八枚，美國為一零五四枚。一個議定書准蘇俄的核子飛彈潛艇增至六十二艘，美國則由四十一艘增至四十四艘。

表面上，美國讓蘇俄在數量上佔了優勢，但美官員則認為，更重要的還是射到目標的彈頭數目。

由於美國自己發展及展開能射向不同目標的多彈頭飛彈，而蘇俄現在還未成功，所以美國仍操戰略優勢。

五年中期協議終結時，預料美國有七千個此種彈頭，而蘇俄現止着手發展，估計祇能有四千枚。

美國批評協議的人說，在保衛體系之下，美國在發展防衛飛彈方面的工藝學運動增加，若限制飛彈，無異將優勢讓與蘇俄。

但官方則辯說，美俄同意限制飛彈有很多重要意義，此協定表示，任何一國，如決定攻擊對方，可以確定其攻擊飛彈能通過及造成破壞。但它亦知道，受害國家會用難以摧毀的飛彈潛艇作報復。因此，雙方均不致試圖以攻擊性核子彈頭飛彈。於是，飛彈潛艇變成雙方尊重「恐怖均勢」的保證。

批評的人又認為協議不能阻止蘇俄發展多彈頭，及移於取去美國遠方面優勢。

美官方承認有此弱點，但謂此項問題會與蘇俄再作磋商。同時，美國在這方面遠在蘇俄前面。

同時，有人認為，美國難以監視蘇俄是否守信，因蘇俄年中大部份時有雲層籠罩，間諜衛星偵察不易。但美當局謂，對此早已顧及了。

美大學畢業生找尋職業難
藍領工人比前更需要殷

一九五零年代末期及六十年代以來，美國勞工市場出現新環境。因為誤信攻讀大學可以保障將來財政的安全，數以百萬計的大學畢業生拼命找尋職業，但同時商業世界多方設法找尋藍領工人，這些職位是那麼重要的，可能使美國的工業帝國崩潰，如果沒有足夠的工人。

因此，在美國各地，這新工作階級——機械員，重配備修理員，以及指甲藏垢的工人——皆是工業所追求的，而博士們卻被忽視了。

這些是將來的藍領職位——目前人手不足的職位，而且今後需要更多和更多的人。這些職業，是那些不花費唸書時間，而喜歡利用雙手和腦筋工作的人的理想。這些職位比較那些需要學位的更穩定。

但不是所有藍領職位屬於這一類。那些在工廠推垃圾車或按機器的開關而不知那機器的功用的人，逐漸被淘汰。自動化將逐漸淘汰半熟練的工人。

將來的理想藍領工人，需要在職訓練一些課室教導，許多忍耐和自我紀律，而且屬於修理和服務類的。這些職位需要多年時間來學習，但有保障，學習期間工資，比許多大學畢業生所賺的更高的工資；如果你對你感覺興趣的行業有所專長，你有機會自己做老闆而自己經營生意。將來理想的藍領工人，是能夠開動和機器的複雜的輪子的美國工業的手工藝工人。

正如美國勞工部在一本關於明日的人力需要的小冊子指出：「在藍領工人中，需求增加最快的是手工藝工人（百分之十八），約就業數的平均增加數。半熟練工人的需求增加幾（百分之七），而工人的需求預期改變不大。」這種轉變並說：「重大的改變將是專業的、技術的和服務的工人在數上增加，而農民和農業工人，機器管理及非農業工人的比較將告縮減。」

下列是屬於修理和服務類的職業——甚至自動化也不能淘汰這些行業的工人。

航空機械員

將來的需要

政府的統計數字揭露今天的一十三萬架飛機，這一九八零年應該增加一倍。那是說，約有二十六萬架飛機，商業的或私人的，需要人員服務、修理及設計新模型。美國勞工署並說，在今後十年內，最低限度將需要五萬新機械員。

職位的分類

有幾個不同的分類：機身機械員（擔任機身、着陸機器、飛行翼、機翼及機身其他部份的工作），發電機機械員（處理引擎及航進器），以及一般性航空機械員（能做兩種工作的）。

訓練和上課

聯邦航空署的執照是需要的，而聯邦航空署所規定的資格如下：機身或發電機技工執照需要十八個月的訓練，一般性技工需要三十個月的經驗。凡在聯邦航空署批准的一百多間機械學校的十八個月或廿四個月訓練班畢業的，可免去上述的訓練時間。

各大航空公司及若干修理廠實行三年至四年學徒計劃，使工人獲得一些課室訓練及工作訓練。任何與工作有關的經驗，都計算在這執照的十八個月至三十個月期限。

航空機械員以及許多其他的職位，受到「人力發展及訓練法」管制，而政府將津貼受訓工人的一部份薪金。如果想做一個航空工人而獲得較高的工資，你要學習怎樣修理今天的飛機所需的電子配備。你要在一間電子學校攻讀一年，領取聯邦交通委員會的二級無綫電話牌照，但以長期來說，這額外工作終獲酬報。

工資

工資視你在一間大公司或一間小機場修理工場而定。熟練技工的平均週薪，由一百七十五美元至二百三十五美元，起碼週薪是一百五十美元。此外，有少許逾時工作，而升級穩定和快速。

特別福利

通常的福利如醫院、保險及病假工資等之外，還有免費或廉價環遊世界的機會。各大航空公司對於度假的僱員，須另一種福利，是祇收百分之十。

當你是一個航空工人而出工作機械員執照的人，可以到你想去的地方工作。美國有一萬一千個小型私家機場，他們時常找尋具備資格的機械員。在大航空公司服務，可被調派至你所選擇的工作地區。

汽車機械員

將來的需要

每年幾乎要一萬人以補充那些逝世、退休或另就的人。據勞工部說，現有的工作隊每年須增加一萬人，這行業將繼續需要人材。

職位的分類

從全面工作的機械員以至專門修理煞車、電器、發動器、車頭、導電系統、車尾以及其他部份的人，因為獨立的修理工場、新舊汽車經銷商、地方電油站、的士及汽車租賃公司等時常刊登徵聘廣告。

訓練和上課

訓練和上課不如航空機械員那樣嚴格，許多機械員開始時祇做局部時間工作的電油站助理員及添油員，逐漸的學曉了這種工藝。當然，有許多職業學校教授「人力發展及訓練法」所規定的學徒基本課程。一般來說，一個初入行的大約需要三年至四年的訓練，而熟悉車型、冷卻系統等等的專門訓練需時約兩年。

工資

工資視你在那一州而定。工資一百三十五元至二百元以上，因為時常有逾時工作，你也可利用工餘時間替朋友和鄰人修理汽車，或於週末在當地電油站工作。

額外的福利

保障最大。第一，多數州規定一年或半年檢驗車輛一次，自然的需要機械員修理汽車。五十個州都要經常驗車，祇是時間問題。

另一因素是機械員在經濟情況最壞的時候也有工作。在商業蕭條期間，人們不輕易買新車，祇修理舊汽車。當經濟蓬勃，各家庭可能有兩三輛汽車，機械員的工作自然增加。最後，機械員可以自己開設修理店，因為「小商業貸款署」和當地的銀行都容易借款。（上）

美國的底特律市的一座教堂，十七年前，會由工程師將它整座遷移，有時一天移動八十七呎那麼遠，結果三個月完成，一塊石沒有脫出

城市污染的最大罪人
汽車廢氣將有催化劑解決

在很多大都市中，汚染空氣使是其中一種現代文化帶來災害，汚染這點普於最普遍的運輸工具——汽車。每天街道上擠塞所產生的廢氣，乃是做成空氣汚染之主要原因。

很多國家政府已計劃如何處理這問題，但採用不含鉛質的汽油，但這並不是解決的辦法，因為有很多有害氣體仍存在。

現在，這問題似有眉目將可解決。英國卜內門化學工業已研究兩種新的催化劑可裝配於現在任何車輛的排氣系統。這兩種催化劑的成本價值合理，這兩種催化劑可使不含鉛質汽油產生的污染減低至專家認為不會有害處的程度。

在美國及歐洲亦對這兩種催化劑發生興趣，預料這兩種美國製催化劑在世界市場將有好售，約數百萬鎊。催化劑的研究在英倫北部的卜內門化學工業集團的實驗所進行。在該處，超過一百位科學家在研究這兩種催化劑，其中一種可去除含有毒素之一氧化碳，另一種則可去除廢氣中的主要汚染物質氧化氮。這兩種催化劑不單價值便宜，而且為目前最有效力去除廢氣汚染物的一種。卜內門最新催化劑能去除廢氣中的九十至百分之九十的氧化氮，以符合不久將來美國汽車廢氣管制條例。由於世界很多車輛將在美國製造，其他國家亦跟隨美國把汽車廢氣汚染減低，預料在未來十年中，發展中國家亦將會採合法執行汽車廢氣管制條例，以減低汚染程度。

目前最新催化劑在加緊試驗中。英國利用汽車製造公司與卜內門化學緊密地合作發展這項研究。試驗中顯示，這種催化劑效能可在行駛五萬哩後，仍不需要清潔和換新的催化劑。

現今汽車排氣系統主要的汚染物為鉛，使新的催化劑不能把它去除，更把催化劑的效力減低。目前卜內門的試驗為採用催化劑於不含鉛質的汽油中，並預料此種汽油於未來十年中將會在世界各地採用。這個假設，不能說是太樂觀，車輛廢氣所含鉛質的危險程度，各專家有不同的見解，但他們都同意不應再增加，並可能的要盡量予以減少。

防止空氣汚染方法有賴於一種合理價錢催化劑系統的發展。估計約價值卅五鎊，卜內門能供應這種催化劑。

由於卜內門催化劑祇限用於不含鉛質汽油中，這種汽油要能經濟地生產。英國倫敦皇家學院戴大偉博士，他是一位化學家。他採用一種方法製造高辛烷值汽油，不含鉛質。方法為用高濃度芳香族化合物於汽油中。芳香族化合物含有「苯環」，一種有機化合物，此種「苯環」是圓形狀，每苯環含有六粒碳原子成圓形狀，普通碳化合物，其原子排列成長直鏈狀，很難使之成圓形狀。但是，戴博士卻有方法，原油中含有大量直鏈狀化合物，名為「烯」，一種不平常的催化劑氧化鉬，使烯分子連在一起使它們彎曲，使之成為烯環，是最初製造芳香族化合物的方法。這種用烯製造芳香族化合物的方法有兩種缺點：第一，苯環太容易翻轉回烯。第二，當烯分子連接在一起時，產生不需要的副產物與苯環混在一起。但是戴博士能採用一種方法，利用他的催化劑去除上述的兩項缺點。（未完待續）

國際剪影

葡國控制漸感吃力
莫三鼻給 游擊隊頗活躍

葡萄牙在非洲實施殖民統治卅年以來，其殖民地國家的前途現在首次遭到危機，危機的發展如何，目前尚難逆料，但在安哥拉、葡屬幾內亞及莫三鼻給三地的處境，日益困難。

最近在拉巴特出席高峯會議的非洲領袖，由於察覺到葡萄牙的處境走下坡，因此決定增加他們對「非洲解放委員會」革金的捐助，一下子便多了百分之五十，並且決定這筆捐款優先給予在葡屬各殖民地活動的游擊隊。

葡萄牙最弱的一環，仍是葡屬幾內亞（比紹），這個面積細小的西非殖民地，位於塞內加爾和幾內亞共和國之間，該地由加布拉指揮的游擊隊，一直操着戰場上的主動權。

在莫三鼻給活動的「解放陣綫」游擊隊，對葡萄牙也發出了新的威脅，程度有日趨激烈之勢。莫三鼻給是葡國在印度洋上的一個具有戰略重要性的地區，與坦桑尼亞、馬拉威、羅德西亞及南非接壤。

莫三鼻給之所以有特殊重要性，是由於它具有下列兩個重要因素：㈠它位於由白人統治的南非地區內，因此該地的未來前途，與羅德西亞的史密斯政權和伏斯特的南非共和國，有着密切的關係。㈡該地與坦桑尼亞和桑比亞接壤。

「莫三鼻給解放陣綫」係於十年前，即一九六二年六月二十五日成立，領目是曾受高等教育的青年蒙特里，蒙特里於三年前已被暗殺身亡。

「解放陣綫」於成立後兩年開始發動武裝鬥爭，那個時期，他們的戰爭，他們派出游擊隊員，把仇視白人種族情緒，轉化為政治力量。

游擊隊認為，必須這樣動員起來，才能動員鄉村地區的人民所擁有的各種資源。

「解放陣綫」建立「人民軍」之後，隨即在「解放區」設立市場，農民可以在這些市場上，以農產品交換製成品及入口貨。

游擊隊此一措施，使由葡萄牙殖民統治者所控制的地區的經濟及操縱的經濟，頗受打擊。

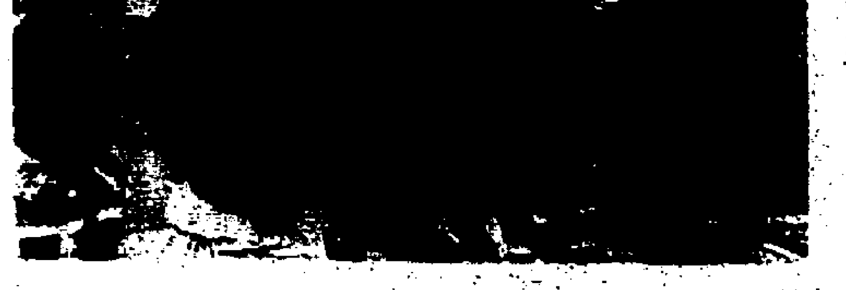
莫三鼻給游擊隊之能夠建立，主要是得到兩方面的大力支持：其一是「非洲團結組織」，其二是共黨國家。非洲國家的專於給予支持，是基於種族關係；共黨國家的給予援助，當然是為了擴充勢力和煽風點火，以便混水摸魚。

游擊隊頭子認為，在這個有八百萬，白人祇有二十萬的地方，最宜於發動戰爭，為了進行持久戰。

葡國由於處境不大有利，多次處於劣勢。因葡萄牙軍隊得到南非及羅德西亞方面的支持。

經過數年的挫敗，僅得利用農民「已積聚一些經驗，特別是「解放區」內的農民，他們漸漸認識到，準備持久戰。

「莫三鼻給解放陣綫」成立十年後的今天，已不僅是一支可向葡



「解放陣綫」雖特里遇剌喪生後，這缺由少壯派司令員要查補上。（肇）

雷電火球的傳奇

你見過暴風雨中，一個發光的彩色球體在離地幾呎的空間移動嗎？如果有，馬田‧伍曼博士是想聽你的講述。他是美國威斯丁公司所聘請的科學家，研究這種閃電所造成的各種形狀的發光球體，並且也無法猜測它如何造成。

幾年前，作者在運貨火車上任升火，可幾和找住意兩上升起一大塊黑雲，那天的天氣是陽光普照，明顯可愛。忽然一聲雷響，那塊烏雲立刻下雨，不久，看到一個充滿藍光的球體，如是球較大，在面前移動，一聲閃電擊中了它，使它向田野部份消逝了。

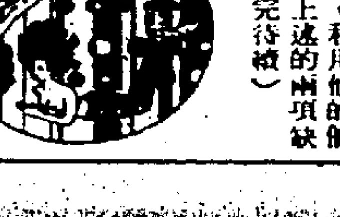
在美國愛奧華州居住的一名婦人，一次看到一個黃色的閃光球體在飯桌的路上移動。大聲湧動了幾百呎，與馬匹相撞，一聲爆炸，馬匹破了，而車中的馬兒也死了。

在美州哈有一婦人，曾看到似網球較大的火球，在暴風雨中向地的廚房移來，這大球碰過了她的頭，後向廚房的玻璃窗，一聲巨響，在窗後爆炸。

一天，一個美國家庭正在吃早餐時，一個火球出現在他們的餐桌上，不久，在如爆竹燃燒聲中消逝。

在英國維多利亞的時代，這種閃光的火球常被見到在商店門外和房屋內。

這種閃電的火球，通常祇是在暴雨中降下來，很少看到它們再升到雲層。一些科學家相信，這閃光球體是與活動性的物體有關的。（健民）



海水化淡廠裝備日益進步
雖然本港日產二千萬加侖的化淡廠是世界最大，但設計不若直布羅陀的利用核能佳。

世界各地對於食水的需求不斷的增加，雖然溫帶國家有先進食水供應系統，新的工業及用戶食水需求使天然資源短缺，在很多熱帶地方，食水缺乏，使工業、農業和社會發展緩慢下來。為了解決食水問題，需要龐大的資本。

若把海水、湖水加以蒸餾，製成「人造」食水，則較為經濟化。在科威特這個盛產石油的地方，食水缺乏，若採用運輸食水方法，則太過昂貴。大部份英國建造的海水化淡廠，可生產大量淡水，而且成本不高。英國在設計及營運海水化淡廠所得的經驗，加上緊密研究新的技術，使海水化淡的成本價減低。化淡海水，比傳統性的建設如水壩、鑽井、築水塘等更為經濟，可能的話，將來的發展更大。

英國原子能局於海水化淡工業及維持英國工業地位方面佔一重要角色。該局與世界著名的海水化淡廠建造商合作，經建了不少世界各地的海水化淡廠。在一九六五年，英國政府贊助一個海水化淡研究和發展程序，英國原子能局亦被請參與研究工作，因其在核子工業與化淡海水方面所得的經驗不少。該項研究和發展程序的目的繼續發展多級急蒸餾方法，及研究其他更好的化淡海水方法。自那時開始，英原子能局與其合作的公司共同研究，把研究的成果用於建設性工業計劃，使先進工藝能應用於商業性的生產工廠。

這項國家與工業合作的價值為增加英國工廠的效率。例如一間著名公司最近接受約建海水化淡廠訂單，這將會是世界第一間商業化淡廠之性的化淡廠。該廠的生產淡水成本將會比現有的蒸餾儀器設備更低。並能生產化淡廠所需要的電力。這間先進的化淡廠將用多效豎管蒸餾方法。該公司是從直布羅陀政府接獲是項訂單，合建價值是四十萬鎊，每天生產卅萬加侖淡水。合約包括化淡廠、燃油鍋爐、附件設備及建築物等。大概於一九七二年十二月完成。

這間公司於設計、建築及裝配化淡廠方面已有四十五年經驗，目前已有該公司建造之三百五十間化淡廠在三十多個國家中進行化淡工作，每天生產二千二百萬加侖淡水。該公司特有研究，對於多效豎管蒸餾方法，最著於一九五七年已在英國採用。到了七十年代，大部份英製的化淡廠皆採用多級閃急蒸餾方法。直布羅陀的新化淡廠將會採用多效豎管蒸化方法。這種化淡海水的方法是該公司與英國原子能局合作研究和發展的成果，目的為增加化淡廠的生產淡水的製造更經濟化。

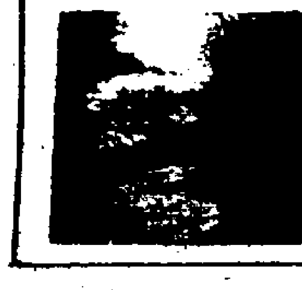
該公司亦建造一座核子能站，裝配了三個商業性蒸餾單位，每天生產超過五十七萬加侖淡水，熱能由該站的鍋爐供應。

直布羅陀的新化淡廠將會合併很多從研究所得的裝配，熱能由燃油鍋爐供應，所產生的蒸氣有高度氣壓，除了用作蒸餾外，剩餘的能量由一座渦輪交流發電機吸收，用作化淡廠的發電之用。

海水不但含有鹽，且含有鈣及鎂化合物，這會產生很多問題，所以必須加以處理。若要減低化淡海水效率，更使化淡廠的保養急復雜，因此海水將會加入酸性化學物，然後才輸入化淡系統。化淡作用所產生的氣體可由一特製的驅氣單位除去。這種裝配更可減低腐蝕作用。此種方法，在歐洲及中東的化淡廠中，皆證明相當成功。

另一種發明為會採用塑膠水箱於海水最行的部份，這可完全防止腐蝕作用，其他優點為輕便及價錢便宜。

這些研究的成果，可使化淡廠的壽命更長，可常，操縱，檢查，保養等更容易及簡單。



檢獲烟槍鴉片冒牌洋酒
總值達廿萬元 六男一女被拘

【本報訊】緝私處人員昨晨分別在港島大道西與卑路乍街兩樓宇中，搜獲總值達廿萬元的熟鴉片、烟砂、冒牌拿破侖酒及烟槍等，涉嫌與此有關之五男一女，業被帶署協助調查該案。

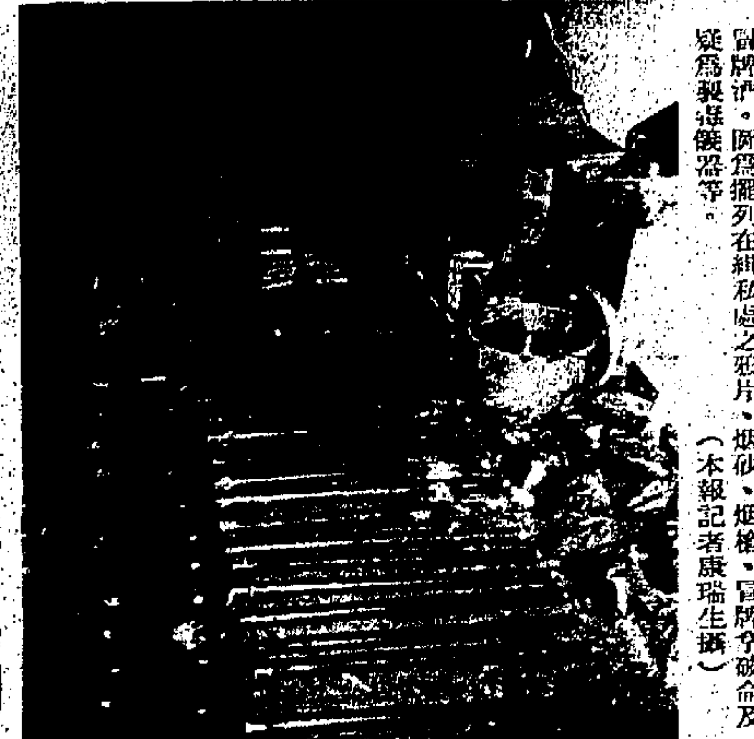
緝私人員搜查該宗毒品案中，並繼續破獲一疑爲「烟格」之架步，一雙夫婦被疑爲該製毒機關及「烟格」之主持人，將被落案解控。

據緝私處高級督察黃崇榮稱：該處六名辦案人員，於昨晨九時五十分，在大道西及山道交界處之業昌大廈五樓××號，搜獲卅九磅熟鴉片、廿四瓶冒牌拿破侖酒，及一批疑爲製毒之儀器。

該宗案件業經緝私人員經過一個月的跟踪和調查，昨晨獲得可靠情報後，即分別在上址埋伏，至上述時間，見一名婦人手挽紙袋由該住戶單獨外出，認爲時機成熟，即表露身份，在其紙袋裏發現有一磅生鴉片，然後再行往上述地點搜查，分別在房櫃、米缸等處發現卅九磅生鴉片及廿四瓶冒牌拿破侖酒。

至中午十二時，緝私人員在該婦人之指引下，前往卑路乍街一××號二樓B座，再搜獲六磅鴉片，烟砂十磅及廿一支烟槍，於現場並發現五名男子，其中一人爲該婦人的丈夫，事後被一併帶返緝私處問話。

據悉：該宗被破獲之製毒機關及烟格架步，疑由一對夫婦主持，大道西之住宇爲其自置，而卑路乍街之樓宇則爲租來的，辦案人員懷疑後址是一「烟格」架步。於昨晨緝私人員在大道西截查一婦人時，曾出現短暫的拒捕情況，在週密之安排下，卒順利完成該次搜查行動。



緝私處人員在大道西與卑路乍街兩處樓宇搜獲價值廿萬元之鴉片與冒牌酒。圖爲擺列在緝私處之鴉片、烟砂、烟槍、冒牌拿破侖及一批疑爲製毒儀器等。（本報記者康瑞生攝）

錦上公路四匪截劫 仗義市民追踪報警
警方拘獲涉嫌七男二女

【本報訊】新界八鄉錦上公路前晚深夜發生一宗截劫案。四名自作聰明的匪徒以爲配備汽車在僻靜地點「做世界」，便可萬無一失，豈料卻被另一駕車經過的私家車車主發現，悄悄咇尾追踪，發現賊巢，報警將匪徒一網打盡。

是宗截劫案發生於前晚深夜十時左右，四名年約十七至廿五歲的青年男子，其中一人手持鐵枝在八鄉錦上公路向一雙男女截劫，掠去少量財物，匪徒得手後，即跳上一輛在旁接應的汽車，疾馳而去。

詎料事爲另一名駕車經過的人發覺，便不動聲色悄悄地咇尾追踪，至元朗大街，匪徒下車，登上元朗大廈，追踪而至的私家車主，馬上下車撥電報警，警方到場展開嚴密包圍網，此時另兩名熱心市民亦向警方指出匪徒可能是在×樓，警方按址搜查，結果將四名涉嫌青年捕獲，警方在同一樓宇內並發現餘外三男二女，當一併帶署調查。

其中四名男子昨已被落案控以「搶劫」罪，其中一人加控「姦污十三歲以下女童」罪，將於今晨在粉嶺裁判司署提堂。

大道中劫案 休班警員 捉獲疑匪

【本報訊】昨晨七時半許，一名卅年男子行經皇后大道中一七一號門外時，突遭兩名青年男子截劫，一人從其身後施展箍頸伎倆將他制服，另匪則進行搜掠，將其身上的現欵一百七十元及一隻手表搶去，得手後拔足奔逃，事主不甘損失，高叫「搶嘢」，一名行經上址的休班警員聞訊，立即上前追捕，當場捕獲一名疑匪，並在其身上搜出一個手表，疑爲賊物，被捕男子昨晚尚扣留在警署接受查訊中。

擱淺貨輪東方神鷹號
情況危險可能下沉 十三人獲救先返港 船長等廿九人仍留守船上

【本報訊】「在擱淺的『東方神鷹』（東方之鷹）貨輪上的十三名船員同意下，我們即開始展開救援工作，用直升機將船員載離現場。其餘廿九名自願留在輪上的船員，仍留在擱淺輪上，等候拖船將船拖出，幸至他們離去時尚安然無恙。」

以上是前往東沙羣島進行拯救工作的駐港英艦雅爾茅斯號艦長裘利，昨午返港時透露的。

該十三名船員及搭客，於昨日上午十時四十分安然抵達添馬艦總部。其餘廿九名留在擱淺輪上的船員仍留在船上，但海事處昨晨接到「東方神鷹」號發出的訊號，謂情況已十分危險，因爲該船已入水並下沉，需緊急救援。

據在「東方神鷹」號遇事現場的報告稱：該處海面的天氣轉趨惡劣及氣壓降低，風力達九級。該船的船尾現正下沉，巨浪湧上，海水湧入該船，救生艇再亦不能放下。

該船的電力已中斷，目前只使用緊急發電機所提供的電力。

一艘拖船「泰將士」號大約在「東方神鷹」號廿哩外，另一艘輪船名叫「香港眞理」則在現場代替「東方佳人」候命。

海事處已電告在該輪附近行駛的船隻留意，要求前往拯救該輪。……

昨午本報記者向該輪香港代理金山輪船公司查詢，是否已放棄或有意放棄該輪？據該公司一發言人表示，至昨日下午七時仍未放棄該輪，緊急搶修工作仍在進行中。

至於是否會放棄該輪，則視情況而定，因爲權力是在船長身上，若船長認爲已到無可挽救時必要放棄的話，他將會宣佈放棄。

裘利艦長在將十三名船員載返本港後向記者描述當時情況：「東方神鷹號」貨船擱淺所在地，是在東沙羣島南面（即離本港一百六十海哩），在當晚七時左右，盤上直升機救起該十三名船員時，天氣非常惡劣，當時現場海面風速約每小時廿五海哩，並吹着西南季候風，風勢十分强勁，幸擱淺之「東方神鷹」貨船相當穩定，並無危險，但該船則不能在擱淺之處駛出。

被救返本港之十三名船員及乘客，其中兩名爲乘客。其中一名被救船員稱：「東方神鷹號」船上共有四十名船員，現留在船上的仍有二十八名船員及一名船長。

十三名昨日返港之船員及乘客，經過兩日之遇險，面露倦容，有些一抵岸後，即向岸上家人揮手，以示平安，這時各人臉上才露出一片笑容，經過登記後，一些船員急不及待與家人趕回家去，其中一些無親人在現場等候者，亦偕着疲倦身軀，匆忙乘搭的士返家。

其中一名獲救船員吳翁昌爲練習生，二十歲，寧波人，畢業於航海學校，行船已半年多，這是他第三次的出航。他在憶述該貨輪擱淺時說，該貨輪訂本月九日下午三時離開高雄港直駛向香港，怎料在十一日上午八時五十五分途至東沙羣島附近時，因舵損壞失去控制，船尾部份觸礁擱淺，船尾入水，船長立即緊急發出求救訊號，至前日晚上七時三十分左右，本港添馬艦總部派出的拯救艦趕往擱淺現場，把十一名船員，兩名乘客救出，其餘船長船員等廿九人留在船上，等候拯救。

第一次行船的獲救船員趙悼暉說，他並說該輪擱淺後乃很穩定。留在船上的廿九人將不會有危險，並未有下沉現象。

現年廿三歲，原籍台南，在「東京神鷹」號上當了一年多服務生的耿承先，是十三名首先被救的船員中唯一的台灣籍船員。

耿君表示，他是本月九日在高雄上船的，當時船上共有船員四十人，乘客兩人；船開出後，路上風浪都非常大，結果在東沙羣島附近便告擱淺；由於船身很平穩，情況不十分危險，故船上人等並不驚慌，只是發出電報，等待其他船隻援救，終於等到廿多小時後，F一〇一駐港英軍艦派直升機前來，來回數次，共救出十三人，他便是其中之一。

昨日安全返抵本港之十三名船員及乘客，計爲：㈠趙君俠，乘客；㈡黃坤堯，乘客；㈢胡少光，機房練習生；㈣鄭玉彬，電報練習生；㈤冼維榮，水手；㈥吳翁昌，水手；㈦耿承先，水手；㈧郭宏世，廚師；㈨鄭展平，廚子；㈩杜玉良，水手；⑪崔祿平，水手；⑫周進富，二廚；⑬趙悼暉，練習生。

（十三名「東方神鷹」號船員乘船抵添馬艦基地時情形（本報記者呂智明攝））

一名獲救船員吳翁昌（右），接受本報記者訪問。（本報記者呂智明攝）

赴援之英炮艦「雅爾茅斯」號艦長裘利，昨接受記者訪問時攝。（本報記者呂智明攝）

廠商會籌備 改選新會董

【本報訊】中華廠商聯合會消息：該會本屆會董任期將滿，經組織選舉委員會，推舉梁乃榮爲主任委員，全權辦理選舉第二十屆會董一切事宜，並定期下月二十四日下午二時半，在會所聯誼廳舉行一九七二度會員年會，會後隨即舉行第二十屆會董選舉開票。有關選舉辦法，已通告全體會員。選舉票將於下月三日以前全部掛號郵遞寄出，投票日期由下月廿二日上午九時半起，至廿四日正午十二時截止。

船灣將闢區安置 元洲仔木屋居民
每戶可得千元補助金

【本報訊】爲照顧大埔元洲仔木屋區內最易遭受各種災禍威脅的居民，政府行將在大埔船灣設置一個臨時安置區，發欵興建大量建築物，以安置他們。

元洲仔木屋區目前約有四百七十個家庭，約有四千五百名。大埔理民官高禮和昨日說：將來設立的安置區是安置火災災民那個地方的擴建部份，佔地約二十三萬方呎。安置區內將有食水供應，並設有渠道、廁所、公共浴室與潔淨設備，現在正進行與中華電力公司商談供電問題。預料新安置區的地盤工程，將於短期內開始，約需時一個月完工。

第一批需要遷移的家庭共約有五十九戶，人數約五百五十八名。凡自動遷往該安置區的家庭，雖無政府興建的木屋供應，但每個家庭將可獲得一千元補助金，用以購買材料自行興建木屋，不過他們必須同意將他們在元洲仔的建築物拆卸。

根據一項長遠計劃，元洲仔木屋區的全部木屋將分期予以拆毀，而該安置區的居民，在適當時間將遷入在大埔墟一興建的廉租屋居住。

爭取新界人民合理權益
鄉議局重組特別委員會

【本報訊】新界鄉議局第二十屆議員，昨午在鄉議局舉行就任後的首屆議員大會第二次常務會議，在討論事項中，重組「爭取新界人民合理權益特別委員會」，仍以爭取土地自由使用爲大前題，即席選出十五人，担負未來大任，以期達到新界人安居樂業爲原則。

在議員大會席上，陳日新作出憤怨和振奮的陳詞，指摘港府對新界民地處理的不公平，實有多點。他說：政府起初發給新界原居民的私有土地契約爲九十九年，這是根據中英條約的，過去爲履行遺條約，保障村民權益，維持了相當時間，但今日香港政府所施行的法例，已把舊約視若無睹，例如㈠以公共發展用途爲理由，迫令鄉民遷移，而不作合理的補償；㈡把新界人的私地入官，所謂「民產入官」；㈢民地入官後，亦無公平的給償。如所週知，新界土地，是自一八九八年租借給英國，而當日所訂的中英條約，今日似已不復存在，我們正要以政治理由，向當局交涉，若仍以過去的頭痛醫頭，脚痛醫脚，只把病症拖延，勢必夜長夢多。

陳氏又說：「香港這一殖民地」的名稱，今秋將可消除，過去我們做「順民」，做得太多太久了，而鄉議局今日正站在政府與民衆的中間，我不是叫各位造反，而是依時勢採適當措施，除成立十四個小組外並把「爭取新界人民合理權益特別委員會」，推選各區人數，共謀鄉衆福利。」出席會衆均舉行贊成。

在推選「特委會」委員時，是以提名，和議方式順利通過。名單爲：主席陳日新，陳友才，陳伯萊；大埔區：吳燦時、黃源章、廖潤深；元朗區：鄧齊安、劉皇發、黃金棠；南約區：李潤蒜、陳浦芳、林樹春。

此外，尚有下列三項討論議案，決交由三主席及十四小組主任委員等共同研究後，向當局交涉，計爲：㈠鄧黎安提議：新界中國居民，在安居樂業生活下，受政府發展影響問題。㈡彭志輝提議：政府將上水區牛皮廠之土地充公，擬請本局予以協助，要求政府收回成命。㈢鄧德球提議：關於八鄉農田灌溉用水申請，遭水務局反對，擬請本局予以協助。

出席者：主席陳日新，副主席陳友才、陳伯萊；總務鄧乃文、太平紳士議員鄧若瑞、梁省德、廖潤琛；議員：藍伯平、藍炳生、藍友、吳燦林、林彥、馮北財、鄧立泰、何永光、莊朱才、陳懷德、林則文、黃金棠、吳仲溫、鄧煥廷、黃俊誠、陳慶發、歐連安、文揚波、鄧湘南、張新、蔡壽廷、鄧志良、鄧伙光、文桂枝、成榮安、陸章、葉勝、鄧兆森、張惠霖、馬世安、馬樂順、陳錦榮、羅澤堂、彭木倫、葉葆良、邱基、劉富、黃武源、鄧元培、戴權、曾啟華、李鏡清、文企德、溫日璇、梁福、彭志輝、梁榮光、張貞吉、文滿根、鄧齊安、鄧炳安、李潤蒜、劉皇發、黃源章、鄧德球、楊波得、陳廣全、劉啟民、彭鏗然、陳浦芳、鄧炳有、陳流芳、鄧英奇、侯詩德等七十一人。

將首次招標出租
六處新區廿六間舖戶

【本報訊】港九六處新區，將有廿六間舖戶招標出租，租期爲三年，期滿可續租三年。此等新區舖戶雖然部份地方可充居住用途，惟不得分租。爲求保持區內商業服務均勻起見，每一出租舖戶，祇准經營指定之行業。在通常之情形下，得標人不得改變其經營行業，如遇有違反租約條件者，即取銷其租約。徙置事務處發言人昨日謂：任何人士均可參加投標租用此等舖戶，但最後之取捨，則由中央招標局決定。投標者須繳納五百元保証金，如不入選，則保証金發還。任何人士如欲獲知更詳細之情形，請親自到九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署五樓，徙置事務處新蒲崗辦事處查詢。徙置事務處於去年首次試驗將店舖招標出租，此次則爲正式將舖戶招標出租的第一次。

本報昨續收到 讀者賑災捐欵

由本報日晚報、星島日晚報、華僑日晚報及南華西報聯辦的賑濟兩災災民捐欵運動，昨日本報續收到讀者捐欵共二百五十元。截至昨日止，本報共收到善欵廿四萬三千四百四十四元一角四分。所收昨日善欵，計有蘇讀恩齋生二百元，楊石宅捐五十元。

剃度傳法大會定期舉行
如果你有興趣 可做七天和尚

【本報訊】香港佛教僧伽聯合會爲弘揚佛法，續佛慧命而舉辦之第二屆剃度傳法大會，定本月卅日至八月六日在荃灣九咪半弘法精舍舉行。屆時該會會長覺光大法師、副會長寶燈法師，暨本港大德高僧做智、覺光、普覺、旭朗、金山、製慶、融靈、了知、茂燊、大光、永惺、悟性、圓智、智開等將親臨道場，主持一切並領導一班短期出家人，在該佛教名剎度過一週之出家生活。目前報名參加者已有來自錫金、印尼、韓國等之比丘、比丘尼及本港短期出家人多人。據稱現尚有少數缺額，歡迎本港人士報名參加，一切免費，報名地址爲新界藍地妙法寺，電話號碼ＮＴ八一六三五七。

此種剃度大會，是中國佛教歷史上從未有過的別開生面的一種制度，是佛教僧伽會全體爲了適應時代需要，挽救社會頹風而給予生開的一個方便之門。參加的人，只做七天和尚，然後又恢復自己的身份，對於正常的社會生活毫無妨礙。

又訊：該會主辦之佛教青年夏令營，定於本月卅日下午三時在荃灣九咪半弘法精舍舉行開幕典禮，由民政司署政務主任林友棠主持剪綵，凡報名參加之青年學生，希準時前往報到。

石籬新區四喜金行
三賊擊破飾櫃强劫 掠去金飾值九萬餘

【本報訊】三名青年男子，昨晨行劫石籬新區第二座一金舖，以利刀及斧頭指嚇四名職員，擊破飾櫃，掠去約值九萬元的金飾，警方到場調查時，在附近拾獲斧頭，利刀各一及兩件T恤，疑爲劫匪逃走時留下。

被劫的四喜金舖在石籬新區第二座八號地下，老闆梁俠文，但昨晨事發時剛巧離店外出，店內只有四人，即梁太太及其大妗與兩名男夥計。

據悉：昨晨十一時許，三名青年男子行到舖前，其中一人在門前把風，另兩人則闖進店內，分別拔出利斧及牛肉刀作武器，指嚇各人，並隨即擊破飾櫃玻璃，將櫃內金飾珠寶等搜掠一空，放入一個旅行袋內，得手後，三匪即行拔足逃去，事後老闆娘報警。

警方據報後，荃灣警署探長王明星率隊到場調查，據附近街坊說：曾見有三名可疑男子由第二座後面一石級向山道方面逃去。

稍後，警方人員在第一座二樓垃圾桶內發現一柄利斧及一把牛肉刀，疑爲劫匪得手後將利器拋棄然後逃去，同時，該兩柄利器的木柄均用海棉包扎，以避免留下指模，警方再按照匪徒逃走的方向繼續搜查，又在第二座後面山邊草叢中發現兩件「T」恤，一件是白色，一件是紅色，與匪徒所穿的衣服相似。懷疑劫匪在得手後，施展金蟬脫殼的手法，換了衣服後才逃走。警方經過地毯式的搜查後，未再有其他發現才收隊離去，警方現正追緝三名劫匪歸案。

荃灣石梨新區四喜金行被劫現場，探員在進行調查時情形。（本報記者姚漢鍚攝）

探員在荃灣四喜金行劫案現場第一座二樓一垃圾桶內檢獲劫匪遺棄之利斧及牛肉刀（本報記者姚漢鍚攝）

徵求葉公綽遺墨 藏家交付攝影甚踴躍

吾粵番禺葉恭綽遐庵先生，自退休以還，潛心書畫，一代共仰，現葉氏居港親友，以先生逝世後，遺墨散佚，至堪惋惜，曾公開登報徵求先生遺墨，以便影印留念，茲聞所約定本港軒轅詩道荷李活攝影院及九龍柯士甸道國際攝影公司，日來已代收到各方藏家交付攝影葉遐庵先生各項遺墨不少，一俟收集相當數量，並經約請專家審定後，即可從事編輯影印。如藏有先生遺墨，不論書畫、題跋、文辭、書札，或片言寫本者，至盼早日交付兩影相舘代爲影印，俾能早觀厥成，以免有遺珠之憾，至於何日截止另行登報通告。

被控强姦及毆打少女案
士多店東及兩男童 有罪與否今可揭曉

【本報訊】士多店老板被控非法禁錮及强姦十七歲少女，另兩十六歲少年被控毆打及非禮該秦姓姊妹花案，昨由控辯雙方大律師作結案陳詞，今日將由法官綜述案情，引導陪審員判案，被告有罪與否，將可揭曉。

被告男子：㈠何朝發，卅六歲，士多店老板；㈡男童姓高，十六歲，英坭廠工人；㈢男童姓鄭，十六歲，製衣廠工人。

首被告被控：㈠於本年三月十五至十六日，在九龍又一村猪竇仔卅七號木屋强姦秦姓少女（十七歲）；㈡非法禁錮該秦姓少女兩姊妹。第三至第六項罪則分別控第二、第三被告，在九龍東頭村新區十二座大廈七樓浴室及天台非禮及毆打該秦姓姊妹。

首被告由當顯超大律師，第二、三被告由石寶明大律師代辯，香港檢察官史立王控罪，案由高院按察司楊鐵樑主審，陪審團由四男三女組成。

被控索賄疑案 高級警目無罪

【本報訊】一名軍裝高級警目，被控向電單車行收取「茶錢」，被告否認控罪。昨日續在中央裁判署審訊，聆畢全部證供後，奧士拿法官以證據不足，被告無罪釋放。

被告葉傑球，卅八歲，高級警目，被控兩罪：㈠六月二日，在灣仔高士打道一家車行，貪污性向陳根源索取一筆欵項，作爲對該車行門外行人道停車阻街，不採取行動之報酬；㈡同時同地，貪污性收受陳根源卅元。

喜劇淘氣夫妻 昨起全綫放映

暑期最佳喜劇鉅片「淘氣夫妻」，前晚優先場絕早爆棚，昨（十三）日起，在麗聲全綫每日五場公映，該院分佈港九各區，可以疏導擁擠的觀衆。這一部榮華公司騎人鉅片，由凱珍、湯蘭花、竹江、江彤領銜主演，楊甦執導傑作。

露華濃楊六寶赴歐 渡假兼作業務視察

露華濃公司廣告及業務經理楊六寶女士，定於本月十九日前往歐洲渡假兼作業務旅行，爲期一月，楊女士將分別訪問意大利、瑞士、德國、巴黎、倫敦各地之露華濃公司，並研究廣告及化粧之最新動向概念。

楊六寶女士任職露華濃公司已一年半，經常代表露華濃旅行東南亞各地，去年並往東京露華濃公司接受高深廣告訓練數星期。

圖爲：露華濃廣告及業務經理楊六寶女士近照

德明書院 暨中英文中小學招生

即日接受申請

（大專部）
文科：中文系、英文系、社教系
商科：經濟系、會計銀行系、工商管理系
工科：土木系、建築系
考試日期：八月三日（星期四）上午九時

（中學部）（日校）
中文部：中一至中四及中六級
英文部：F1至F4及F6
小學部：小一至小六級
幼稚園：高、初班
考試日期七月十五日上午九時

（夜校）
中文部：小學一年級至中六級
英文部：F1至F5
英專部：PS至F5
考試日期：七月廿四日下午六時

誠聘有經驗教職員，履歷請寄本校校長室

校址：九龍旺角奶路臣街十九號B 電話：K一八八四一六一一四綫 校長 鄭潤才

謝

家嚴周公留明府君之喪於昨（十三）日在香港殯儀館出殯辱蒙

駐港三軍總司令韋達爵士

香港民政司 陸鼎堂司憲 列位中西官紳

新界民政署長黎敦義長官

社會名流賜輓致弔 各大社團公祭

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存

均感 謹此鳴謝

孝男周有 炳榮 炳華 孫進來 率全體家屬泣叩

姻戚世友鄉宗寅

警員扮嫖客破淫窟
法官認爲不道德
建議用暗查方法並帶尋芳客作証
三名女被告無罪獲釋

【本報訊】警員喬裝尋芳客作內應，藉以搗破黃色架步。南九龍裁判署米勒法官對此，大不謂然，認爲用警員喬裝尋芳客，實屬不道德行爲。渠建議警方改暗查方法，俾將尋芳客一併帶返警署，再着尋芳客出庭作証，尋芳客遭此待遇，自會對黃色架步裹足不前，庶幾黃色架步不禁自滅。

此爲米勒法官昨日在審判一宗舞廳被疑用作開妓案案，判決三名女被告無需答辯時之陳詞。

該案被告三名女子：㈠李艷芳，廿歲；㈡吳順芳，廿二歲；㈢馮麗芳，十九歲。控罪：（甲）控第一被告六月十五日，在南京街十一號地下爵士門舞廳開設妓案；（乙）控第二、三被告協助第一被告犯甲罪。三名被告均否認控罪。

一名姓譚之警員作證稱：六月十五日下午六時零五分，奉陳帮辦之命，喬裝尋芳客，並由陳帮辦給予一張有暗記之五十元紙幣，着彼到南京街十一號地下爵士門舞廳。六時十五分，彼抵達該舞廳，第一被告出而招待，帶彼入卡位，旋問彼要不要小姐？彼稱要，第一被告帶彼登上閣仔三號房，房內有一床、一几，第一被告退出，兩三分鐘後，再帶第二被告入內，指第二被告即爲彼所需要之小姐，第一被告謂收卅元，彼乃以該有記號之五十元紙幣交與，迨後第一被告找回二十元，即離去。第二被告關上房門，兩人在房內赤裸而玩，約廿五分到卅分鐘，陳帮辦叩門，斯時彼等亦表露身份，旋穿回衣服。

米勒法官盤問該警員，問及兩人赤裸在房如何玩耍？證人謂：房中有床。法官問有無發生性行爲？證人謂無。又問及有無射精？證人作答無，因欲拖延時間內應。另一警員供述第一被告介紹第三被告與彼同在房內經過，與上述證人類似，但據該警員答覆法官盤問時稱，當時樓內還有五名男子在，但他們不是尋芳客。米勒法官聆供後，裁定三名被告女子不需答辯，無罪釋放。

法官判案指出：據所知，舞廳年繳牌照費一千五百元，根據兩名警員供詞，均表示無發生性行爲，控罪指爲開妓案，根據法例規定，控方應證明有性行爲或手淫方能定罪。法官又表示，第一被告爲年僅二十歲之少女，被控開妓案，何以不檢控當時樓內之五男女，證供明顯指出，其中一名男子當時且坐在櫃檯之後，要證明一個人開妓案，控方必須明確證明：㈠該人有全力管制該樓宇；㈡且能控制所有職員，但彼相信第一被告年僅二十歲，斷不能有上述兩點權力，基於此原因，遂裁定三被告無須答辯而釋放。最後法官並向警方建議改用暗查方法，以揭破黃色架步。

殷商周有令尊
周留明老先生
昨日舉殯哀榮

【本報訊】建築、地產、銀行、飲食業殷商、有記建築公司東主、泰如茶業公司董事長、新榮華企業公司總經理、東華三院甲午年總理、保良局庚戌年首總理，博愛醫院辛丑年主席，歷任各大社團首長，周有，M‧B‧E‧之令尊翁；有記建築公司總經理，周炳棠、有記建築公司經理，英國香港酒樓商事，周炳華長李之令祖父，周留明老先生，本月十一日壽終港寓正寢，享壽九十有五，遺體移香港殯儀館治喪，昨（十三）日下午二時半辭靈舉殯，其哲嗣周有香名遠播，交遊至廣，政府機關長官致輓，及親臨執紼者有：三軍司令官逵爵士，香港民政司陸鼎堂，教育司簡寧，警務處長薛畿輔，新界民政署長黎敦義，市政事務署署長亞力山大、徐，助理輔政司吳國奏、縉紳商名流、慈善、福利、文教、街坊、同鄉、宗親、體育等各界工商團體首長，友好逾三千衆。

以周老先生九五高齡，倘頗上壽，儀減哀戚。

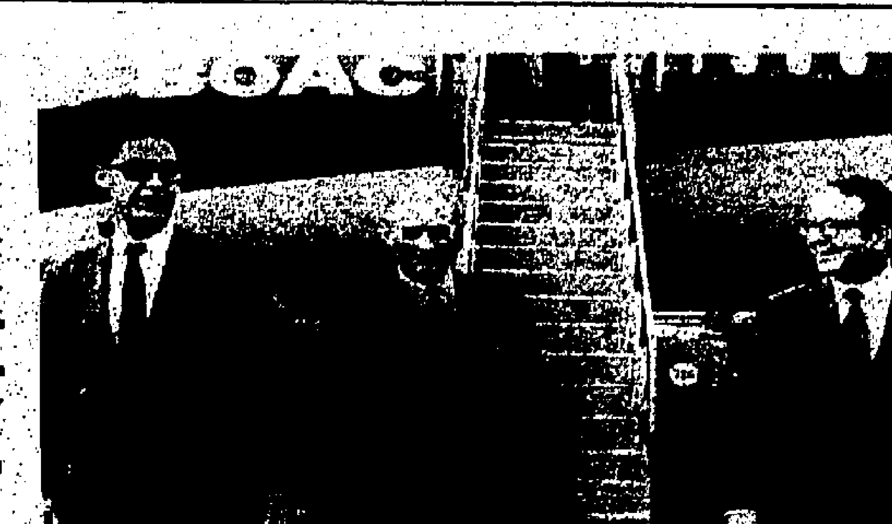
靈堂莊穆。辭靈前各界社團舉行公祭儀式者有：崇正總會暨會校員生，惠州同鄉總會，九龍新界各區分會暨各校員生，至德總會，周氏宗親會暨會校員生，博愛醫院歷屆總理聯誼會，博愛醫院董事局同人，英國皇家救生會（趙不弱主祭），香港拯溺總會（鄭國理會長主祭），全港水上安全運動會（馬汝據主席主祭），港九街坊協進會，中區市民服務會，中區街坊福利會，鐘聲慈善社暨社校員生，商業通濟公會，四玄學院，恒隆銀行董事局，新榮華企業有限公司董事局同人等；各社團集體公祭，獻禮如儀，莊嚴肅穆。

下午二時半辭靈發引，親臨執紼者參拜禮後，由趙不弱、蔡準、曹紹松、何壽康、黃石華、鄭任安、周道寬、周汝桐、周環、吳漢琛、羅振球、雷瓚、徐少群等扶柩，步出靈堂，殯禮行列，白馬素車，備極哀榮。

殷商周留明昨日舉殯，由社團首長紳商名流趙不弱、蔡準、曹紹松、何壽康、黃石華、鄭任安、周道寬、周汝桐、周環、吳漢琛、羅振球、雷瓚、徐少群等扶柩。

今日天氣預測

吹清新至強勁北至西北風，部份時間有陽光，間中有狂風驟雨或雷雨。最高氣溫將升至攝氏表三十二度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏表卅度，濕度爲百分之六十九。



英國政府兩名高級人員昨晚抵港，討論香港存英英鎊保障問題。左起：端納、霍家泰、財政司夏鼎基步出機場時情形。（本報記者覃志滿攝）

商談英鎊保障
英兩大員抵港
不談英鎊固定滙率問題

【本報訊】英國政府及英倫銀行兩名高級人員，昨天下午七時十分乘搭英航機抵港。財政司夏鼎基親往機場迎迓。

該兩名英國人員爲財政部的霍家泰，及英倫銀行的端納。

他們在機場發表簡短的聲明稱：「我們將與港府商談英鎊浮動後，有關保障香港英鎊資產的英港協定前途，那只屬討論性質的。至於英鎊浮動的問題，每個使用英鎊的地方都應關心的。我們將於十六日或十七日飛往星加坡。」

對於英鎊會不會有固定滙率的問題，他們表示沒有權力批評。

佛聯會昨舉行
雨災空難超度法會

【本報訊】香港佛教聯合會，昨日下午三時在馬會公衆棚舉行本港雨災及海陸空罹難超度法會，由該會諸山長老、大德僧尼主持法事，副民政司李福逑主持獻花，周錫年主持上香。

法會於昨日下午三時首先舉行啓壇灑淨，由會長覺光法師領導進行法事儀式。

一、啓壇誦經：㈠楊枝淨水讚；㈡佛前拈香（主法覺光法師、周錫年爵士、尼師代表慈祥法師、男居士代表黎時煖居士、女居士代表崔常祥居士）；㈢大悲觀世音菩薩三稱；㈣讚偈（會長覺光法師）；㈤大悲咒（一遍）。二、像前迴向：㈠蓮池海會三稱；㈡心經（一遍）；㈢往生咒（三遍）；㈣變食真言各三稱；㈤副民政司李福逑獻花；㈥陪祭各社團首長：周錫年爵士、港九街坊會協進會主席岑才生、港九地區六一八雨災超荐法會委員會會長張玉麟居士、港九地區六一八雨災急賑委員會主席吳多泰獻花；㈦迴向偈；㈧大悲咒；㈨念佛繞壇洒淨；㈩摩訶般若波羅密多（三稱）；㈩㈠觀音讚；㈩㈡迴向偈。三、由樂果老法師、明常老和尚、覺光法師主持揚幡儀式，至此啓壇法事完成。

下午六時開壇，計有法師壇，計有法師壇，拜三昧水懺；尼師壇，誦地藏經；女居士壇，宣唸佛號。同時大放瑜伽燄口，由三昧水懺壇各法師主持。

法會今日上午九時半起拜懺誦經，下午二時起誦經禮懺，是晚六時起大蒙山施食直至晚候圓滿送位。

法會以此功德迴向地方平安，風調雨順，人口康寧，實爲全港佛教義舉。

又悉：佛聯會副會長黃允畋居士，月前赴歐洲遊歷，惟自聞雨災發生後，對災民及罹難者至表關懷，除在行前首先發動雨災急賑外，並與覺光會長研商有關超渡法會計劃，昨日開壇，黃氏特別由倫敦發電報返回本港，祈願法會功德成功，鼓勵佛聯四衆同人弘揚悲願，齊仗佛力，超渡幽冥，利樂衆生。法會各同人得此鼓勵，對法會工作推動更倍具信心。

國泰機罹難乘客
八具屍體運返港

【本報訊】國泰航空公司一架「康維八八〇型」客機，於上月十五日在南越中部上空墜毀，全機八十一人不幸罹難，其中八名死者的遺體，已於昨晚由飛機運抵本港。

八具遺體中，其中兩具爲遇難新婚夫婦鄺志强及李玉筠，鄺是文華酒店冷氣房的工程師。另兩具屍體則將於稍後時轉運往日本東京。

遇難搭客的親屬數十人，昨晚前往啓德機場領回他們親人的遺體時，各人面上均滿佈愁容，氣氛頗淒慘。

該八具屍體是於昨日由一架汎美航空公司四五二號班機載返，於下午七時卅分抵達啓德機場。各具遺體均由西式棺材載着，於運抵機場後，便轉由靈車運走。

大會堂十週年紀念
港督致詞時透露
九龍建文化中心

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨晚主持慶祝大會堂十週年香港藝術節開幕禮，展開了大會堂一連串多姿多采的文娛活動。

港督在致詞中，稱譽大會堂爲香港的「文化驛博」，現正在向多方面不斷的擴展中，每年已成爲學校音樂朗誦節的世界最大規模的同類活動。他又强調如果沒有大會堂，香港的文化成果肯定不會像今日那麼輝煌和顯著。它已經使到這個以前曾被稱爲「文化沙漠」的香港漸漸演變爲「文化的綠洲」。

港督又表示，政府已體會到大會堂的設備，已經不能應付文藝界的要求，除已批准將九龍公園的一些建築物改建作爲香港博物美術館的臨時館址外，又計劃在九龍設立新的文化中心，這個新的文化中心，可能建築在建議的紅磡體育館附近，或就在尖沙咀海旁的新博物館毗鄰。此外，將來的紅磡體育館與私人團體設辦的藝術中心，亦是舉行各項大規模文娛活動的理想場所。

市政局主席亞力山大則列舉了一大推統計數字，以顯示大會堂十年來所舉行過的活動次數及所服務過的人數。他說：「自大會堂在十年前開放以來，已有多過二百二十五萬人參觀由大會堂博物美術館安排的一百二十三個特別展覽，有將近八百萬冊書籍由大會堂公立圖書館借出；以及有差不多五百五十萬人參觀過在大會堂音樂廳或劇院上演的表演或其他節目。同時，在音樂廳舉行過五千次此類表演，而在劇院方面，則曾舉行過幾近六千次這類表演或節目。換言之，每月平均在音樂廳及劇院分別有四十一及四十九項表演或節目舉行。」

開幕禮完畢後，繼而開始了香港藝術節的首項節目——「香港聲樂名家聯合演唱」。

此次香港藝術節，共有三十多項文化活動，連續舉行一月。

替馬兒鋸牙
馬伕遭踢傷

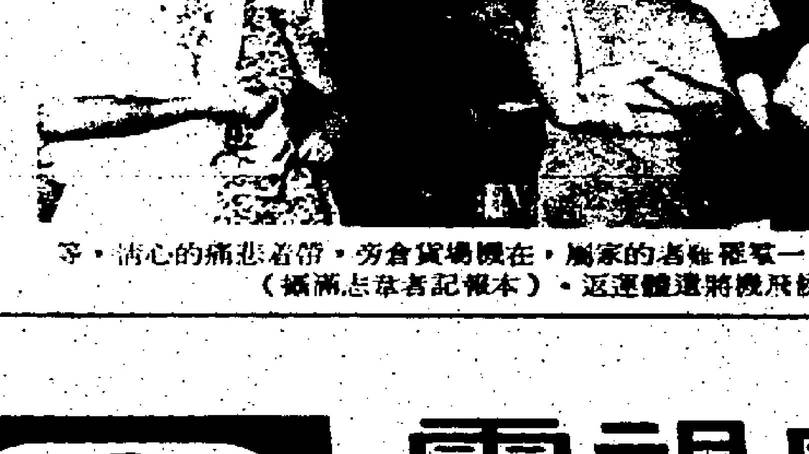
【本報訊】快活谷馬房，昨晨發生一宗意外事件，一名馬伕與一匹現役馬鋸牙之際，該馬獸性突發，起後蹄將馬伕頭部踢傷，事後爲人發覺送醫急救。

傷者陳永材，五十七歲，爲馬伕，乃譚文居馬房的副手，他於今晨九時許，在山光道馬房內與一匹馬鋸牙之際，不幸被踢傷。該匹獸性大發的馬匹爲一九七二年新馬「最好」。

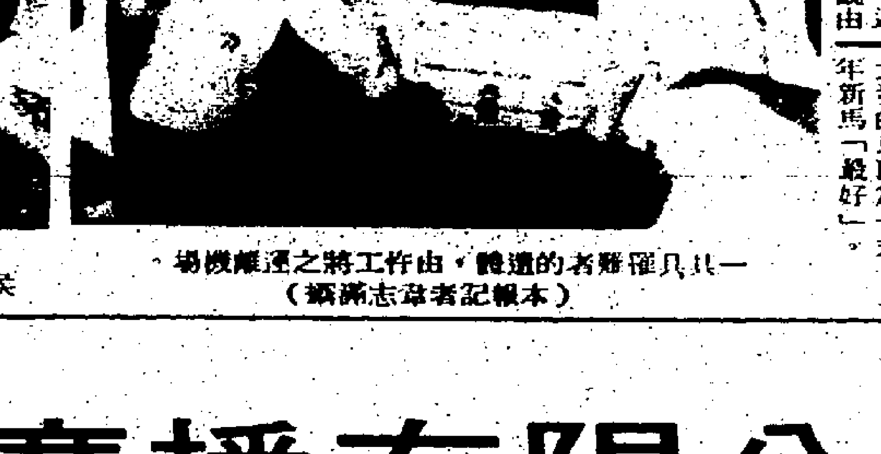
外省籍青年輾轉南下
抵穗後冒險逃亡來港

【本報訊】儘管中共採取毒辣而嚴密的措施來管制青年的思想行動，在中港邊界增設巡邏隊和瞭望哨，加强監視邊區水陸動態，巡邏共軍並奉命射殺偷渡逃亡的人。但事實証明，中共這種恐怖手段，並未產生有效阻遏作用，不但奔向自由的人與日俱增，而且逃亡者的籍貫，不限于粵、桂、閩等省範圍，有不少逃亡的青年，是由蘇、魯、皖、鄂，甚至由四川等省輾轉來至廣州，再利用各種掩護，向中、港邊區移動，伺機偷渡。

據來自交通界消息：粵共最近在廣州、寶安、中山，以及粵北等地突擊檢查，拘捕了不下二百餘名外省籍青年，其中有的持有僞造通行証，有的是冒購買員的身份而作逃亡的打算。粵共已將他們解返原居地進行鬥爭迫害。



一名罹難者的家屬，在機場貨倉旁，帶着悲痛的心情，等候飛機將遺體運返。（本報記者覃志滿攝）



一具具罹難者的遺體，由工作人員將之運離機場。（本報記者覃志滿攝）

香港 HK-TVB

電視廣播有限公司
總經理余經緯
敬向無線電視觀衆發表之報告書

爲本公司於一九七二年六月廿四日星期六晚舉辦之「籌欵賑災慈善表演大會」事，謹代表董事會及全體仝人公佈此項善舉之結果。

本公司董事會主席利孝和先生在將善款支票呈交港督麥理浩爵士時表示：本公司此次義演，深得本港人仕全面熱烈支持，慷慨解囊，共襄善舉，至六月廿五日星期日晨七時卅分節目結束時爲止，本公司收到善欵及電話認捐數逾七百萬元。茲將截至一九七二年七月八日止有關善欵之結算表刊載如下：

香港電視廣播有限公司賑災籌欵收支表

一九七二年六月二十一日至一九七二年七月八日

收入		支出	
		善欵送交香港政府	
捐欵	HK$8,469,733.87	一九七二年六月三十日	HK$7,266,537.93
贈品義賣	175,080.78	一九七二年七月八日	1,378,276.72
	HK$8,644,814.65		HK$8,644,814.65

附註事項：除上開之善欵收入外，並有下列物業捐作公開拍賣

一、農地一幅（約十萬方呎）位於新界元朗地段DD101內（拍賣底價港幣柒萬元）上述土地之契據已送交香港政府

二、香港西灣河街128號舖位一間（拍賣底價港幣拾伍萬元）上述物業之契據於收訖後送交香港政府

香港電視廣播有限公司並無在上列收入中扣除任何費用。

財務經理孔錦康

核數師報告：

本核數師對香港電視廣播有限公司賑災籌欵從一九七二年六月二十一日至一九七二年七月八日期間內之收支及各項有關紀錄已查核完竣，茲證明上列收支表與所存紀錄相符。

羅兵咸會計師
義務核數師

鳴　謝

此次義演，幸承粵劇名伶、影星、歌星、中西樂隊、業餘曲藝家等參加義演，除分函申謝永誌仁風外，謹此鳴謝。

香港上海滙豐銀行，恒生銀行暨澳門大豐銀行，義務代收善欵，不遺餘力，謹此鳴謝。

香港電台及本港新聞界對此次義演鼎力支持，謹此鳴謝。

愛護本台各界觀衆數以萬計，慷慨解囊，踴躍捐輸，使此次善舉成績斐然，而香港市民之互愛互助精神更爲世人所敬仰。

本公司全體仝人特此重申謝忱

5-10　香港一九七二年七月十四日　電視廣播有限公司總經理余經緯謹啟

風姐「蘇珊」突然圈頭 在港東百哩徘徊 動向未明對港有威脅

昨深夜仍懸掛三號風球

【本報訊】威脅本港數日的強烈熱帶風暴「蘇珊」，前日一度解除威脅之後，昨又逐漸迫近本港，進入百哩以內警戒線，故天文台於昨晨七時十分懸掛三號飛球，至昨日晚十一時，「蘇珊」仍集結在本港東南偏東約一百哩，幾乎停留不動。

天文台是否會於今晨懸掛更高風球，仍有待觀察該風暴是否會向本港方面移動而定。

由於該風暴的動向不定，隨時轉變，其未來行蹤，對本港之關係至大，如該風暴繼續向西南移動，則會在港南約一百哩掠過而向海南及雷州半島一帶吹去。如轉向西北推進的話，則不難正面吹襲本港。

天文台昨晚十一時十五分發出的風暴警告稱：三號風球仍然懸掛，即表示該風暴速度達廿二至卅三海浬。熱帶風暴「蘇珊」昨晚十一時，集結在東經一一五點九度，北緯廿一點六度之間，即本港東南偏東約一百哩附近，但停留不動，亦無任何顯示其未來動向。

本港各學校，其中尚未放暑假者，今日是否停課，迄昨晚止教育司署仍未公佈，有關消息請留意今晨電台廣播。

據天文台昨晚發出報告稱：本地區未來天氣，將要視該熱帶風暴動向而定，倘該風暴由本港以南掠過，將不會受太嚴重大雨影響，但若在本港以東海岸掠過，本港地區將吹較強勁西南風，並會有大雨及狂風暴雨，原因是為在天文台雷達顯示，雨帶祇位於風暴中心以南之處，而中心以北方面只有零散大驟雨。

照昨晚深夜情況顯示，該風暴將繼續以緩慢速度向西移動。

天文台昨晚九時十五分發出之熱帶風暴警告：三號風球仍然懸掛，表示該風暴速度可達廿二至卅三海浬。

熱帶風暴「蘇珊」昨晚九時集結在東經一一五點七度及北緯二十一點六度附近，即在本港東南偏東約九十哩處。

過去幾小時，「蘇珊」仍是滯留不動，在「蘇珊」移向未明時，目前本港天氣無顯著變化。如果「蘇珊」移近本港，則將會有狂風驟雨，以及風力加強。現時本港風力已自清新變成強風。

過去幾小時，浪勢頗的風速記錄為卅六浬，長洲則卅一浬。

又天文台昨晚七時十五分發出風暴警告，表示熱帶風暴蘇珊集結在東經一一五點八度，北緯廿一點八度附近，即在本港東南偏東約九十哩處，幾乎停留不動。

天文台是於昨晨七時十分起懸掛三號風球的，由於熱帶風暴蘇珊突於昨晨五時改變途徑，影響本港，故天文台於早上五時廿分掛起一號風球。其後該風暴有逐漸迫近之勢，故天文台於早上七時改掛三號。

該股熱帶風暴「蘇珊」，行蹤異常詭秘，時而增強，時而減弱，至前日與在東沙島另一股新形成的中心重新組織後，即直向北上，轉吹往汕頭。距港愈來愈遠，對港威脅本已解除。豈料由於另一風姐「麗如」西來，影響太平洋及華南一帶氣流，致令蘇珊突然轉向，影響本港。

天文台報告：昨晨八時，熱帶風暴「蘇珊」集結在東經一一五點九度，北緯廿二點二度，即在本港之東約九十哩附近，並且向西移動，時速七浬。

昨晨七時十分，天文台改懸出三號風球，熱帶風暴「蘇珊」集結在本港以東約一百哩之海面，即在東經一一六度，北緯廿二點二度附近。並以時速八海浬之速度向西移動，直指本港。

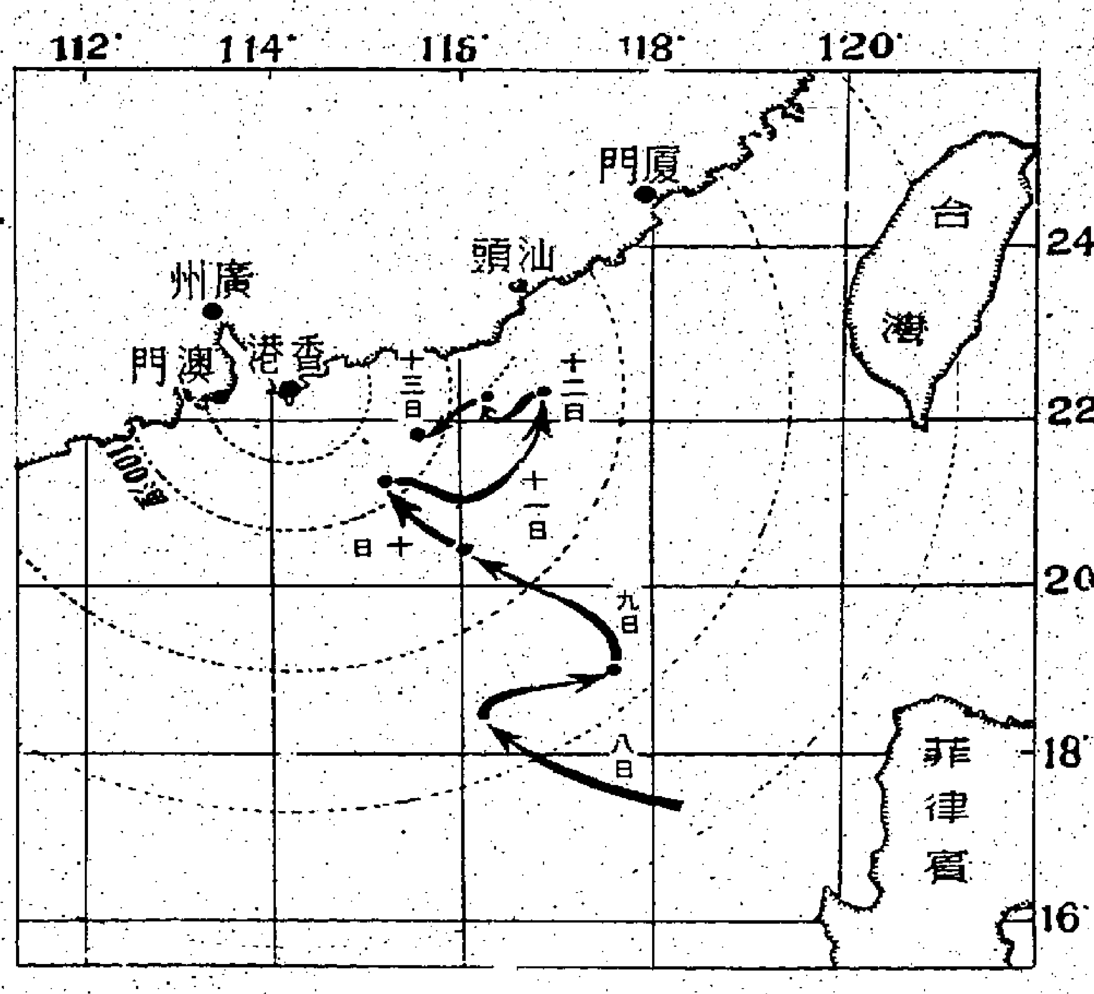
下午三時，熱帶風暴「蘇珊」，集結在香港東南偏東約九十浬，慢慢移動，現正作一連串細小環形移動。

下午五時，天文台報導稱：熱帶風暴「蘇珊」仍集結在香港東南偏東約九十浬，情況仍然緩慢，作細小「打圈」。該風暴並無明確跡象顯示作確切移動。而其中心位置，仍在北緯二一點八度，東經一一五點八度附近。

員勸告居住於安置區及木屋居民在危險時遷往臨時安置中心。

由民政司署，街坊團體，及社會福利署設立的二百餘個安置中心已開放，讓居民可隨時入住。

至於需要救助的木屋居民，請撥電以下各地方，港島寮仔部辦事處，電話H七七二五二五，九龍李鄭屋徙置新區第六座，電話K八六一七五五五，東頭徙置新區第九座，電話K八二七五七，荃灣，電話NT四〇七一二六。



風姐「蘇珊」連日來行踪及其動向示意圖

徙置處人員 準備應付緊急事件

徙置事務署人員為了應付風暴襲港威脅，昨日上午已作出一切緊急措施。該署的貨車及工人，隨時準備出動，疏散有危險的居民。至少十個雨災中心已經成立。同時，該處人

離島小輪 港澳客輪 相繼停航

海上交通於昨日上午已有部份停航。港內各線渡輪直至昨晚仍未停航，但天星及油蔴地小輪公司則宣佈作有限度行駛。

油蔴地小輪公司的港外線，於昨日上午十一時以後，次第停航。

來往荃灣與觀塘、荃灣與茶果嶺渡海輪，於昨晨十時起停航。荃灣鯉魚門之小輪則在昨晚八時起停航。

昨日來往港澳間的客運，「泰山」號客輪則在上午一度停航，但於下午四時由澳門開來，將香港乘客載返本港以後，並在昨晚七時自港開出。

信德水翼船公司屬下水翼船於昨晨宣佈停航，遠東水翼船上午則作有限度航行，直至下午四時始停航。但有三艘水翼船則駛返本港停泊。

白眉國術總會義演 籌募善款救濟雨災

【本報訊】白眉國術總會，為響應工商、華僑、星島及南華西報四報急賑雨災運動，前日下午七時，在九龍旺角伊利沙白青年館，舉辦國術義演籌募善款，救濟雨災災民。

國術義演籌款大會，由紅伶影星鳳凰女、李瑛、麥炳榮、高麗、羽佳、劉月峯及珊珊等主持剪綵。

首由該會主席凌鎮邦致開會詞。繼由新界鄉議局主席陳日新、旺角街坊會主席曾紹松，分別為醒獅點睛及簪花掛紅儀式，港九各區街坊協進會主席岑才生頒發錦旗與參加表演白眉派各健身學院師父，與及工作人員，繼而由各影星主持幸運抽獎及頒獎，最後，隨開始表演節目，計有：醒獅、國術、打鼓及國術自由搏擊等，以二人國術自由搏擊表演最為觀眾讚賞。

三號風球仍開行 泰山部分船員不滿 六人突被調職

【本報訊】來往港澳間的「泰山」號輪船，昨午在三號風球下仍然由澳門開航來港。部份船員表示不滿。船公司稍後突宣佈將六名船員調職，並臨時僱用人員開船。

據本報來自澳門的消息：被調職的人員，與其他三艘港澳輪的職工，昨在澳門開緊急會議，他們指摘船公司措施不當。

據悉：自昨晨懸出三號風球後，行走港澳的四艘輪船，除「東山」及「華山」在澳門停泊不開出外，在港的「松山」及「泰山」輪，原定均開往澳門避風。「松山」是空船開往澳門，「泰山」則載有三十餘名乘客開往澳門。抵澳後，船公司宣佈「泰山」將於下午二時半啟航開港。「泰山」號船員獲通知要再次開航，表示不滿。

在勞方爭持不下的時候，船公司突然宣佈，提早與船員的僱員合約，於昨午簽署，（原來的合約尚有八天才期滿），要船員分三批前往簽署，其中六名船員在簽約時，要將他們調職前往「澳門」號工作，但由於「澳門」號目前尚在香港的太古船塢修理中，即該六名船員暫時未有工作崗位，要留在岸上，故此不發給簽證給他們。

該六名船員，其中兩人目前在香港，四人在澳門，但各人的行李均在船上，在澳四人聞訊後，甚為狼狽，隨即在澳門向有關的工會投訴。

而「泰山」號輪，由於有六人調職，人手不足，臨時僱用了數名海員，於下午二時半由澳開來香港，船上載有四十八名搭客，而又於晚上七時許，由港駛澳。

在澳門的四名船員昨午與其他三艘在澳的港澳輪的船員，舉行會議，商討對策。

新德尊回任 行政局議員

【本報訊】政府發言人昨日公佈：新德尊爵士昨日回港後，已由七月十一日起，免任行政局臨時非官守議員。

立案 偉民商科學校 偉民打字學院 暑期速成班 招生

商業打字全科　電動打字　初中簿記　會計

必文速記　商業信札　升中會考補習

備考英國必文學院、倫敦商會、國際會計師學會試

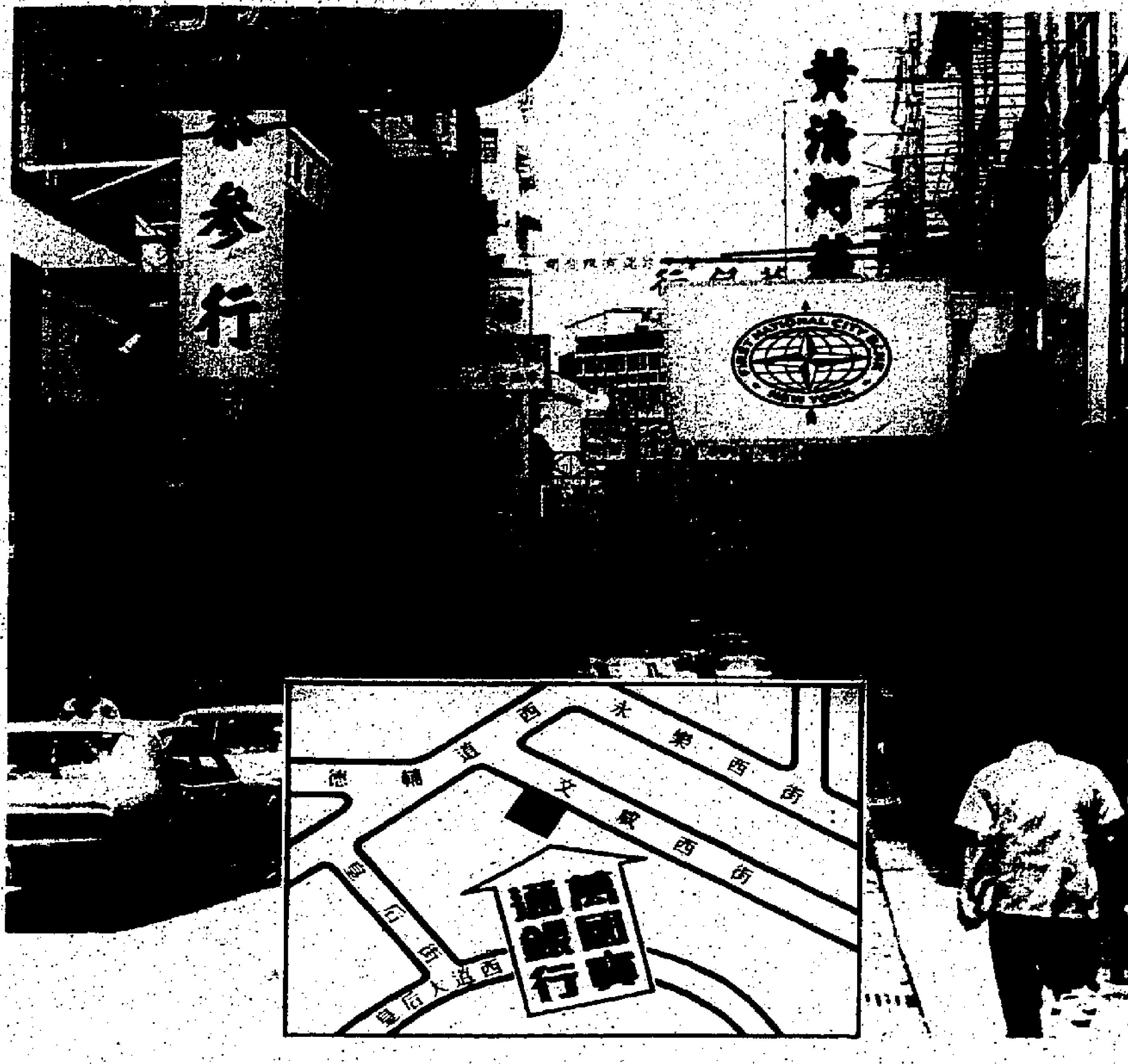
校址：旺角彌敦道七三四號二樓　電話：K-344682
彌敦道七四六號七樓　K-345848

校長：洪偉民

台灣八天觀光團

出發日期　七月：十五・廿二・廿九日。八月五・十二・十九・廿六日。

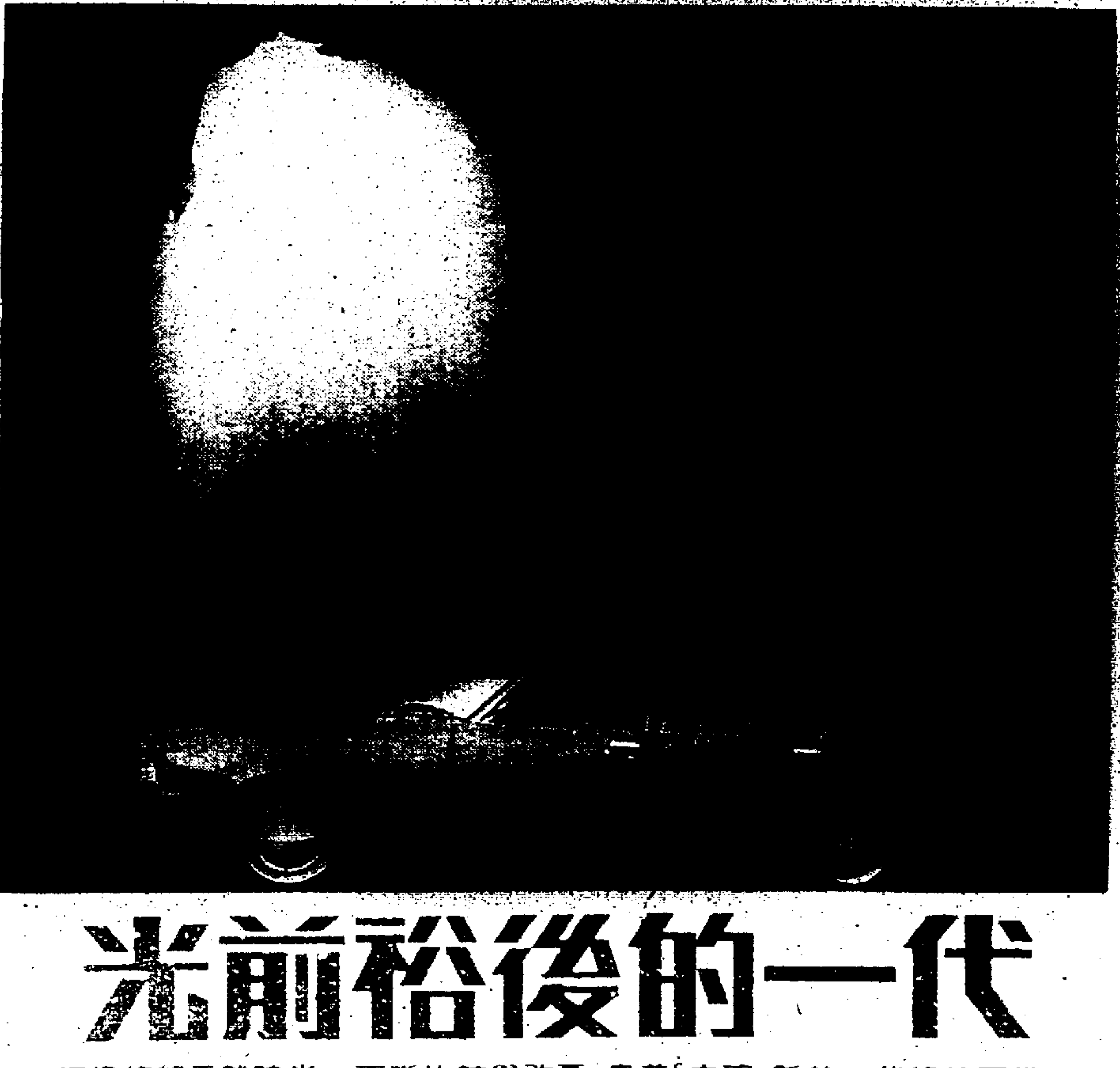
代售各地廉價機票，附設電子影印機服務
代辦台灣出入境證（持有入台證特價優待）
地址——香港德輔道中五十一號英皇人壽大廈四〇四室（電梯按4字）　自備新型冷氣旅遊巴士
電話：H229072—4　H246606



西區分行，今日開幕

萬國寶通銀行
萬國馳名，寶通四海。

西區分行：文咸西街六十四號至六十六號，H-443171。



光前裕後的一代

經過悠悠五載時光，不斷比較與改良，奧普「力確」新的一代終於面世。此輛光前裕後的新奧普「力確」，其車身外型綫條極之優美簡潔；最新電解溶合浸油之車身配有多層防銹及防腐蝕的設備；車廂裏好隔絕噪音設備；傳統前輪獨立懸掛系統設計的「雙胸骨」型式；改進的避震機；轉向系統改用鋼珠承軸的型式；前輪碟型，後輪鼓型加上真空輔助的煞車系統使駕駛控制靈活。

奧普 OPEL GM 力確

1.7S及1.9S四門豪華房車．雙門轎跑車及五門旅行車

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合眾汽車有限公司

香港摩利臣山道　電話：H-724385
九龍太子道152號A-D　電話：K-817460
陳列室：中環恒生銀行大廈商場　電話：H-223877

生活程度飛漲聲中的佳音…

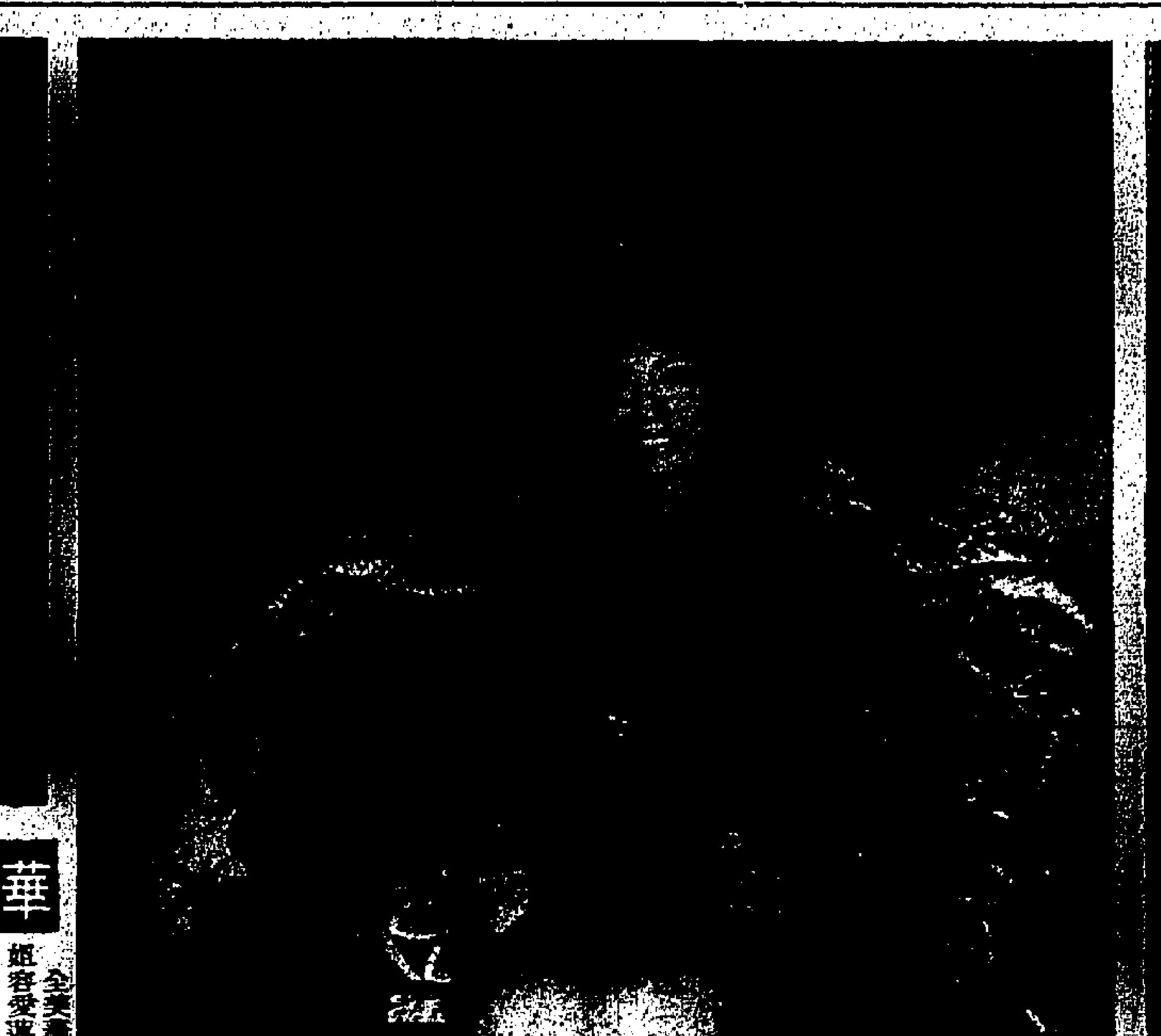
瑞興公司大減價，添購新花領帶恤衫，此其時矣！

男裝部

	原價	現售
美國什欵T恤，短袖恤	$14.75	$ 9.75
	$65.50	$49.50
	$79.50	$49.50
	$69.50	$49.50
	$75.00	$49.50
英國亞迪男恤	$82.50	$63.50
	$57.50	$46.00
	$45.50	$36.40
	$67.50	$54.00
澳洲男恤	$57.50	$39.50

	原價	現售
曼克頓男恤	$47.00	$37.50
	$49.50	$29.50
鴉路恤	$35.00	$27.50
多欵美國，法國，義大利領呔	$37.50	$29.50
	$59.50	$34.95
	$49.50	$24.95

瑞興
本港最多姿多采的百貨公司



華埠小姐容愛蓮

全美華埠小姐容愛蓮，為美籍華人，原籍廣東中山縣，在美國檀香山出生，芳齡廿四歲，體高五呎四吋。她雖然不懂中國語言，但她自稱喜愛中國文藝，在檀香山大學攻讀時，所選修的就是中國文藝這一科。此外，她還是一位教育碩士。她希望藉着此次親善訪問，使到華埠及香港文化互相交流。彩圖是她在本港一觀海鮮舫上倩影。【呂國榮攝】

電視防熱 注意通風

內裡乾坤

由於天氣的炎熱，使我聯想起電視機內的熱問題，現值炎熱盛暑，用戶尤應注意，防範未然，據我歷年的經驗，所見因機內溫度過高而引起故障，輕者燒毀零件，用戶徒蒙修理費上之損失；嚴重者，由於經年累月，機內積塵成為蚊蚋之所，蟑螂蛛絲有若棉絮，甚至老鼠視為安樂窩，卵蛋堆聚成丘，一旦機內熱度高至燃燒程度，不特零件毀壞，各種污物容易着火，結果釀成所謂爆炸的驚心動魄事件。以前報章亦屢見「電視機爆炸傷人」的報導。

我在修理工作中，曾多次檢出電視機內藏有觸電灼斃的老鼠遺骸，儼如木乃伊，若非因此電視引致損壞而需予修理的話，電視機勢成鼠輩之永遠墓地也。

有些高尚住宅區用戶，每隔半年，電召我們前往做一次電視的「清潔工人」，要照付規定修理費。事實上，在那些住所內，一塵不染，用戶屬於特別謹慎而已。反而塵埃污染的區域，用戶却從來不屑顧及，世情矛盾，往往若此。

其實，電視機的後蓋例必開有許多空隙，作通風之用，所以安置電視機，最好後面離牆至少距離六吋，俾使機內零件有喘息透氣的空間。可惜嘗見有些用戶，大抵是唯美主義的信徒，機上舖覆七彩斑爛的布幔，尺碼稍大的，就連後蓋的空隙，也垂簾封閉；更有奇特用戶，生怕電視機怕凍似的，還以名貴波斯厚氈，迫使電視火上加油，致週時帮襯敝同行，不在話下，但波斯氈，照蓋如儀。

尚有流行的室內裝飾風尚，用戶自任「設計工程師」，訂製一套貼牆的裝飾櫥櫃，把電視、唱機、錄音機、大喇叭等物，各自塞入四壁皆封又僅可容身的斗櫃內，這樣，莫說電視機不通風，連絲毫氣氣也無隙可入。我曾見一架彩色機，困於如此密室未逾半年，零件已經燒毀和變質的，幾達半數。

我們除注意安置電視的地方外，在盛夏中，每次啓用最好不過三四小時，總機休息一會，讓它透涼散熱，然後再繼續工作，相信在延年益壽上，有些補身之效。（一七）

．鄭霈．

國籍

近來的中國學生們到外國，而有「國籍」一欄同學們有人大膽的章，因為她們須身份證時入了英籍，一旦填起表來，不知如何是好，填中國還是英國。

「既然已入英籍，當然填英國啦。」一位英文教師說。她自己在美國出生，入了美籍，不時一開口就「你們中國人……」，很令人討厭。

「甚麼中國英國的，根本你們就是黃皮膚黑眼睛的中國人。」一位年老的國文老師說，跟着來了一場教訓。

「就填中國吧，註明入了英籍便成。」另一位老師較折衷的提議。

結果填完表後，順手拿起幾張來看，有乾脆填了「英籍」，也有中國，但在後面括着「已入英籍」。

再看看自己的表上，填着中個大字：「中國」。也許這是一件值得慶幸的事。我出生於珠江江畔的廣州市，根本沒有選擇權，要是我在香港出生，會不會為了一點點「便利」（其實也不見得有甚麼便利），倒不如說是一種高人一等的優越感），而放棄自己的國籍，把我們跟自己國家唯一的連繫切斷了？

我不知道。真的，我不知道：不過，對着那一大堆琳琅滿目的國籍，我感到黯然。

記得寫旅美小簡的陳之藩說過：「國，就是土，沒有國的人，是沒有根的草，不待風雨折磨，即形枯萎了。」我唯一知道的是甚麼是我的根，甚麼是我的本，甚麼是我可以憑藉的。

抽水賑災聊盡棉薄

麻雀亂飛　西門老闆

那場麻雀一共抽了一百零八塊錢。我已於六日親自送到報社，並以「麻雀亂飛」雀友名義捐出了去。數目並不理想，原來打算抽水抽對家的，但因臨時拉着兩位雀友湊脚，陸太太還費了番唇舌，經過解釋我們不是抽水來吃飯，而是抽來捐獻給受雨災的難胞，幸得兩位雀友允肯，而後來陸太太更掏腰包來請我們吃午餐，對於陸太太這份熱忱，我在此却不能不寫出來，表示向陸太太致謝哩！

說了一大堆的話，我又回頭再說賓先生提出的問題，作整個答覆好了。打麻雀遊玩意，因為變化多端，故此，在章法上；祇是老章和新章有很大章法上區別，而老章呢，因為吃出大牌不容易，以我的經驗，還是採取較穩的一種章法，那是盡量的以「熟章」為武器。但也要看看形勢，更重要的是摸準了同場三位雀友的牌氣。這點是非常重要的。我不可能拿一首牌由開始到某一家吃胡，寫出逐隻麻雀的打法，而且也不必這樣寫。因為的是同樣的一首牌，你祇能知道自己怎樣打比較上算，而不能肯定下家、對家和上家用什麼手法對付自己的。這就是說，每家打法不同，每次面對那一首牌的打法也要看情形而有所分別，不能刻板的打熟章，而是先要看準了敵對的情況。

這是特別重要的，假如雀友能懂得三位同場雀友，在習慣上怎樣打法，喜歡做牌還是再趕胡吃，而加以應付，那就在章法上雖則不怎樣高明，也可以常操勝券的了。

因為章法，僅是打牌勝負的因素其中之一。我在最初寫出來的，也說了這個道理，為了不使讀友覺得我老闆「長氣」，那可以翻我寫過的參閱。以怎樣的章法對付你的下家？你下家是否害怕你「詐」章？抑或曉得引誘你拆搭也拆熟章呢？這才再看你的對家，對家又怎樣應付你的上家？最後你可以定出自己怎樣打法來了。（五六）

邦咯鴻的金沙灘

南洋風采　唐睿

四年了，因事務纏身，再沒有重訪金沙灘，但一閉眼，一片金黃，陽光下閃耀發光的沙灘，蔚藍潔淨的海水，幽靜的海濱別墅，傳統的馬來茅屋……歷歷浮現。

邦咯嶼，是在馬六甲海峽——靠近吡叻洲的一個小嶼，距離怡保約六、七十英里，每逢學校假期，公共假期，許多學生、旅客都愛驅車到紅土坎——邦咯嶼對面的一個市鎮，遊客在那裏泊車，用午餐或購買野餐食物飲品，便可乘搭小汽艇過海，每位船票五毫。

住慣都市的人，或被學校功課壓得透不過氣的學生哥，到金沙灘去最可鬆弛一下身心。邦咯嶼上很少有汽車，嶼上居民以馬來人最多，他們多數以捕魚為生，生活困苦，過了海，向西行二、三英里，方能抵達金沙灘，路上少見汽車，唯有好動，喧喧哈哈的青年成群結隊邊走邊談邊唱歌還才有樂趣。

金沙灘之所以成為大馬的旅遊勝地，是因它有一片寬長、美麗綿細的沙灘，在那裡沒有工廠的濃煙，沒有都市的妖艷俗氣；它雖然不甚「開化」，但它樸實，像世外桃源，可忘煩憂，且吸一口「曠野」的山味、海味，去度假的人總是喜歡到嶼上逗留一整天，有的甚至帶了蓬帳去露營，或租了汽艇繞遊該嶼，享受南洋的蕉風椰雨！

在金沙灘，有一列樹蔭濃密的老樹，旅客喜歡在樹下野餐、看書、打盹、彈吉打；或在水中玩夠了，躺在沙灘曬太陽；不是假期，海灘十分靜寂，好像是屬於仙人的天地！要是假期，還未有清水灣那麼擁擠。

最近大馬政府發展旅遊業，企業家曾投資該嶼，增建海濱別墅、旅館、花園，以吸引旅客。當你在海灘玩夠了，游倦了，可到海濱別墅租房間休息，或租浴室洗淡水浴，租費甚宜。最好是在夕陽西斜時，到附近花園去散步，在椰樹棕櫚樹下，迎着晚風拍照、寫詩、作畫；小孩子，可邀請盪鞦韆、坐滑梯；情侶們可攜手遊覽嶼上的馬來風光。你不必畏懼被搶劫，可盡情享受片刻的寧靜……

寶蓮燈與太太學堂

藝壇　馮公達

「世人都曉神仙好，祇有兒孫忘不了，癡心父母古來多，孝順子孫誰見了？」

這是「紅樓夢」第一回「好了歌」的最後一段。神話故事從來都是美麗的和意味深長的，雖然天上的一切都是人間所假想，有誰知道瓊樓玉宇究竟是怎樣呢？但是美麗的東西總是受人歡迎的，令人着迷的，如「寶蓮燈」這個神話故事，便是其中之一。

話說劉彥昌漫遊華山，偶至聖母殿中小憩，見聖母神像，驚其艷麗，於是題詩一首，以表敬慕之思，並敲叩磬鐘，鐘聲上達天界，三聖母出見劉彥昌及其詩句，芳心竟為所動，終而結成一段仙凡姻緣。

可惜事為三聖母之兄二郎神所知，不滿乃妹私嫁凡人，在聖母與劉彥昌所生之麟兒彌月之期，帶同哮天犬拘捕聖母，帶返華山收壓。引出沉香後來劈山救母，孝感動天的情節。

以上便是香港實驗粵劇團於本月十六及十七日演出全本新編粵劇「寶蓮燈」的劇情簡介。演員方面，劉彥昌由梁漢威，阮兆輝飾演，三聖母由林少芬飾演，二郎神由李龍飾演，靈芝由高麗飾演，黃桂英由李婉湘飾演，沉香由陳家鳴及楊華分飾，霹靂大仙由李景君飾演，秋兒由鄧碧影飾演。今回是該團第一次試演長劇，同時，像過往一樣，他們的音樂樂隊，是有指揮的。

為慶祝大會堂十周年紀念，香港劇藝社已於昨晚起演出莫里哀原著的粵語話劇「太太學堂」。他們對這個劇的演出，籌備已久，其演出方法，是以十七世紀法國服飾和景物上演，並由專人考究設計製作，令觀眾耳目一新。此外，在每幕演出進行中，由演員換景。演出委員會主席黎覺奔先生特為它寫了一個簡短的序幕，由劇中人阿諾夫站在幕前介紹自己一番，十分神氣，才拉開前幕，進入台中所佈的廣場去消遣消遣。

這時候廣場上有人歌唱，有人彈琴，有人傳球遊戲，有人戴假面具跳舞，熱鬧得很。阿諾夫坐在水池旁邊，欣賞這一切活動景色，怡然自樂，有時玩弄野鴿，有時有一個女舞蹈員走過他身旁時，順手拍她臀部一下。他的朋友克里薩德走過來，二人細語一番之後，遊人漸漸散了，然後從演第一幕劇情。劇情曲折地發展，惹笑的對白和滑稽的場面，會使觀眾覺得故事合情合理的。

莫里哀是法國十七世紀的偉大作家，他在法國戲劇史上的地位，猶如英國的莎士比亞。他一生的最大成就，為法蘭西喜劇的創造，所作劇本的題材，多取自人民的日常生活，而以滑稽幽默的筆調寫出，風格極美。他集編劇家，劇場經理及演員於一身，在一六七三年，他正上演其最後作品LA MALADE IMAGINAIRE時，突然不省人事，未幾即離人世，故他的一生，可說「生於舞台，死於舞台」。

女星自稱受辱

夜遊話　逸碧

午夜一點過九龍去，來到一間生意甚旺的夜總會，碰到久已沒有見面的靚女歌星，相見之下，不禁嚇了一跳，靚女花容憔悴，心神不屬，似有滿懷心事，給我一問，淚盈于睫，大吐苦水，說自從被人整蠱，登了一張裸體照片，指明是她之後，就引起不少輕佻周郎在意，每晚當她上台唱歌時，就把那張登了她的裸照報章放在檯上，一面聽歌，一面欣賞，有時還用電筒向她打訊號，害得她哭也不成，笑也不是，言下之意，力言那張裸照不是她的，祇是改頭換面貨式。

聽她所說，也覺為她可憐。如果誠如她所說，並非與人有了仇怨，祇是為了一時惡作劇而捉弄她的話，那未免是過份一點。

我對她安慰幾句，叫她不如化大事為無事，過了一段時期，自然是沒有人再記起這件事了。

靚女歌星却不以為然，她認為這是有生以來莫大的恥辱，這份耻辱，如不報復，條氣點順，是以她已把一切交與律師料理。

別過靚女歌星，我把此事情向包打聽說了，包打聽對此事，似乎知道頗多，他說：曾經和那位攝影名家談過了，他口口聲聲話並非改頭換面，而是她本人的真實寫照。

正是公說公有理，婆說婆有理了，想當年，有一位性感女星也是為了一張裸照問題，弄到天昏地暗，與此有異曲同工之妙。結果還是不了了之。

然而，碰到這種情形，總算是最不幸的了，難怪靚女歌星越來越憔悴，這個打擊，損算不小吧。

後事如何雖未知曉，但一般行內人推測，也是「不了了之」。

手拉手

彩色生活　寄語　鈴刀

「拖手」是一種友善親熱的表示。一雙青年男女，一番追逐之後，下一步必然是「拖手」。到了「拖手仔同行」的階段，那等於說：他們快入「愛情的墳墓」（按：…結婚」之謂）了。

有人說：結婚之前，是男人拖女人；接受結婚階段時，是女人把手搭進男人的臂彎裏。結婚之後，一切改觀：男人走在前頭，東張西望（包括望其他女人）；女人跟在後面，連跑帶跳，追得好辛苦。又有人指出：中年夫妻，最少拖手。入了老年，就更不拖手。我認識一對中年夫妻，出入都拖手同行；但兩人最近分了居，似有進一步決裂的意思。因此結論是：中年夫婦若有拖手同行的，必然互相有了心病，信焉？

我們很少見老年夫妻攜手同行的。大抵中國人對此最多顧忌，認為老夫老妻，無此必要。不過老夫老妻拖手散步的樣子，的確很可愛。筆者每遇上此等「活寶貝」，就愛站立一旁，目送他們離去，心裡很，替他們快樂。然而這些現象很少見，祇見一些外國遊客有此情形，也是中國老夫妻的可哀之處。

在街上，常見父母拖着那些走起路來欲拐欲跌的孩子。我發覺：孩子常常希望自己能夠走路，老愛擺脫父母拖着他的手。結果，當他一擺脫父母的大手，自己走了兩步，便告栽倒之時，才拼命抓着父母的手。孩子都希望獨立，還是自小就有了的傾向。因此，當孩子長大，父母老去時，孩子就自己走自己的路。即使偶然與父母走在街上，祇有顛巍巍的父母，沒有拖父母的孩子。

特稿

美……國

數天前，在太平山下的東區，突然有數十架電單車，在紅燈區附近的街道橫衝直撞，電單車的引擎，造成極大的噪音，駕電單車的人是洋人，揭穿了是首次有叫大較的美國飛車黨，駕電單車的人都是訪港的美水兵及其他軍人。

最近來港度假的美軍事人員，都是穿便衣上岸消遣，在東區雖然看見許多穿新潮恤衫的洋人是水兵，他們是租了許多電單車，到處遊走，為甚麼用「美國飛車黨」來形容他們呢？因為十多年前著名男星馬龍白蘭杜曾拍過一部描寫美國電單車飛仔黨組織，打架及到處惹事和進行破壞，不過這一批美國飛車黨，還不致於太過生事，但他們也頻頻犯規，美國飛車黨在東區走錯路綫，沿着單程路的反方向駛入，有危及行人的舉動，特別是兒童，被他們的飛車行經嚇壞了。

他們又經着「卜卜聲」的電單車，進出繁忙的街道，他們的「機器」造成過份的噪聲，據居民說為太過吵耳，據說這些不穿水手裝的美水兵，是向東區的一間電單車行租用的，每小時收費七元。又聽說一部份美水兵，并未持有國際駕駛執照。

據警方一個發言人說，美國的駕駛執照在香港使用是無效的，不過，執有美國駕駛牌的水兵，在留港期間，可以向當局申請臨時駕車執照的，但相信他們不會取臨時車牌的。

本港有愛揸電單車的青年，但是成群結隊出動的「飛車黨」，規模并不大，比不上在美國的電單車黨，出動一、二百架到處擾人。本港最多見到聯群出動的電單車，頂多不超過二、三十架，而且駕駛又較謹慎，沒有像外國的飛車黨青年，拿生命來找尋刺激，而香港的電單車女郎，亦少之又少。總之香港的電單車青年駕車謹慎，是對自己有頗大好處的，因為電單車傷亡的數字，佔本港的交通失事數字一半以上。

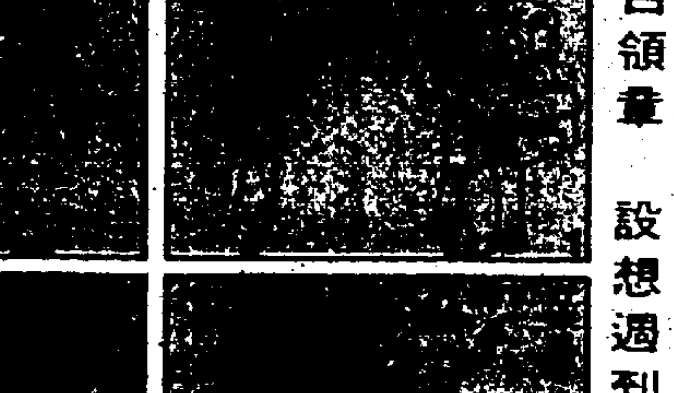
而本港的官立醫院內的骨科部門，留醫的傷者，估三分之一是電單車失事的傷者，此類傷者又以青年居多，現在官方要立例，一定要揸電單車的人戴頭盔，是甚重要的，因為電單車失事，除了造成骨折，就是在轟下打滾時，重創頭部。

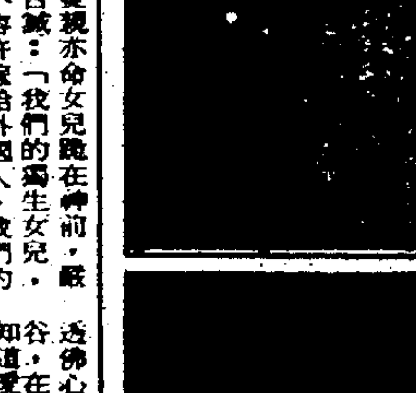
不少因為駕電單車失事受傷的人，也承認是愛好開快車及冒險，公一顧電單車翻側時，數百磅的車身壓在任何一邊的大腿，是多造成「膝蓋」被壓碎，這是最難治好的骨傷，可能一年以上仍不良於行，而且必定不祇一處骨傷，電單車失事使兩條大腿骨折斷，或一腿一手折斷者比比皆是，有此創傷，手尾甚長，香港的愛揸電單車青年，千萬不要學美國飛車黨的行為。

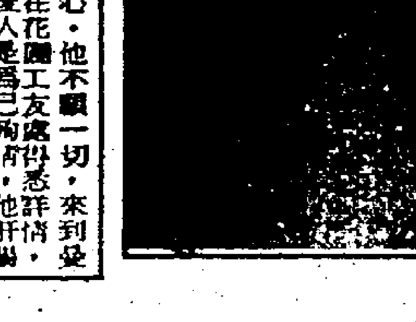
．正文．

白領章 設想週到

周行







姨丈差遣表兄到曼谷洽購一批轉口土產，姨母並囑買啲個小玉佛回來饋贈親友。表兄在曼谷路過一花店，見店中一位泰國少女胸前垂着一個小玉佛，表兄想起母親囑咐，便趨前請教那泰女在甚麼地方可以買到這樣的小玉佛。那泰女正在一束已用銀色紙包紮好的淡紫色的蘭花上結一個銀色的蝴蝶，表兄看那束蘭花包紮得生動多姿，配上那蝴蝶結，更顯得名貴精緻，由衷地讚出一聲：「啊！」抬眼接觸到那泰女清麗絕倫的面孔，不由自主的又：「啊！啊！」泰女並不明白他「啊！」的意思，不過亦為眼前這位英俊文雅的中國人所吸引，她溫柔含羞地笑了笑。表兄立刻墮入情網，並且永遠被此網困住了。

一對有情人熱戀着。表兄辦好生意的事情後，延期一個多月還不回港，姨丈倩曼谷一位世伯報信回港，表兄迷戀泰女，立擇函命令即賦歸，並斬釘截鐵地表明絕不容許婚娶異族之女。表兄不予理會，打算拖些時候再想辦法。不料，泰女的雙親亦命女兒跪在神前，嚴厲告誡：「我們的獨生女兒，絕不容許嫁給外國人，我們的希望全寄託在妳身上，妳不會做出令家族蒙恥、令父母痛心的事吧！」泰女明白家庭和種族的壓力，她難以承擔。她把處境對表兄說明後，把掛在胸前的小佛像除下，流着淚掛在表兄的頸上，淒惋欲絕地泣訴：「我的心隨着這小佛像，永遠保祐您！」

表兄雖然不久便回港，泰女雖然仍帶着父母照料花店，可是他倆都像魂離軀體，無言無笑。

三個多月後的一天，在花園負責剪花的工友因病請假，泰女便清晨到花園剪花，不料被一條小毒蛇在右腳背正處咬了一口，她故意不求救，好借此以死殉情。當家人發覺送她去醫院救治時，已因拖延太久無法挽回性命。表兄就在這時候，發覺她送的小玉佛右足部有一道裂痕透佛心。他不顧一切，來到曼谷，在花園工友處得悉詳情，知道愛人是為己殉情，他肝腸寸斷。表兄回港後，不肯結婚，常向親友訴說他和泰女的偉大愛情。父母死後，表兄搬至曼谷，小玉佛絕不離身。因他在泰出生，已入泰籍，可以永久居留。

現在表兄在曼谷開了一間小花店，亦有一個小花園，專門種植淡紫色蘭花。

如果你們在曼谷看見一位賣淡紫色蘭花、配掛着有裂痕的小玉佛而又是中年人的，便是我的還未結婚的多情種子表兄了。

泰女送出小佛像沒多久（在本港一位信佛教親戚說是正好一百天）便遭不幸。雖然如果她及時呼救，是不會死亡的，但表兄那小佛像無故出現裂紋，而且亦在右足部裂起，這又如何解釋呢？是恰巧？還是靈性？總之，在泰國人心目中，供過神的小佛像，確是護身寶物！

灰頭髮的金絲貓

的士佬手記　阿德

那些到香港尋歡作樂、年已半百的女遊客荒唐故事，我已聽了不少。在那旅遊車的的士口裡聽得最多。我一向是半信半疑，認為不過以訛傳訛，當中則加以誇大，直至後來說的人多了，我方才漸漸相信。在何榮的面前，我自稱內行，因此我問道：「她有多大的年紀，老實對你說，我對於徐娘，並不感興趣。」

何榮回答道：「當然是上了年紀的人。倘若她年青，也不須要找如我們一般的士司機了，你倘若對她有興趣，可以搭一個電話給她，我還兒有她的酒店和她所住的房間號碼。」何榮既然說那女的已是徐娘，我當然不感興趣。但是何榮說：「我沒有騙你，這是一條財路。」

我以前也曾經過很多的士司機提及他們的豔遇，但是祇不過說說而已，他們從來不肯透露和他們豔遇的是誰。祇口沫橫飛地描述他們遇到了豔遇的細節，因此我祇信他們的說話的一半。但是何榮可不同了，他的手上還有電話和酒店房間的號碼。

「你說英文，可以打電話試試。」何榮堅持要我搭一個電話給她。不過，我考慮後，不肯答應她，倘若何榮果真是遇上艷遇，早已留給自己受用了，怎肯讓給我？很顯然他對那老婦人不感興趣，因此才堅持要我搭電話，他更可能是作弄我，找上門的時候，欲縱不得；欲逃不能。

我婉轉地拒絕了，不好在他的面前，拆穿了他的西洋鏡。否則以後有機會的時候，他不會想起我。其實的士司機豔遇的確頗多，我也曾經有過經驗的，然而遇上金髮的外國人，在香港反而少，祇有在九龍的士時，機會比較多。不過最怕的是她們不是金髮而是灰白髮而已。

返家後沐浴一番，精神為之一鬆，立即找那一本寫在書架上已好久沒有用的信箋，給老媽子寫了一封信。以前我的老媽子每一次來信，雖然祇寫數字，但除了囑咐我寄郵包和匯款以外，必定勸我兩件事：第一件就是我回鄉一轉；第二件事便是要我快一點辦好我的終身大事，當然最好是回鄉娶妻。

愛好攝影讀者請注意！

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報為提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋為準，最少不可細過兩士咭，最大不可超過十乘十吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二○為合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所刊出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第八期題目：「天真的小孩」

小孩子的笑與哭，都是天真的流露，足以逗人喜愛，請拍友們多多攝取寄來。

第八期題目，由即日起開始收件，至七月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版 參加表格

工商日報　大家拍　印花

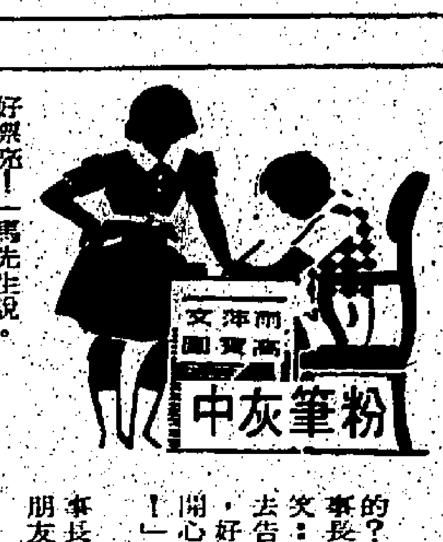
題目 ....

拍攝地點時間 ....

攝影者姓名 ....

地址 ....

身份証（學生証）號碼 ....



粉筆灰中

「眞的？」董事長笑了笑：「我去告訴她，好叫她開心開心！」

「董事長的女朋友眞的好漂亮！」馬先生說。

「哈，我們董事長的眼睛，長在這裡！」徐海欣指指頭頂。

董事長笑一下，轉身出去，回頭衝我說：

「她好厲害，你得當心點！」

教員室裡的笑聲幾乎蓋了上課的電鈴聲，大家慢慢止住笑，開始收拾桌上的書簿，準備去上課。

徐海欣走上三樓，我走在她身旁。

「你連董事長都給窘住了，」我說。

她習慣地皺皺鼻子，酒渦掀了掀：

「你總是怕，人家愈要取笑你，反攻是最好的方法。」

「我的口才不如妳。」

「學學啊！」

她燕子般地飄進F．4的課室，我停了停腳，然後向對面的課室走進去。

不曉得時間是怎麼過去的，每天是這樣：在課室裡解解說，在教員室裡唱唱笑笑，一個多學期就那樣溜走了。

本來以爲祇有夢才有翅膀，原來時間也有翅膀，飛得那麼快，才客一凝想，又飛去了一段，挽也挽不住。

這幾年來，這一段時光是最快樂的，即使將來人事會有甚麼樣的變遷，這一份記憶仍然會永遠留在我的心版上。

我歡喜這間小小的英文書院，老闆和教職員之間十分融洽，同事之間也十分愉快，在休息時間，教員室裏時時是嘻笑無禁的。

除此之外，學校在行政和教學方面，也有了顯著的進步。董事長和李主任應佔首功。從早上八點到晚上六點，他們都在辛勤地工作，教師向學校提出的意見，他們也很能接受。

我們都認爲，再過兩年左右，這間學校一定進展得更快，董事會已經在計劃興建新校舍了。

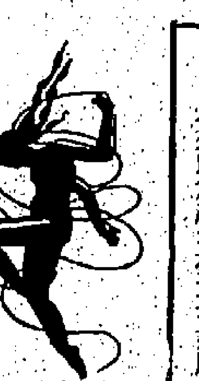
當然，我覺得最高興的，還是認識了徐海欣，這個女孩，這一輩子都不會在我心裡走得開。

在這以前，我很少去想像我要選一個甚麼樣的對象，也許是因爲我的生活不大如意，而談情說愛，在這種大都市裡，是跟金錢分不開的。

所以我沒想過戀愛。

但是，在我的潛意識中，我知道我需要的是一個溫柔羞怯的妻子。她不必有太高的學識，而且一定要沒有野心，我喜歡過平淡安靜的生活。（五一）

她走上三樓，我走在她身旁



霧濛濛

周叔蘋

「等到您二姨了沒有？」他關切的問。

「太遠，現在還不見。」我搖搖頭。

「不必怕，有我呢。您有她的地址，我會把你送到她家裡，倘若她沒有來的話，」他安慰我。

我感激的看看他說：「謝謝您。我相信她一定會來的，除非沒有接到電報。」這時我心情輕鬆了不少。一個人在一個陌生城市裡，朋友是很重要的。

他在衣袋裡掏了半天，拿出一張明片，遞給我說：「上面有我家裡和公司的電話。有事打電話給我！現在我等您找到二姨，我再走，您可以把您的地址給我嗎？」

我寫了地址給他，我說：「我會打電話給您的。」

我睜大眼睛向岸上人叢中搜尋。船逐漸向岸靠攏，人的面貌越來越清楚。二姨呢？怎麼看不到她？我的心開始向下沉。一個穿藍衣服黑短甲克，髮型入時的女人向我揮手。我仔細看看可不是二姨！四年不見，時光一點也沒有把她變老、變醜。相反地，她比四年前反而摩登、漂亮了。她眞是上帝的寵兒！四年前她與二姨夫及小晶去重慶。第二年消息傳來二姨丈突然去世了，是病故的還是發生了意外，無人知道，祇知道他死了以後，二姨病了好久。然後，她與小晶去香港定居，現在在一家公司做事，生活得還不錯。想想媽媽瞧顧，肥胖的體形，和二姨一比，眞是一個天和地。

看到二姨，我興奮得頻頻向她揮手。馬俊英見我尋到二姨也替我高興。他笑向我說：「香港見，我會聯絡您。有空時，不要忘了來找我，因爲我是個很好的嚮導呢！」他向我擺擺手，走開了。

船一靠岸，立刻跳上好幾個搬行李的紅帽子。我把三隻皮包交給其中的一個，自己由吊板直往下跑。一下子，我撲到二姨的身上，叫了一聲：「二姨！」是興奮、是喜悅、是心酸，自己也弄不清。

「寶薇！」二姨拍拍我的肩，音調有點哽咽，我抬頭望望她，發現她眼中有一絲淚光。在短短的一剎那，我感覺二姨並不快樂，神態中含帶着淡淡的哀愁。

爲甚麼？可能她仍不能忘懷二姨夫吧。

一個高高的中年男人走了過來：「就是這三件行李？」他問。

二姨忙向我介紹說：「這位是我們公司裏的趙先生，趙培基先生。」

我叫了一聲：「趙伯伯！」

他向我笑笑說：「是害羞吧，您二姨常提起你呢。」（五）

羽劍龍樓

奇情武俠小說

‧散髮生‧

第五回　出語驚人　含仇返棹

出手更能驚俗眼　含羞祇是返魔境

終于，在大家相促之下，林應彪照將迷穴的解穴法，伸手到白娥身上拍了幾下，這原是最初的試探，但是卜橫波而被人點穴，必是高手高招，還不一定能解。然而，白娥應手即甦，張大着眼，驚慌的跳起身來道：「寨主，我，我還是在何處？」

她是向眼前的莫志希說話，這幾句，當然不像是卜橫波的身份了。莫志希詫異的道：「你？你是誰？」白娥道：「寨主，我是白娥。怎來了這兒？」一句話，使得全場嘩然！她竟真是白娥。林應彪急道：「你是白娥？你可記得石公子？」白娥道：「石公子？婢子不知！」

莫志希鎮定而有見地，即道：「你們到上面去吧！」由桃紅領前，白娥上了樓梯，莫志希就開始將這洞房四處查看。洞房地方不大，一會就全都看過了，既沒有人，也沒有甚麼可疑之物。眼前的，全是胡濮樓一手佈置的傢俬用具。再無別的東西。莫志希苦笑道：「這才上了一次大當。」胡濮樓道：「石敬亭竟會妖術？將白娥全迷了本性？」莫志希道：「這也不難。原有一種迷啞穴可點，點中後，迷迷糊糊，不能說話，卻能隨那點穴者的意思行動。」

大家都恍然而悟，眞是被石敬亭騙了。這一種點穴法，用現代的名稱而言，是屬於催眠術一類的，並非甚麼神奇。但，修習到的，總是頂兒尖兒的高手了。

這些人，都心裡不直石敬亭所爲，卻尊着林應彪，不便明言。林應彪則是心裡打翻了五味瓶，各種味道齊備。究是自己的盟弟，可惡！石敬亭的行爲，卜橫波是假的，根本就無人可與相商救援之事。眼見得這班朋友，對石敬亭都有幸災樂禍之心，也不能責怪他們，石敬亭做得太過了。可是，怎辦？豈能眼見着盟弟被擒而不找尋救兵嗎？這時，他不忍深責石敬亭的不是，也不暇仔細推敲石敬亭遁香做作的原因，甚至，連甚的龍王爺也未加考慮，祇想到應該向何處請救兵。

自然想不出。尤其，以武功而論，歸鏡國可就其餘，那龍王爺，絕不是這班寨主所能爲敵的。在這洞庭湖裡，可能還找不出一個可作救兵的人。事實上，石敬亭本身的能幹就在一般人之上。林應彪竟想得發了呆。

莫志希等已催道：「林二爺，且到樓上，再作商量吧！」他們上到樓上，先是對白娥加上更詳細的盤問。所得的結果，則是白娥自在後樂歌舞中被石敬亭招到身前時，就再已不知自己在作甚麼。那時就已中了迷啞穴。（一〇〇）

市聲

懷舊遊本意

‧蘇武飾‧

愛龍藏野水，綠染漁竿，淡映雲岑。玉樹亭亭秀，正無邊靈氣，相助清吟。夜窗松月翻雅，風入好披襟。更讀易燈前，添香問字，翠袖帶心。

登臨，水鄉潤，有逐浪游鱗，比翼鷗禽。潭畔窺雙影，樂婢娟與共，雅興尤深。重山留得眞面，對此卽知音。使若夢浮生，麤遊佳境堪永尋。

半靜寂地帶

警方破獲龍大爆竊集團，拘捕七男一女，起出贓物共值六十一萬元。包括珠寶、皮大衣、電視機等。

警方對於「聚而殲之」戰術，優於「各個擊破」戰術。

×　×　×

蘇麗風姐，欲行又止，遲遲其來。

受蘇麗困擾最深的是該有司署，其次才是天文台，再其次就是水上公共交通。

×　×　×

一個患嚴厲咳嗽的老人，把四十年前射在頸部的子彈咳出。那子彈是經過不少名醫手術無法取出的。

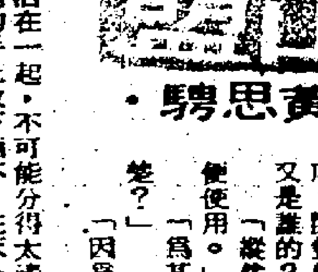
所以，市面上有「止咳藥水」出售，也有「咳藥水」出售。

‧丹尼‧

稿酬通告

本報六月份上半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。

編輯室啓



黃思騁

「爲甚麼不是我的？我從賣餅麵開始，然後開餅店，開餐館，這錢不是我的又是誰的？」

「縱然是你的，我也不便使用。」

「爲甚麼要分得這樣清楚？」

「因爲經濟獨立是我的意願。」

「我們生活在一起，不可能分得太清楚的。」

鍾友輝從她的手上取下酒杯，在床上坐下來，說道：

「我爲業務與一個女人在一起，你不應該有懷疑，像這樣的事我過去不知有過多少次。」

「我本來不會懷疑，但是你接連幾天和她在一起，而且每天都弄到這麼晚，我想不懷疑也不可能。」

「是誰告訴你我和一個女人在一起的呢？」

「我當然有辦法知道，你還和她在一起吃飯。」

「吃飯是一件極平常的事。」

「如果天天在一起就不很平常了。」

「我們的問題已經討論得差不多，以後我可以早點回家。」

「你想不回家也辦不到，我會來接你下辦公室。」

「這就表示你對我一點也不信任。」

「我不能不防範，我知道有許多女人就喜歡搶別人的丈夫。」

「你不信任這個女人也得信任我。」

「我會信任你，但不是現在。」

鍾友輝和這個女人的進展很快，這天晚上他們就談到締婚的可能性。女子芳雖然沒有切實的答覆，但隱約表示她願意嫁一個律師。他想到這裡，不覺有點煩惱起來，說道：「我知道你非常愛我，但不能因此而妨害我的業務。」

「我不會妨害你的業務，我祇想防止那些女人來覬覦我的丈夫——你知道我是一隻驚弓之鳥。」

對於說謊，鍾友輝已經有了長期的訓練，他明知有些人搶劫、欺詐、姦淫，但還是要找出理由來證明他們沒有罪。所以他聽了郭秀瓊的話，便很自然地說道：「愛情就是信任，沒有信任就沒有愛情，我希望你信任我，不要有任何懷疑。」

「你要我信任你，也得到我們正式結合之後。」

「我說過我們在天氣涼和起來的時候結婚，現在離春天已經不遠了。」

「是甚麼阻礙我們在年內結婚呢？」

「並沒有甚麼阻礙，祇是我得有點準備。」（三五一）

傑克

八四：旣是小姐，又是太太，雙重稱呼，聽來逆耳。

後面那女子纖美溫柔，低聲向她的女伴說：「既然莊先生莊太太都沒在家，我們走罷，改天再來。」

「妳整天得閒，我卻要趕工，」那女伴說，似乎很爲難的樣子。

「莊太就回來的，出去買東西。」

汪度和莊氏夫婦相處如一家人，表示留客之意，這時遲生在室內聽見有人來找他的姊姊，出來一瞧，笑嘻嘻道：

「原來是淩姊姊，請進來坐。」

跟着介紹汪度與二人相見。

「這位是汪校長，這位是淩鄒小姐，家姊的舊同事，那位是……」

遲生接不下去，他以前根本沒見過那個女子，祇望着淩鄒啣牙慢笑。

淩鄒接駁他的話頭，「那位是王小姐，也就是薛太。」

既是小姐，又是太太，雙重稱呼，聽來逆耳。但當地常有這樣的介紹詞，汪度聽慣了不以爲怪。

淩鄒接着笑說：

「溫姊不在家，有汪校長在家也是一樣，」那句話，使汪度聽得一頭霧水，忽的溫姊不在家，他在家也是一樣呢？

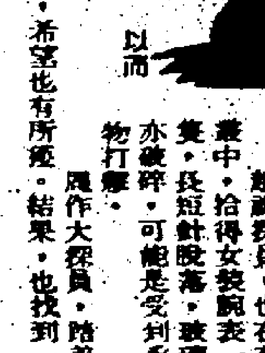
但淩鄒既那麼說，好像認定他有資格代表溫姊待客似的，汪度倒不便迴避，自忖她們大概已知道他是溫家樓的戶主，又是莊伍的好朋友了，莊氏夫婦沒在家，他非但有資格，並且有義務款待客人，反正此刻閒着，當一回主人不會辭費。

遲生因他們是來找他姊姊的，便讓自個兒奉客。四人在前樓客廳的沙發上坐定，淩鄒首遂便入正題：

「我們是找溫姊的，其實是來找汪校長。」

「找我，有何指教？」

「找汪校長指教，這位薛太有個侄兒吃到『方姆士』，人很聰明，年年考第一，聽說您新辦一間英文書院，想報名轉學，不知道能否給他一個學額？」



蕩婦孽緣

短篇偵探小說

以而

二五：檢查遺物再看

朱志平探員，又在亂草中，發現一顆人造珠，他小心在週圍尋覓，共得二十六顆之多，他想，這可能是頸鍊脫落的一部份。

鏡試探員，也在草叢中，拾得女裝腕表一隻，長短針脫落，玻璃亦破碎，可能是受到強物打擊。

鳳作大探員，踏着草地到處遊行，希望也有所獲，結果，也找到一個斷頸玻璃酒瓶，他雙持對其他探員說：「這可能是殺人兇器了。」

大家俯身細看，瓶竟頸身還有些血跡。

王探長也怠步到那裏看看，徐常探員，用手帕小心地拾起破瓶，反覆給大家看個清楚。

「這是啤酒瓶，」王探長說：「並非飲高梁酒的瓶子，和趙麗文平日嗜飲的酒不同，這個樣離東，似乎和他無關，至於那些人造珠及女裝腕表，是否巫海倫之物，還要請巫海倫丈夫郭南先辨認一下，才能夠斷定與本案有無關連。」

於是，他們便離開汽車修理場，和修理廠經理張大都告辭，然後返回警察總部。

×　×

徐常探員，送到殯儀館去見郭南先，他看到人造珠及破腕表，不禁流出眼淚來。

「這些都是巫海倫的遺物，你們是從那裡得來的？」

徐探員把發現那些物件經過對他說明，然後離去。

返回總部後，便把調查經過，向王探長報告。

「案情發展到現在，」王探長說：「已經是二十四小時，擺在我們眼前的事實，汽車修理廠的修車場，可以證實就是巫海倫被害的地點，而趙麗文就是巫海倫的姘夫。」

朱志平探員說：「現在祇要拘緝到趙麗文，則全案自可迎刃而解。」

王探長說：「對呀！但拘捕趙麗文歸案，似乎也非難事。」

西廂記雜譚

山川人物

傳王實甫作西廂時，殫盡精力，「端正好」一闋成，思竭而死，事雖不可信，然亦足見人對西廂之讚頌也。

陳審

唐人小說，輒多夢裡綢繆，空中戀愛，其首屈一指者，厥爲元稹之「鶯鶯傳」，一作「會眞記」，衍之爲詩歌者，有李公垂之「鶯鶯歌」，爲鼓子詞者，有趙令時之「商調蝶戀花」，爲諸宮調者有董解元之「董西廂」，爲雜劇者有王實甫之「西廂記」，爲傳奇者有李月華及陸采等之「南西廂」。

（元稹之「會眞記」，所敘略謂：貞元中，有張生者，遊於蒲，寓普救寺，會軍人擾蒲，同寓崔氏婦攖，張護之，崔因招張讌，張見崔女，託婢紅娘通情焉，總之，鶯鶯適人，張亦別娶，自是不復知。或謂張生者，元稹之自況也，爲其所親歷之事。

「董西廂」與「會眞記」所不同者，「會眞記」敘張生自寄書後，不再與鶯鶯通消息，反以君子善於改過自詡，男婚女嫁，各不相知。董解元改加一段，遂張生別鶯鶯後，明年春殿試以第三人及第，遣僕持詩報鶯鶯，鶯鶯正念張生成疾，見詩大悅，夫人亦許，但自是至秋，杳無一耗，鶯鶯修書寄生，其時生已授翰林學士，因病閑居，至秋末愈，及讀鶯書，遂欲治裝歸娶，生未及行，鄭相子恆，至蒲州，欲中前約，詭言生已別娶尚書女，鶯聞之，悶倒仆地，救之方甦，然夫人陰許鄭恆擇日成親，而張生此時亦至，夫人曰：「今鶯鶯已從前約嫁鄭恆。」生聞之顛倒地。後鶯與紅娘往探張生，既相逢，鶯念及痛切處，欲懸樑自盡，生亦願同死，爲紅娘等勸阻，適白馬將軍授蒲州太守，生携鶯夜奔蒲州，白馬將軍允爲作主，恆來爭論，將軍破斥之，恆忿而投階死，生與鶯美滿團圓，還都上任。加入此段團圓大結局，大爲世俗所喜，

王實甫所作雜劇「西廂記」，凡五本：第一本爲「張君瑞鬧道場」：第二本爲「崔鶯鶯夜聽琴」：第三本爲「張君瑞害相思」：第四本爲「草橋店夢鶯鶯」：第五本乃關漢卿所續，是否姑且勿論，團圓結局，實本「董西廂」而來也。

王實甫「西廂記」在元劇中，至爲高超，元劇多以四折爲限，即有二本，亦不過八折而已，敘事每苦匆促，無蘊藉而翔餘地，描寫亦每苦草率，不能盡纏綿，因之佈局鮮有曲折，祇「西廂記」共五劇二十八折之多，成一纏綿悽惋，要君瑞狂戀中，時而失望，時而得意，尤其描寫鶯鶯，三步不出閨門之嬌羞少女，欲前故卻，欲歸又前，此種心理與態度，殊不易寫，實甫能將久困禮教之下少女，整個形態，細膩描寫，使之「會眞記」更爲生色，今劇場所演者，基本實甫「西廂記」故事。

「西廂記」劇曲，極多佳構，如「端正好」：「碧雲天，黃花地，西風緊，北雁南飛，曉來誰染霜林醉，總是離人淚。」「滾繡球」云：「恨相見得遲，怨歸去得疾，柳絲長，玉驄難繫，恨不得倩疏林，掛住斜暉，馬兒迍迍行，車兒快快隨，恰告了相思迴避，破題兒又早別離，聽得一聲去也，鬆了金釧，遙望十里長亭，減了玉肌，此恨誰知？」

諸如此類之絕妙抒情詞曲，苟非擅於詩詞者，曷能臻此，「西廂記」之流行，非獨盛於劇場，在文學上亦佔一地位，此亦原因之一，相傳實甫作西廂時，殫盡精力，「端正好」一闋成，思竭而死，事雖不可信，然亦足見人對西廂之讚頌也。

忠義武俠小說

第三回：壯志未酬心未死　美人如玉劍如龍

話接上回，楊伯符由聲形人遺下的衣衾表裡，找到一封絕命書，一塊人頭皮，一面古銅鏡，接着找到三件奇怪的東西，更加奇特不可思議。

這三件東西，是一隻耳朵，一隻手指，一隻腳趾。看來似是一種犯人的金品，卻不知是不是和那塊人頭皮有關。

楊伯符料這裡面必有道理，但也無從究問，便把三件東西放回袋裡，先把那封絕命書拆看。

那竟是一篇淨淨淚淚的大文章，祇看了開首幾句，便不禁動容。

信的開首是這樣寫道：「伯符道兄：俠之爲道，唯義與信，致信唯主乎誠，去聖萬里，至矣，兒之末此，屢經周折，金刀門與聲黨頻於前，老朽絕命於後，所以然者，去聲而已，精誠所至，金石爲開，非此不足以立信，此乃俠之道也，誠之於古，當以侯生田光諸位大俠爲範，兩俠乃中國俠道之祖也……」

楊伯符並不是普通的俠士，素以大俠自負，平生熟讀太史公司馬遷的游俠列傳，最崇拜的俠士是荊軻與高漸離，因此，對於聲形人信裡所說的話，自然深切了解，認爲高了分了不起。

當即繼然看下去，見第二節是這樣說：

「昔魏信陵君竊兵符於魏王深宮之中，擧兵救趙以抗秦，大俠侯生乃定計之人也。信陵君將行，侯生送之曰：『臣宜從，老不能。』遂計日以俟，料信陵君已奪兵權，出兵救趙，乃北向自剄以謝信陵君。

其後，田光先生薦荊軻於燕國太子丹，因入秦以擧大事，刺秦皇。而太子丹誡有所要於田光，恐洩其秘。田光乃告荊軻，曰：

『吾聞之，長者爲行，不使人疑之。今太子告光曰：所言者，國之大事也，願先生勿洩！是太子疑光也。夫爲行而使人疑之，非節俠也。願足下急過太子，言光已死，明不言也。』田光遂自刎而死。侯生與田光之不惜其生如此，本可不死而必須一死，並從勇毅而彰義而已乎？其中因有可深思而度事者矣！」

楊伯符初氣看到這裡，從來不曾朋實高識，而且越看越更蘊昂，便把原來懷疑和驚異都被吸引住了。薛月儀也不哭了，分開站在楊伯符左右兩傍，側耳聆聽。

楊伯符看完第二節遺書，不覺長長歎一口氣，搖頭說道：「原來他竟有這樣的襟和志節，倒令我愧死了。他究竟是誰呢？公孫一龍怎會有這樣一位朋友？」（一〇〇）

公主聞耗

吳宮苑

她一漂神，看着母親，忽然站了起來，口半張，欲言又止，

宋皇后見到女兒的神情，垂下頭，嘆息。

「母后，是關於宏農郡公的——」她的聲音顫抖。

「是，四兒，天下事不可知，宏農郡公於歸途，在船上失足落水——」

「母后，他……他……」她抖動得很兇：「他怎樣？」

「大江水急，郡公落水，故世了——」

好像一枚大鐵錘擊中了永興公主的腦台，她的身體搖幌了幾下，退後，坐倒在椅中。

「四兒，這是意外，急報於不久之前在到，皇上立刻召你入宮，此刻，皇上召宋齊丘，爲郡公料理後事，郡公的遺體，大約明日下午可到！」

「噢——」她吃力地吐出一個字來作爲反應，此刻，她已陷入了意亂神迷的狀態中。

「四兒，不可過悲，事情已經發生了，那也沒有法子可想，皇上知道你們夫妻情篤，因此立刻召見你——」

她又聽了一聲，站起來，然而，襲來的傷心事，使得她無法自我控制，身體又搖幌了幾下，暈厥過去，皇后及時伸手一托，減緩了她倒下去的速度，於是，兩名侍女迅速地上前扶助，宋皇后慘然呼了一聲四兒，爲女兒撫摩胸腹，她很快就甦醒了，但是，人在迷糊中。

皇后命人傳召醫事內侍，一面着侍女把永興公主扶入了內室躺下。

這祇是急痛的暈厥，醫事內侍來，給她一些鎮靜劑，就奏告不會有事，但是，永興公主似乎無力起來，她躺着，她母親陪守在旁邊。

她的母親出身寒微，本是王氏侍婢，王氏死時，宋氏已生下了三個兒子，因此得成爲正室；迨南唐開國時，她成了皇后，她是謙和的，對內對外都仁慈自然。

她愛小女兒，可是，她是以國家爲重的！她以爲女兒應該爲皇家而犧牲。

但是，在此刻，她看着女兒的形相，也有說不盡的哀傷，皇業自然是最重要的，可是，兒女之情在這位出身寒賤的母親心中，一樣是存在的，如此，她感傷——她得到的報告：楊璉是失足落水，可是，她當然知道朝廷對讓皇帝族人的態度，她可以猜到，這失足落水，決不是偶然事件。

爲了皇家的利用，女兒將會痛苦終身，她憐惜自己的女兒，她爲此而低啞。

隔了一些時，她親自以小壺灌水給女兒喝。

「媽——」永興公主懷迷地叫了一聲，淚水如珠：「他眞的已死……」（九七）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
七：〇〇 海員空缺報告
一五 倫敦粵語新聞
八：〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
十：〇〇 點心節目
四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
舊語新談
米商集的故事
十二：〇〇 新聞．時代曲
小說
一：〇〇 粵語新聞
時事實錄
二：〇〇 時代曲
粵曲選播
三：〇〇 我爲你選播
三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
三〇 讀親仁人
五：〇〇 報導交通情況
三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
三〇 粵曲選播
七：〇〇 粵語新聞
一五 每週報章文摘
三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聲
九：〇〇 行行有風險
四五 轉播倫敦新聞
十：〇〇 本台職員演唱
三〇 電話點心聲
十二：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
三〇 中國民謠
七：〇〇 新聞簡報
三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
一五 時代曲
生活的旋律
粵曲
倫理小說
港九時事
奇情小說
新聞報告
天氣報告
粵曲
倫理小說
時代曲
新聞簡報
章回小說「玉扇奇緣」
港九時事
今古奇談
遊戲人間
十八樓C座
天國地獄
時代曲
綜合性節目「東西南北」
天氣報告
新聞簡報
秋燈夜話

商業第二台

新聞簡報
晨曦樂韻
新聞報告
天氣報告
今日之歌
漁民天氣報告
股市行情報導
粵語流行曲
爲你歌唱
股市行情報導
新聞簡報
音樂的約會
新聞報告
股市行情報導
粵曲點唱
新聞簡報
股市行情報導
每日一星
青年人時間
新聞簡報
年青人時間
新聞報告

香港電台（二）

股市行情報導
三〇 體育雜談
九：〇〇 新聞簡報
天氣報告
十：〇〇 美的音樂
天氣報告
十二：〇〇 新聞簡報
忘憂曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲．輕樂
初級日語會話
八：三〇 轉播港台新聞
簡報
時代曲
戲劇化中學文選「巴律西」
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說
「芙蓉奇遇」
好少年
民間故事
「痴鳳啼龍」
十一：〇〇 故事
「新聊齋」
粵曲
十二：〇〇 轉播港台新聞
簡報
長篇小說「風塵的落花」
上午股市行情
報導
一：〇〇 時代曲
轉播港台時事
實錄
二：〇〇 武俠故事「九毒血仇」
粵劇名曲選
三：三〇 鼓劇人生
四：〇〇 新聞報導
下午股市行情
報導
五：〇〇 國術小說
小國旅行記
一五 兒童歌曲
浮生錄
六：〇〇 歐西歌曲點唱
偵探小說
七：〇〇 歌唱戲劇小說
轉播港台時事
實錄
新聞報導
每日股市綜合
報導
時代曲
星下談
粵曲
鈕羣麗劇
輕歌妙韻
轉播港台新聞
簡報
時代曲
曲中情
嶺東音樂
完播曲

麗的金台

早晨音樂
時代曲
潮州漢劇
國語短篇小說
京曲
彈詞「孟麗君」
中曲「王寶釧」
上海滑稽
越劇「桂花亭」
客家民間故事
國語戲劇小說
時代曲
潮語廣播劇
潮州曲
潮語新聞報導
，潮州音樂
潮語傳奇小說
潮州曲
潮語偵探小說
潮州曲
潮語短篇劇
潮語新聞報導
，潮州音樂
潮語說唱故事
「西遊記」
潮語戲劇小說
潮州曲
「雲玉鋼」
潮語清唱夜話
國樂
完播曲

麗的中文電視

十二：〇〇 新聞及天氣報告
一五 教育片集
十二：三〇 今日菜譜
四五 清歌妙韻
一：三〇 新聞及天氣報告
職業遊俠
粵語長片「仔生小義人」
三：四〇 今日菜譜
四：〇〇 新聞撮要及節目簡報
學以致用
小小樂園
五：〇〇 兒童天地
六：〇〇 荒漠英雄
衛生與健康
寶貝集
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
每日股市行情
報導
民間話劇「孔雀東南飛」
八：〇〇 技藝精華
歡喜冤家
九：〇〇 溫布頓網球大賽
十：〇〇 今日新聞撮要
溫布頓網球大賽
十二：一五 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
紀錄片精選
四五 中午新聞
一：〇〇 七彩「杜歷書生」片集
粵語長片「老婆眞威」
三：〇〇 七彩「無敵鐵探長」片集
四：〇〇 芝麻街片集
五：〇〇 七彩「寶樹俠」片集
新聞簡報
粵語長片「烏[illegible]」
七：〇〇 新聞及天氣報告
一三五劇場
報導
八：〇〇 觀點與角度
青日寶
雙星報喜
九：〇〇 七彩「三代同堂」片集
港聞撮要
歡樂今宵
十一：一五 最後新聞報導
七彩「鬼醫」片集
十二：三〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

五：〇〇 新聞簡報
英語長片
六：一五 「浴血邊城」
七彩「太空爭霸」片集
七：〇〇 新聞及天氣報告
觀點與角度
七彩「小鎭良醫」片集
八：〇〇 七彩「班尼沙」片集
時代新趣
「身歷其境」
九：一五 七彩「冷暖人間」片集
十：一五 最後新聞報導
英語長片
十一：一五 英語長片「淑女之歌」
十二：五〇 全日播映完畢